

Índice capítulos

Tomando conocimiento de su vehículo

La conducción

Su confort

Mantenimiento

Consejos Prácticos

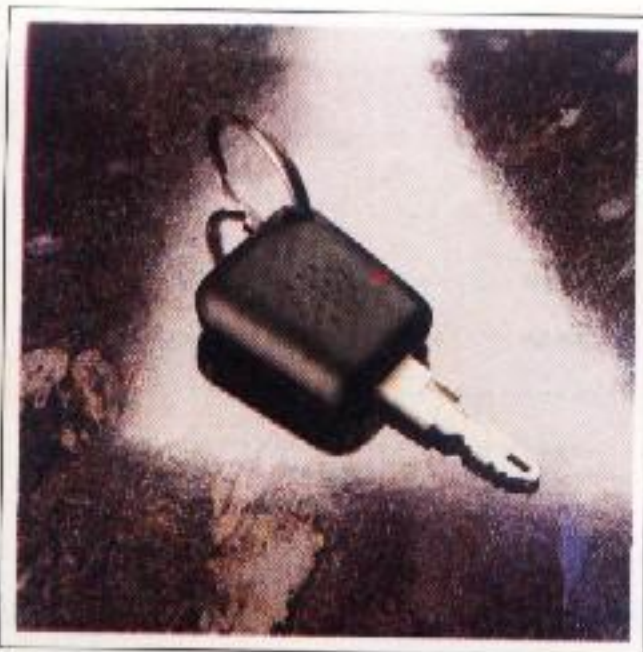
Características técnicas

Los Servicios Renault

Índice alfabético

Tomando conocimiento de su vehículo

<i>Llaves</i>	6
<i>Puertas</i>	6
<i>Cierre eléctrico</i>	7
<i>Telecomando infrarrojo</i>	7
<i>Capot</i>	9
<i>Tapa baúl / Portón trasero (Berlina Bicuerpo)</i>	9
<i>Portón trasero (Break Nevada)</i>	9
<i>Cubre-equipaje</i>	10
<i>Estante trasero</i>	10
<i>Tapa tanque de combustible</i>	11
<i>Puesto de conducción</i>	12
<i>Tablero de instrumentos</i>	14
<i>Señalización</i>	20
<i>Iluminación exterior</i>	21
<i>Lava-limpiacristales</i>	24



Llaves

La versión con telecomando infrarrojo incorporado a la llave posee dos códigos: uno perteneciente a la llave propiamente dicha, que se encuentra grabado en una plaquita metálica, y el del telecomando, que se halla en el compartimiento del emisor.

Consejo

*Tomar nota del código de la llave y del telecomando infrarrojo. En caso de extravío, mediante este código, se podrán obtener copias. Solicitar asesoramiento a un concesionario **RENAULT**.*

Anotar aquí el código de:

- Llave de encendido, puertas, tapa de baúl/portón trasero y tapa tanque combustible
- Telecomando infrarrojo

El duplicado es una llave común de cabeza plástica

Si se aplica la traba estando una puerta delantera abierta, la misma se destrabará automáticamente al cerrarla.



Puertas

Para abrirlas tirar de la manija embutida exterior o de la palanca interior **A**.

Para trabarlas (evitando que puedan ser abiertas desde el exterior), primero deberán cerrarse y, luego, presionar hacia abajo el botón pulsador **B**. Las puertas delanteras pueden abrirse o cerrarse desde el exterior introduciendo y girando, según sea necesario, la llave correspondiente, en la cerradura.

La apertura y el cierre puede realizarse; desde el interior con el cierre eléctrico y desde el exterior con el telecomando infrarrojo, si su vehículo está equipado con ellos, y con la llave.



Dispositivo de seguridad para niños

No permite la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Para aplicarlo, desplazar la palanquita **C** hacia el exterior del habitáculo.

Para desactivarlo, desactivar la traba interior, abrir la puerta desde el exterior y desplazar la palanquita **C** hacia el interior del habitáculo.



Cierre eléctrico



Permite trabar o destrabar simultáneamente las 4 puertas, la cubierta tapa tanque de combustible y en las versiones **RT** el baúl o portón trasero.

Para accionar este cierre, actuar sobre el interruptor basculante ubicado en la parte central del panel de instrumentos.

Para accionar el cierre desde el exterior introducir la llave correspondiente en una de las cerraduras de puertas delanteras y girarla según sea necesario.



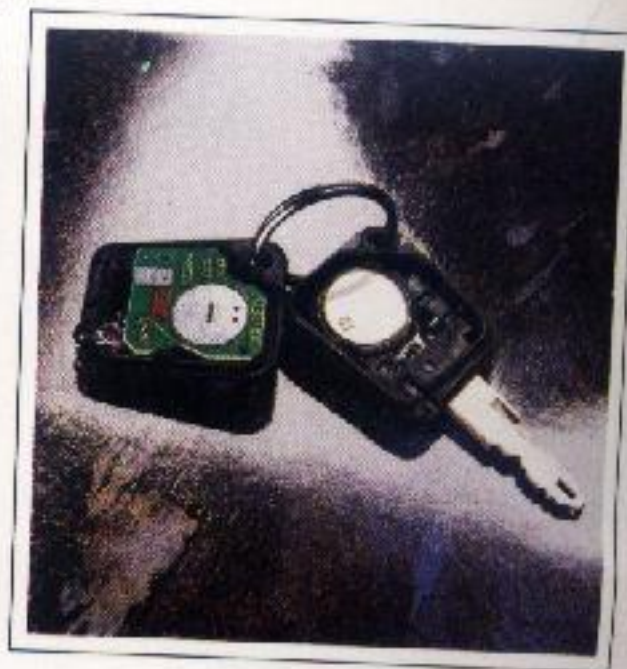
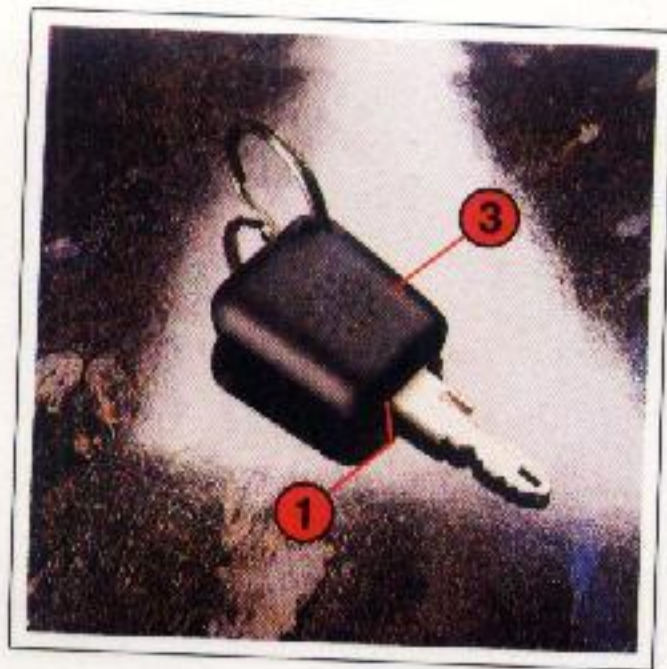
Telecomando infrarrojo

Este dispositivo debe ser utilizado únicamente desde el exterior del vehículo.

Permite trabar o destrabar, simultáneamente las puertas, la cubierta tapa tanque de combustible y en las versiones **RT** el baúl o portón trasero.

Importante

Cada emisor - receptor posee una combinación particular, para tener acceso deberá separarse las carcusas del telecomando y desprenderse el circuito impreso de sus lengüetas traba.



Trabado-destrabado

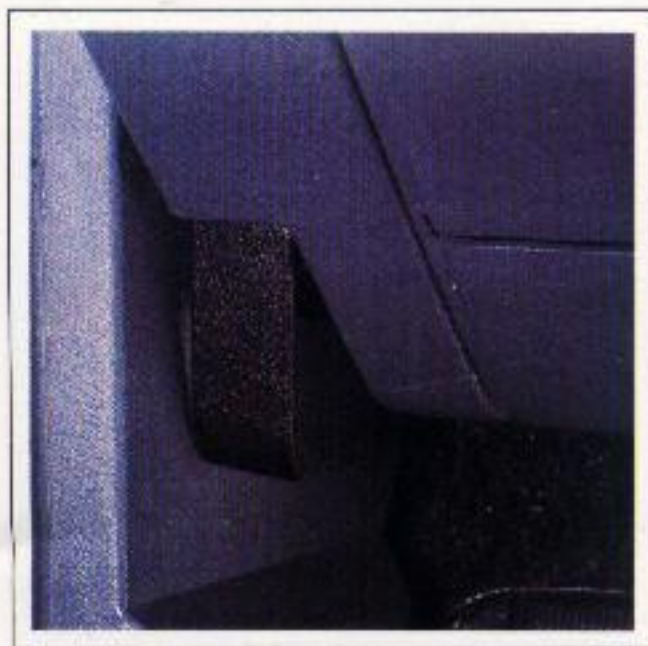
Al aproximarse a una de las puertas de su vehículo, orientar el diodo 1 del emisor

hacia la célula D y presionar la carcasa; se iluminará el testigo 3 ordenando el trabado o destrabado.

Reemplazo de pilas

Para reemplazar las pilas, retirar el tornillo y separar las carcasas. Respetar la polaridad de las pilas.

Si se acciona el cierre eléctrico o el telecomando infrarrojo estando una puerta delantera abierta, ésta se destrabará automáticamente al cerrarla.



Capot

Para destrabarlo, tirar de la palanca ubicada sobre el costado izquierdo debajo de panel de instrumentos.

Estando el capot abierto, situar el extremo de la varilla de seguridad en el alojamiento. Para cerrarlo, desalojar el extremo de la varilla y volverla a su punto de sujeción. Bajar el capot manualmente hasta aproximadamente 20 cm de su posición de cierre y luego soltarlo hasta dejarlo trabado.



Tapa baúl/Portón trasero (Berlina Bicuerpo)

Puede ser trabada/o destrabada/o con la llave y en las versiones **RT**, con el cierre eléctrico o el telecomando infrarrojo.

Para abrirla/o, presionar el cierre y levantarla/o.

Para cerrarla/o, bajarla/o y presionar ligeramente.



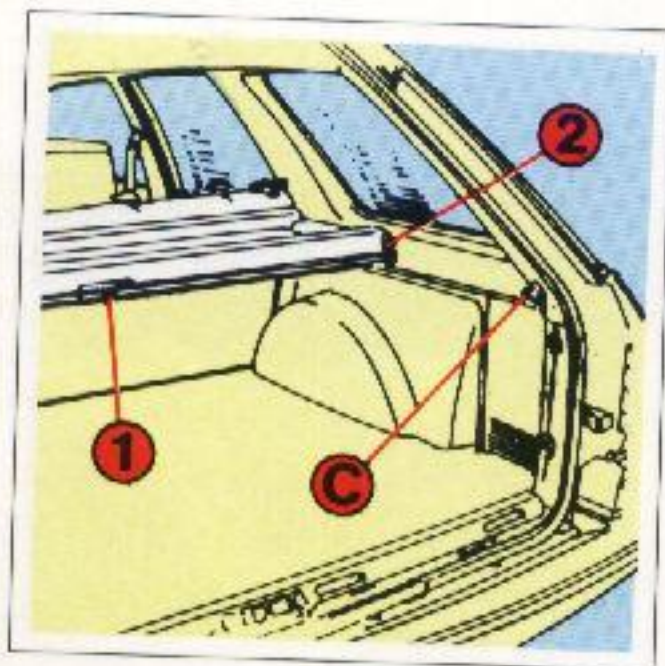
Portón trasero (Break Nevada)

Puede ser trabado o destrabado con la llave, con el cierre eléctrico o con el telecomando infrarrojo.

Para abrirlo, presionar la manija hacia el exterior del habitáculo.

Para cerrarlo, bajarlo y empujarlo como se haría con una puerta lateral.





Cubre-equipaje*

Se compone de dos partes: el estante trasero y el cubre-equipajes propiamente dicho.

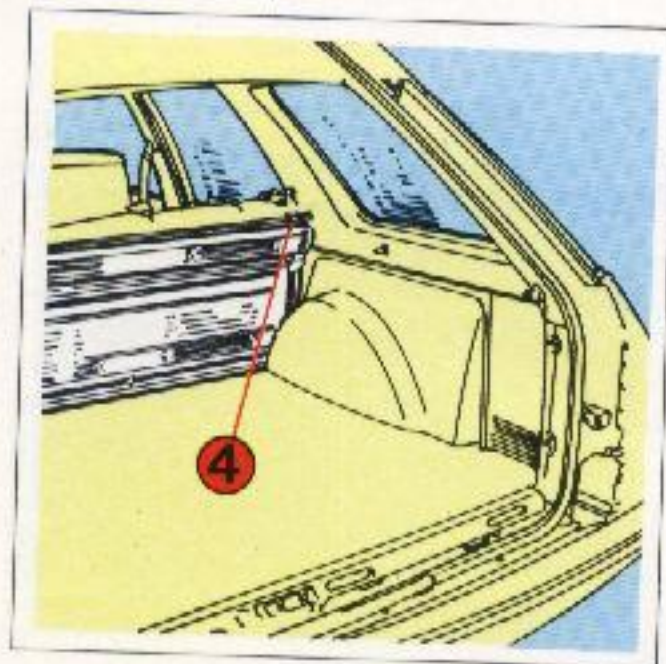
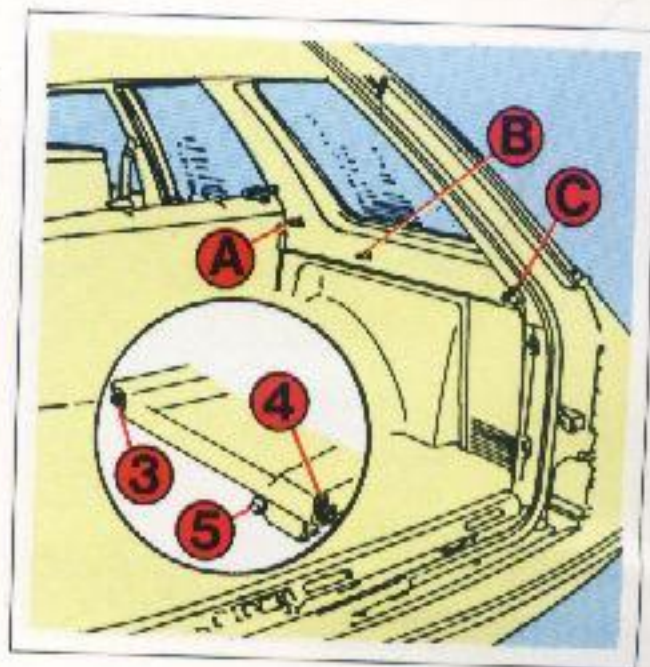
Para utilizarlo tirar de la empuñadura 1 y fijar las trabas 2 en los calces laterales C.

Para enrollarlo desenganchar las trabas de los calces C y ayudar la acción del enrollado empujando ligeramente la empuñadura 1, para que la operación se efectúe con suavidad.

Para extraerlo, levantar el cubre-equipaje para desprender las trabas 5 de los ejes B; luego tirar y soltar las trabas 3 de los ejes A.

Para colocarlo, operar en forma inversa a la extracción, considerando que el calce de las trabas 5 debe efectuarse ejerciendo una leve presión sobre el cubre-equipajes.

El cubre-equipajes puede ser extraído o colocado detrás del respaldo del asiento trasero; para ello situarlo entre el mismo y el pasarrueda. Inmovilizarlo enganchando los calces 4 en los ejes A.



Estante trasero *

Para retirarlo, desvincular los cordones laterales y tirar del estante hacia el exterior del vehículo.

El estante puede situarse en el piso del compartimiento de equipajes.



* Según versión



Tapa tanque de combustible

La cubierta puede ser trabada o destrabada al operar sobre alguna de las puertas delanteras con la llave correspondiente, con el cierre eléctrico o con el telecomando infrarrojo.

Para retirar la tapa del tanque, girar en sentido antihorario a tope.

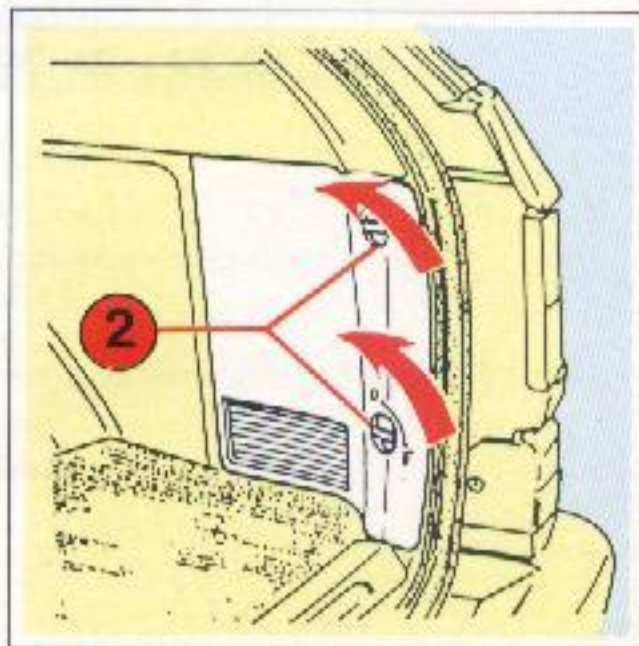
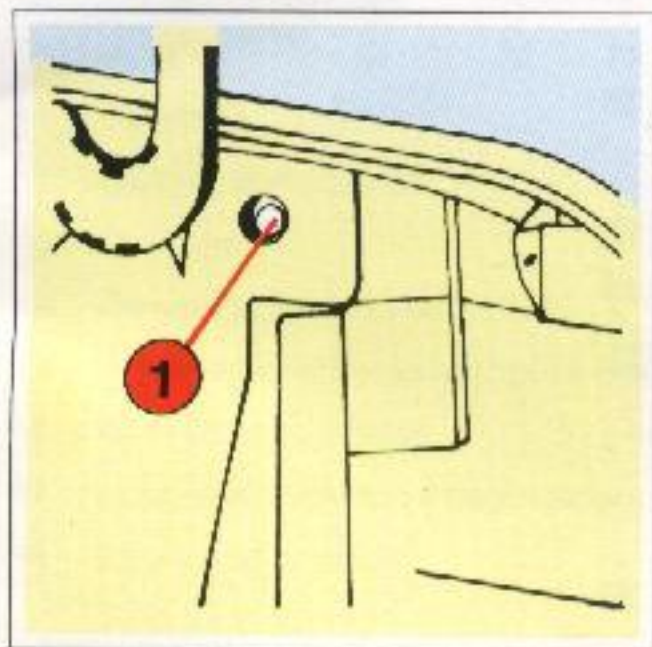
Para colocarla, ubicarla en su alojamiento, girarla en sentido horario a tope.

Ante un eventual problema en el comando eléctrico es posible destrabar manualmente la cubierta, para ello:

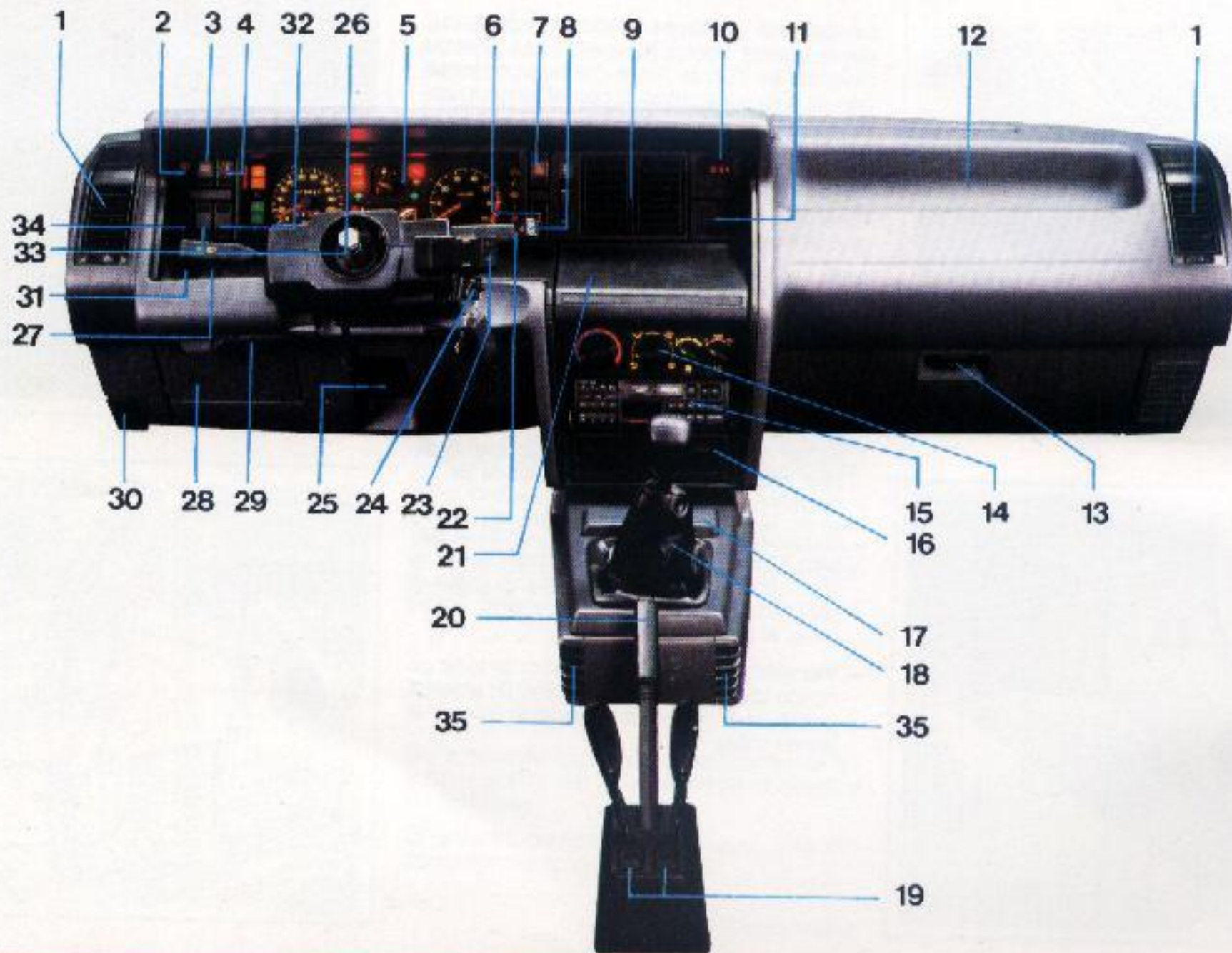
– **Versión Berlina Tricuerpo:** Introducir un destornillador en la lengüeta del tapizado lateral del compartimiento baúl y tirar hacia atrás para desplazar el perno traba. También puede destapizarse dicho lateral hasta tener acceso al perno traba.

– **Versión Berlina Bicuerpo:** Girar el tornillo 1 un cuarto de vuelta para liberar el tapizado lateral, pasar la mano entre el tapizado y el pasarrueda y tirar hacia atrás el perno traba.

– **Versión Break Nevada:** Abrir la tapa girando los botones 2 (posición 0: abierto, posición F: cerrado) y operar sobre el perno traba.



Puesto de conducción



- 1 - Aireadores laterales y desempañado de cristales de puertas delanteras.
- 2 - Obturador (Tricuerpo **RN** y **RT**) / Interruptor limpiacristales (Bicuerpo y Break **Nevada RN** y **RT**).
- 3 - Interruptor desempañado luneta.
- 4 - Interruptor luz antiniebla trasera.
- 5 - Tablero de instrumentos.*
- 6 - Interruptor cierre eléctrico de puertas.
- 7 - Interruptor luces destelladoras de emergencia.
- 8 - Comando ADAC.*
- 9 - Aireadores centrales.
- 10 - Reloj.
- 11 - Obturador.
- 12 - Bandeja porta-objetos.
- 13 - Guantero.
- 14 - Comandos climatización.*
- 15 - Alojamiento radio-reproductor de casete.
- 16 - Gavetas porta-objetos.
- 17 - Alojamiento cenicero y encendedor.
- 18 - Palanca de cambios.

- 19 - Interruptor levantacristales traseros (**RT**) / Obturadores (**RN**).
- 20 - Freno estacionamiento
- 21 - Gaveta porta-objetos con tapa.
- 22 - Lava-limpiaparabrisas.
- 23 - Comando satelital del radio-reproductor de casete.*
- 24 - Interruptor de alimentación, arranque y traba dirección.
- 25 - Regulador altura columna de dirección.*
- 26 - Comando único de luces, luces direccionales y bocina.
- 27 - Reóstato atenuador de luces de instrumentos.
- 28 - Tablero de fusibles.
- 29 - Comando regulación faros principales.*
- 30 - Apertura capot.
- 31 - Porta monedas.
- 32 - Interruptor faros auxiliares antiniebla.
- 33 - Obturador.
- 34 - Traba interruptores levantacristales traseros (**RT**) / Obturador (**RN**).
- 35 - Aireadores traseros.

* Según versión


Tablero de instrumentos *





Si se enciende alguno de estos indicadores durante la marcha ver "Consejos Prácticos"





* Según versión


1.  **Indicador desempañado luneta**
Se ilumina al accionar el interruptor de desempañado de luneta con el encendido conectado.


 **Indicador luz antiniebla trasera**

 **Indicador luz antiniebla delantera***


 **Indicador luces de posición**


 **Indicador "luz baja"**


 **Indicador "luz alta"**


 **Indicador de carga**
Se ilumina al conectar el encendido y se apaga en cuanto el motor se pone en funcionamiento. Si se enciende cuando el motor se encuentra en marcha, ver "Consejos Prácticos".


* Según versión


 **Indicador freno estacionamiento y nivel líquido freno**
Se ilumina al aplicar el freno de estacionamiento, con el encendido conectado. Si se enciende en otras circunstancias, indica falta de líquido en el depósito de freno. Ver "Consejos Prácticos".

 **Indicador presión de aceite**
Se ilumina al conectar el encendido y se apaga en cuanto el motor se pone en funcionamiento. Si se enciende junto al indicador de máxima temperatura y se desplaza la aguja indicadora de nivel aceite, cuando el motor se encuentra funcionando, observar la aguja del indicador temperatura y detener la marcha. Ver "Consejos Prácticos".

 **Indicador precalentamiento diesel***
Se ilumina con el interruptor de alimentación y arranque en la posición **M** (Marcha). Indica que las bujías de precalentamiento están conectadas. Cuando se apaga, el motor puede ser puesto en marcha.


 **Indicador desgaste pastillas de freno**
Si se ilumina al frenar, con el encendido conectado, hacer controlar las pastillas de freno. Ver "Consejos Prácticos".


 **Indicador presencia de agua en combustible***
Con el encendido conectado debe iluminarse durante unos segundos y luego apagarse. Si permanece iluminado indica presencia de agua; en tal caso, **drenar inmediatamente el filtro y luego efectuar el cebado del sistema de combustible.**


 **Indicador luces destelladoras de emergencia**
Se ilumina al accionar el interruptor de luces correspondiente.


2. **Velocímetro**
La aguja señala la velocidad del vehículo en Km/h.

3. **Odómetro totalizador (cuentakilómetros)**
Totaliza en kilómetros la distancia recorrida por el vehículo.


4.  **Indicador luces direccionales izquierdas**
Destella, con el encendido conectado, al seleccionar la indicación de viraje hacia la izquierda.


5.  **Indicador nivel mínimo combustible**
Se ilumina con el encendido conectado, al quedar en el tanque de combustible una mínima reserva. Reponer combustible a la brevedad posible.


6.  **Indicador nivel combustible**
Actúa con el encendido conectado.

7.  **Indicador luces direccionales derechas**
Destella, con el encendido conectado, al seleccionar la indicación de viraje hacia la derecha.

8. **Tacómetro electrónico**
La aguja señala sobre la escala las revoluciones por minuto del motor. El régimen del mismo se obtendrá multiplicando por 100.
- De 5.500 a 6.000 r.p.m.: reserva de potencia a utilizar brevemente.
 - Por encima de 6.000 r.p.m.: régimen prohibido del motor.

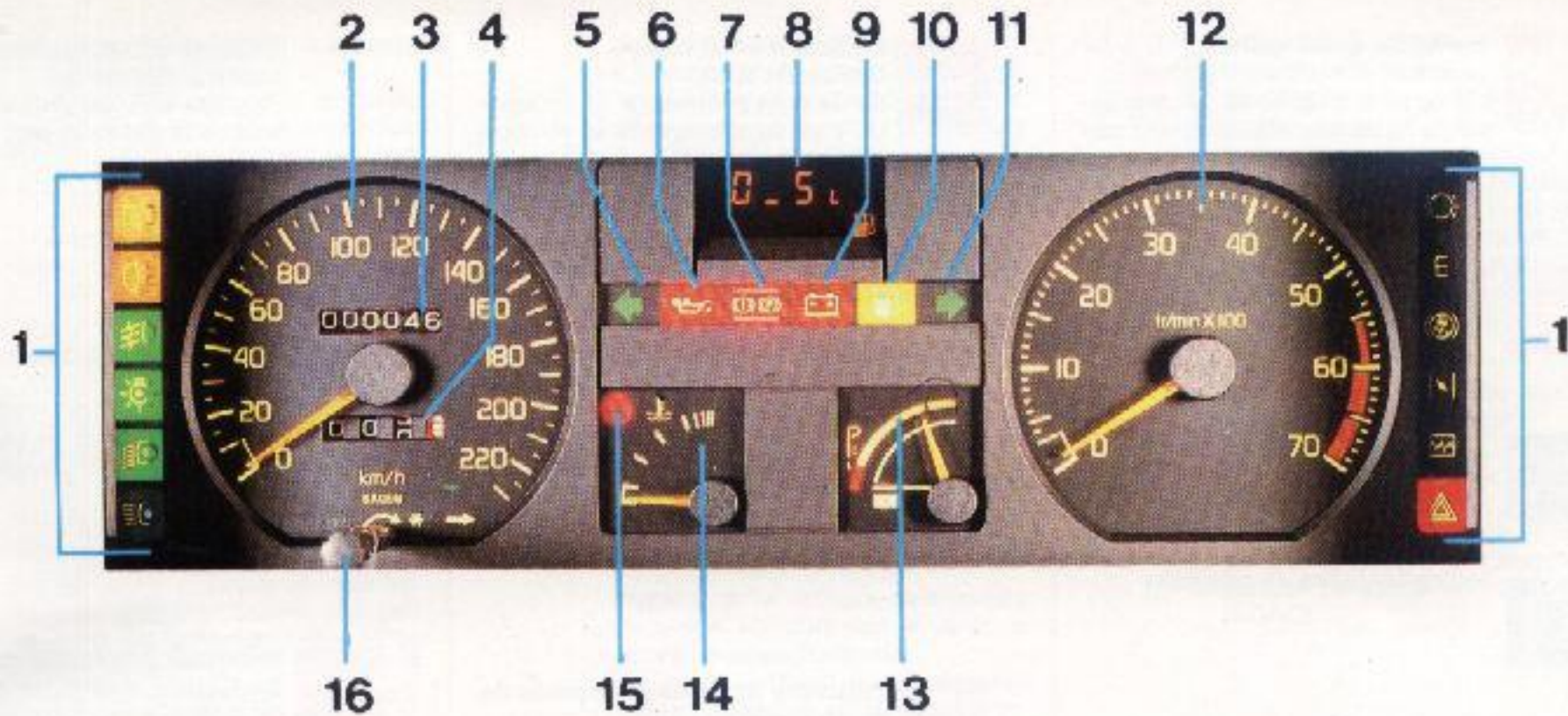
9.  **Nivel de aceite del motor**
Actúa al conectar el encendido y deja de indicar cuando el motor se pone en funcionamiento.
Zona blanca central: nivel normal.
Zona roja inferior: completar el nivel de aceite antes de poner en funcionamiento el motor.
Para que la lectura sea válida deberá efectuarse con el vehículo sobre un suelo horizontal.
La aguja también puede desplazarse cuando se encienden los indicadores de máxima temperatura motor y de presión aceite; en este caso, ver "Consejos Prácticos".

10.  **Indicador temperatura motor**
Actúa con el encendido conectado. Si la aguja entra en la zona de máxima temperatura del cuadrante señala una anomalía de funcionamiento. Ver "Consejos Prácticos".

11.  **Indicador máxima temperatura motor**
En condiciones normales de marcha, la luz debe permanecer apagada. Si se ilumina con el indicador presión aceite y se desplaza la aguja indicadora de nivel aceite, detener la marcha del motor observando previamente la posición de la aguja del indicador temperatura. Ver "Consejos Prácticos".

12. **Odómetro parcializador (cuentakilómetros)**
Registra en kilómetros y cientos de metros la distancia recorrida por el vehículo.

13. **Comando odómetro parcializador**
Para poner a cero, presionar la perilla.




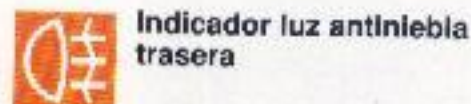
Si se enciende alguno de estos indicadores durante la marcha ver "Consejos Prácticos"



+



1.  **Indicador desempañado luneta**
Se ilumina al accionar el interruptor de desempañado de luneta con el encendido conectado.



Indicador luz antiniebla trasera



Indicador luz antiniebla delantera*



Indicador luces de posición



Indicador "luz baja"



Indicador "luz alta"



Indicador desgaste pastilla de freno

Si se ilumina al frenar, con el encendido conectado, hacer controlar las pastillas de freno. Ver "Consejos Prácticos".



Indicador antibloqueo de ruedas ABS*

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga cuando el vehículo comienza a rodar.

Luego de una inmovilización prolongada puede quedar encendido durante 30 segundos (rellenado del acumulador de presión). Si se enciende al rodar, indica una falla del sistema antibloqueo.

El sistema de frenos actúa normalmente pero sin antibloqueo. Consultar rápidamente a su distribuidor.

Si el indicador 7 se ilumina simultáneamente con éste, detener inmediatamente la marcha y trasladar su vehículo al concesionario.



Indicador luces destelladoras de emergencia

Se ilumina al accionar el interruptor de luces correspondiente.

2.

Velocímetro

La aguja señala la velocidad del vehículo en Km/h.

3.

Odómetro totalizador (cuentakilómetros)

Totaliza en kilómetros la distancia recorrida por el vehículo.

4.

Odómetro parcializador (cuentakilómetros)

Registra en kilómetros y cientos de metros la distancia recorrida por el vehículo.

5.



Indicador luces direccionales izquierdas

Destella, con el encendido conectado, al seleccionar la indicación de viraje hacia la izquierda.


6.



Indicador presión de aceite

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga en cuanto el motor se pone en funcionamiento. Si se enciende junto al indicador de máxima temperatura y se desplaza la aguja indicadora de nivel aceite, cuando el motor se encuentra funcionando, observar la aguja del indicador temperatura y detener su marcha. Ver "Consejos Prácticos".


* Según versión

7.  **Indicador freno estacionamiento y nivel líquido freno**


Se ilumina al aplicar el freno de estacionamiento, con el encendido conectado. Si se enciende en otras circunstancias, indica falta de líquido en el depósito de freno. Ver "Consejos Prácticos".

Si se ilumina simultáneamente con el indicador **ABS*** detener la marcha inmediatamente y trasladar el vehículo a su concesionario.

8. **Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)**


9.  **Indicador de carga**

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga en cuanto el motor se pone en funcionamiento. Si se enciende cuando el motor se encuentra en marcha, ver "Consejos Prácticos".

10.  **Indicador nivel mínimo combustible**

Se ilumina con el encendido conectado, al quedar en el tanque de combustible una mínima reserva.

Reponer combustible a la brevedad posible.

11.  **Indicador luces direccionales derechas**

Destella, con el encendido conectado, al seleccionar la indicación de viraje hacia la derecha.

12. **Tacómetro electrónico**
La aguja señala sobre la escala las revoluciones por minuto del motor. El régimen del mismo se obtendrá multiplicando por 100.

- De 5.500 a 6.000 r.p.m.: reserva de potencia a utilizar brevemente.
- Por encima de 6.000 r.p.m.: régimen prohibido del motor.

13.  **Nivel de aceite del motor**


Actúa al conectar el encendido y deja de indicar cuando el motor se pone en funcionamiento.

Zona blanca central: nivel normal.

Zona roja inferior: completar el nivel de aceite antes de poner en funcionamiento el motor.


Para que la lectura sea válida deberá efectuarse con el vehículo sobre un suelo horizontal.

La aguja también puede desplazarse cuando se encienden los indicadores de máxima temperatura motor y de presión aceite; en este caso, ver "Consejos Prácticos".

14.  **Indicador temperatura motor**

Actúa con el encendido conectado.

Si la aguja entra en la zona de máxima temperatura del cuadrante señala una anomalía de funcionamiento. Ver "Consejos Prácticos".

15.  **Indicador máxima temperatura motor**

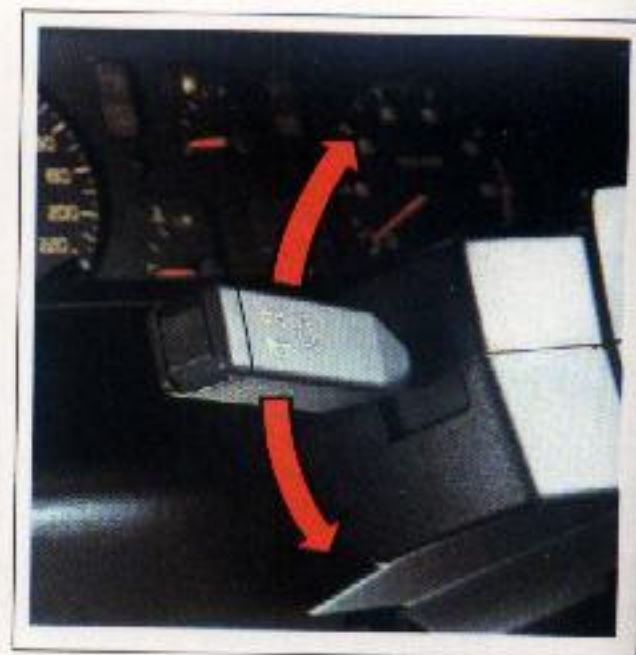
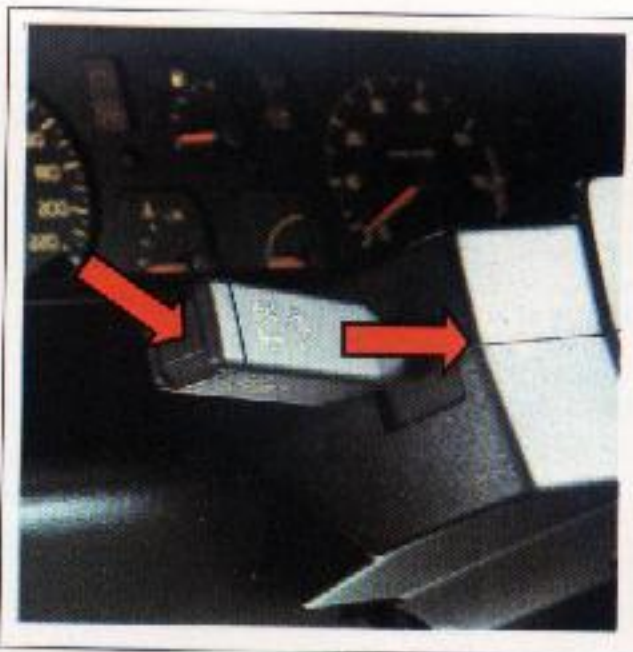
En condiciones normales de marcha la luz debe permanecer apagada. Si se ilumina con el indicador presión aceite y se desplaza la aguja indicadora de nivel aceite, detener la marcha del motor observando previamente la posición de la aguja del indicador temperatura. Ver "Consejos Prácticos".

16. **Comando puesta a cero de: Odómetro parcializador y ADAC**

Presionando se pone a cero el odómetro parcializador.

Girando, en el sentido de la flecha, se pone a cero el microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC).

* Según versión



Señalización

Bocinas



Funcionan al presionar el extremo de la palanca **A**.

Señal de cruce

Se obtiene al desplazar la palanca **A** hacia el volante, encendiéndose el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.

Luces direccionales



Desplazar la palanca **A**, a tope, en el sentido que se va a girar. Finalizado el giro la palanca retorna automáticamente.

Desplazando levemente la palanca **A** se acciona momentáneamente el interruptor sin traba de la palanca (posición para cambio rápido de carril).



Luces destelladoras de emergencia



Se encenderán en forma intermitente todas las luces direccionales al accionar el interruptor basculante.



Iluminación exterior

Luz de posición



Al girar la palanca **A** hasta la aparición del símbolo correspondiente. Se encenderán las luces de posición, tablero de instrumentos, alojamiento de encendedor, guantera (al abrir su tapa), comandos climatizador, interruptores y patente.

Además se iluminará el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.



Luces "bajas"

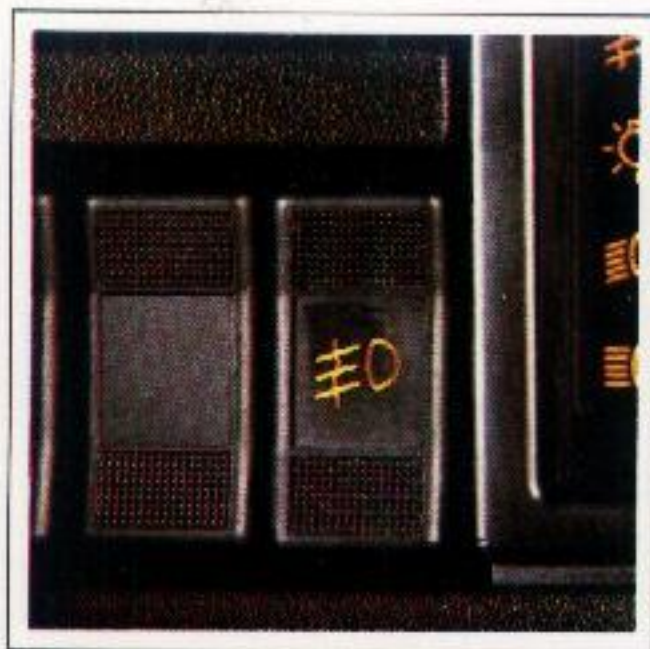


Con las luces de posición seleccionadas girar la palanca **A** nuevamente, se encenderán las luces "bajas" iluminándose el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.

Luces "altas"



Con las luces bajas seleccionadas, desplazar la palanca **A** hacia el volante, se encenderán las luces "altas" y se iluminará el símbolo correspondiente en el tablero de instrumentos.

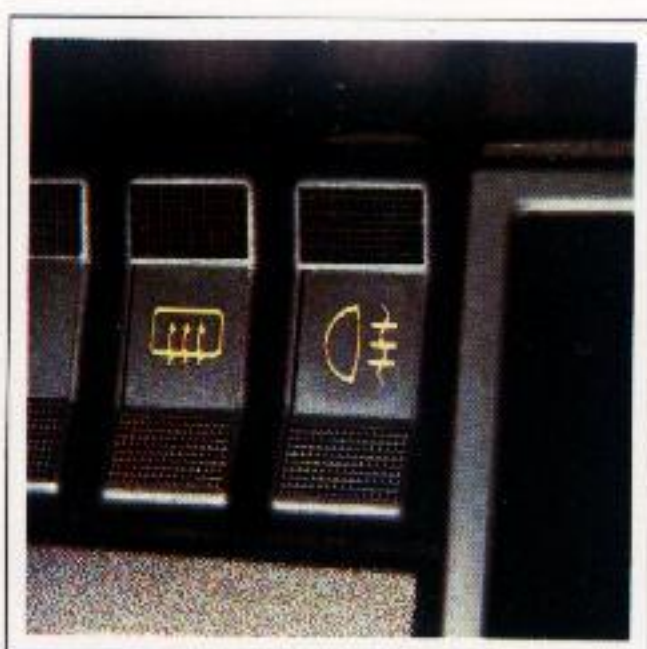


Faros auxillares antiniebla delanteros*



Se encenderán con las luces bajas conectadas al accionar el interruptor basculante correspondiente. Además, se iluminará el indicador de tablero de instrumentos.

La utilización de estos faros debe limitarse a circunstancias en las cuales exista niebla exclusivamente.



Luz antiniebla trasera



Se encenderá, en el faro trasero izquierdo, al accionar el interruptor basculante correspondiente, con la luz de posición seleccionada.

No olvide de interrumpir el funcionamiento cuando su uso no sea necesario, para no molestar a los vehículos que le suceden.



Reóstato atenuador de luces

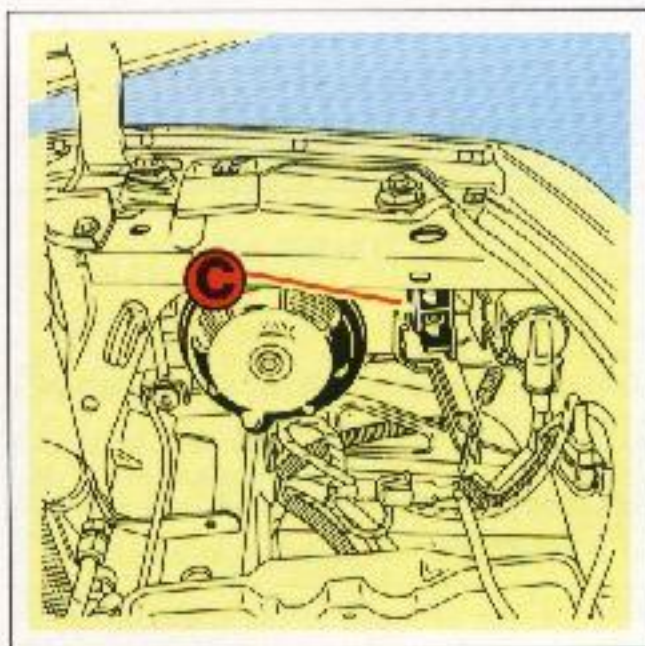
Se acciona al girar la perilla ubicada en el panel de instrumentos, modificando la intensidad de las luces del tablero de instrumentos y del reloj.

Testigo sonoro de olvido de luces*



Un indicador sonoro recuerda, al abrir la puerta delantera izquierda, que se encuentran las luces de posición encendidas.

* Según versión



Corrección de los faros en función de la carga



Versiones RT

Se logra girando la perilla **B**, ubicada en el panel de instrumentos.

Versiones RN

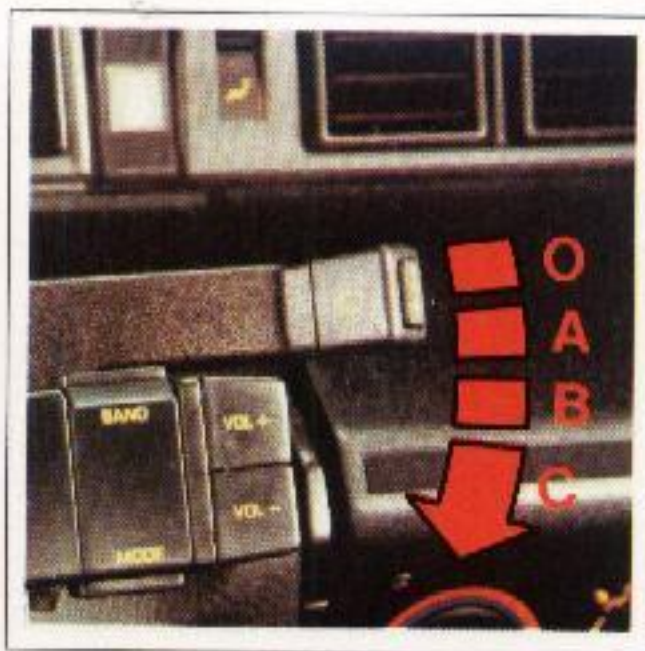
Se obtiene haciendo girar el conjunto **C**, según necesidad.

- Sentido horario: baja orientación del haz.

La corrección se debe realizar para mantener la alineación a pesar de las variaciones de inclinación por carga de vehículo.

Consejo

Antes de salir, por la noche: compruebe que el sistema de luces funcione correctamente.



Lava-limpiacristales

Limpiaparabrisas

Al ubicar la palanca en las posiciones indicadas, con el encendido conectado, se obtendrá:

- **O:** Detenido.
- **A:** Barrido intermitente.
- **B:** Barrido lento.
- **C:** Barrido rápido.

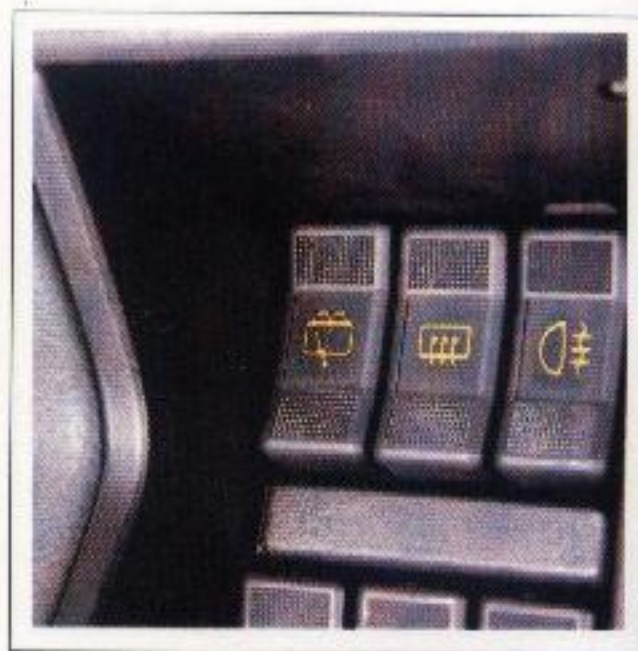
Consejo

Comprobar el estado de conservación de las escobillas. En cuanto disminuyan su eficacia, es necesario su reemplazo.

Nunca poner en funcionamiento el limpiaparabrisa estando el parabrisas seco.

Lavaparabrisas

Al accionar la palanca hacia el volante, la bomba del lavaparabrisas enviará un chorro de agua al cristal, poniéndose en marcha el limpiaparabrisas. Al soltar la palanca la bomba dejará de actuar, no sucediendo lo mismo con el limpiaparabrisas, que se detendrá en la posición de reposo luego de un determinado tiempo de funcionamiento.



Lava-limpialuneta*

Accionando el interruptor, luego de conectar el encendido, actuará el limpiacristales en forma intermitente; si en dicha posición, se pulsa el interruptor la bomba del lavaluneta enviará un chorro de agua al cristal.

* Según versión

<i>Interruptor de alimentación, arranque y traba de dirección</i>	<i>26</i>
<i>Puesta en marcha del motor.....</i>	<i>26</i>
<i>Columna de dirección regulable en altura.....</i>	<i>27</i>
<i>Dirección asistida</i>	<i>27</i>
<i>Particularidades versión diesel.....</i>	<i>27</i>
<i>Palanca cambio de velocidades</i>	<i>28</i>
<i>Microcomputador de ayuda a la conducción</i>	<i>28</i>
<i>Consejos para economizar combustible</i>	<i>30</i>
<i>Sistema antibloqueo de ruedas</i>	<i>32</i>



Interruptor de alimentación, arranque y traba de dirección

St: Stop y traba de dirección. Retirando la llave, trabar la dirección maniobrando el volante. Para destrabarla, colocar la llave, maniobrar el volante en ambos sentidos sin forzar y girarla hacia la posición **A**.

A: Accesorios. Los accesorios eléctricos se encuentran conectados.

G: Garaje. La dirección queda libre; el encendido y los accesorios eléctricos se encuentran desconectados.

M: Marcha. El encendido y los accesorios eléctricos se encuentran conectados.

D: Arranque. Se acciona el arranque. En caso que el arranque haya sido accionado y sea necesario volver a hacerlo, previamente se deberá volver la llave a la posición **A**, ya que un dispositivo de seguridad no permite accionar el arranque con el motor en marcha.

Consejo

La traba de dirección funciona después de haber extraído la llave y girado el volante, hasta que se bloquea.

No retire la llave sin antes detener la marcha, dado que se traba la dirección.

NOTA: *Antes de poner en funcionamiento el motor es necesario estar familiarizado, por lo menos, con los indicadores, dispositivos y controles esenciales para la conducción normal y segura del vehículo.*

Puesta en marcha del motor

Previamente tener en cuenta:

- Que la palanca cambio de velocidades se encuentre en punto muerto.
- Nunca acelerar excesivamente el motor estando frío.
- No poner en funcionamiento el motor en un lugar cerrado: los gases de escape contienen MONOXIDO DE CARBONO, que es altamente venenoso.
- El reiterado arranque del motor sin que éste alcance temperatura de funcionamiento del agua y del aceite, traerá aparejado el empastamiento de las bujías.
- Evite hacer funcionar el motor con fallas de encendido.

Modelos con inyección diesel

Motor frío: Colocar la llave en posición **M** (Marcha) y esperar que se apague el indicador precalentamiento diesel del tablero de instrumentos.

Girar la llave hasta la posición **D** (Arranque) hasta arrancar el motor. Dejarlo funcionar unos instantes antes de mover el vehículo.

Motor caliente: Accionar directamente el arranque. En caso de no arrancar en el primer intento operar igual que con motor frío.

Modelos con inyección de nafta

Accionar el arranque sin acelerar; una vez puesto en marcha, hacer girar el motor en marcha lenta el menor tiempo posible, y luego poner en marcha el vehículo a velocidad moderada hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento.

Ante una marcha irregular o cualquier dificultad en arrancar el motor, consultar a su concesionaria.

Importante

Si se ilumina el indicador de nivel mínimo de combustible, reponer éste inmediatamente.

Si el motor de su vehículo se detiene por falta de combustible, luego de reponer el mismo y previo a dar arranque, llevar 2 veces la llave de encendido a la posición M durante varios segundos. Esta operación alimentará la cañería y la rampa de inyectores, permitiendo una rápida puesta en marcha.

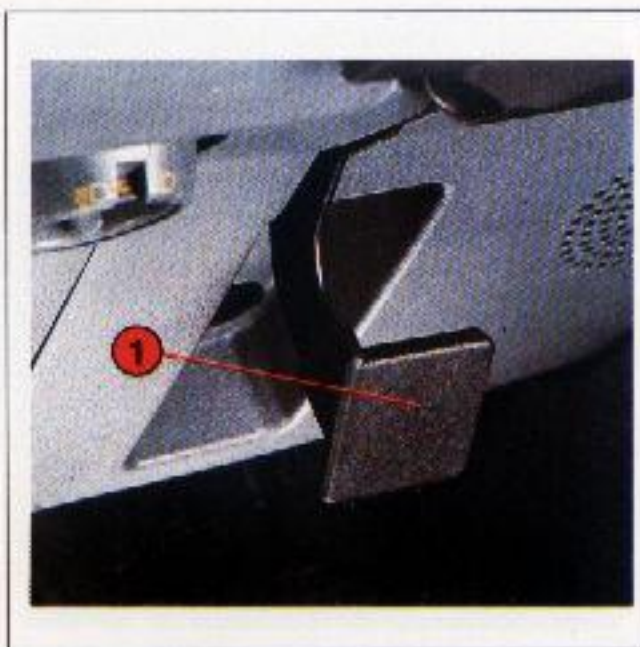
Parada del motor

Con el motor en marcha lenta llevar la llave a la posición **St** (Stop).

No retire nunca la llave antes de haber detenido completamente el vehículo

NOTA: Si el frío es muy intenso, desembrague a fondo durante el proceso de puesta en marcha.

* Según versión



Columna de dirección regulable en altura*

La posición del volante puede regularse. Para ello, tirar de la palanca 1 y ubicar la columna de dirección en la posición más adecuada de manejo.

Finalmente bloquearla desplazando la palanca hacia adelante.

NOTA: Por razones de seguridad efectuar la regulación con el vehículo detenido.

Dirección asistida

Minimiza el esfuerzo sobre el volante de dirección, brindando rápida respuesta en todo momento.

Particularidades versión diesel

Régimen motor

Estos motores poseen un equipo de inyección con regulador mecánico **que impide sobrepasar un determinado régimen** cualquiera sea la velocidad seleccionada.

Agotamiento del combustible

Cuando se carga combustible vigilar que no penetre accidentalmente agua. La tapa del tanque y su alojamiento deben estar exentos de polvo.

Luego de reponer el combustible, después de haber agotado el mismo, podrá arrancar normalmente el motor **si la batería está en buen estado.**

Sin embargo, si al cabo de un tiempo y de efectuar varios intentos el motor no arranca, proceder al cebado del sistema de combustible.

Precauciones invernales

Para evitar cualquier incidente en invierno controlar que el nivel de combustible en el tanque no baje demasiado, evitando de esta forma la condensación de vapor de agua.

La baja temperatura provoca el congelamiento del combustible; para inhibir dicho fenómeno, debe agregarse (cuando la temperatura es inferior a 5°C) en el tanque de combustible un aditivo. Agregar únicamente productos homologados.

Importante

No mantener la dirección girada a tope porque se corre el riesgo de deteriorar la bomba.

Nunca cortar el encendido del motor en un descenso.



Palanca cambio de velocidades

La selección de las marchas se realiza según el diagrama indicado en la empuñadura de la palanca.

Para seleccionar marcha atrás levantar, con los dedos, el anillo hasta hacer tope con la empuñadura y empujar hacia la izquierda para sobrepasar la línea 1ra. y 2da.

Al efectuar la maniobra se enciende automáticamente las luces de retroceso.

Nunca colocar marcha atrás con el vehículo en movimiento.



Microcomputador de ayuda a la conducción (ADAC)*

La pantalla se encuentra ubicada en la parte central del tablero de instrumentos y el comando selector de funciones 1 en el extremo del lava-limpiaparabrisas.

Las funciones son:

- Cantidad de combustible que resta en el tanque.
- Autonomía.
- Temperatura exterior.
- Consumo promedio.
- Consumo instantáneo.
- Velocidad promedio.
- Distancia recorrida.



- **Cantidad de combustible que resta en el tanque** (litros)
Para que puedan visualizarse los litros restantes, deben quedar en el tanque más de 5 litros.

28 L

- **Autonomía** (kilómetros)
Indica los kilómetros posibles de recorrer con la cantidad de combustible que resta en el tanque según el valor de consumo promedio.

483 KM

- **Temperatura exterior** (grados centígrados)
Capacidad: de -30° C a +50° C.

-21°

* Según versión

13.8 L/100

- **Consumo promedio** (litro por cada cien kilómetros)

Es el valor obtenido entre el combustible que se ha gastado y la distancia recorrida.

Distancia recorrida mínima necesaria para la visualización del valor: 400 m.

Capacidad máxima de combustible gastado: 2.500 litros.

25.5 L/100

- **Consumo instantáneo** (litros por cada cien kilómetros)

Velocidad mínima necesaria para la visualización del valor: 40 Km/h.

Distancia recorrida mínima necesaria: 400 m.

102.8 KM/H

- **Velocidad promedio** (kilómetros por hora)

Es el valor obtenido entre la distancia recorrida y el tiempo transcurrido.

Distancia recorrida mínima necesaria para la visualización del valor: 400 m.

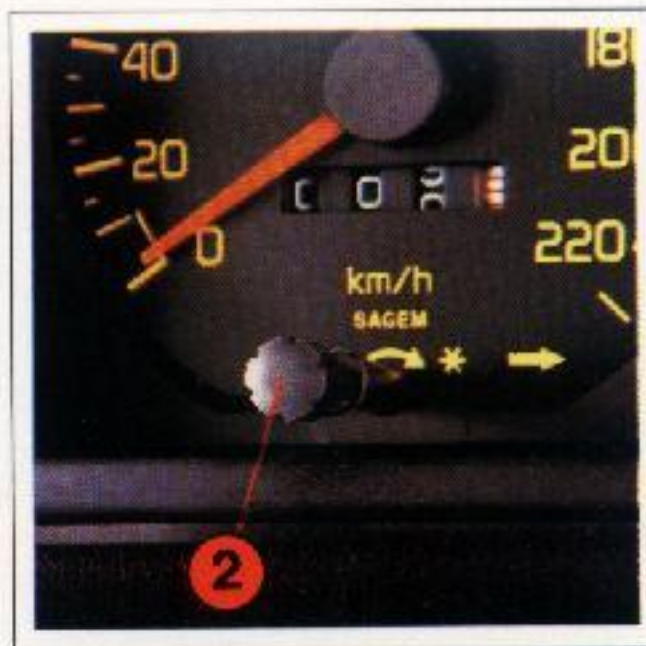
Capacidad: 250 horas.

883.2 KM

- **Distancia recorrida** (kilómetros)

Indica la distancia en kilómetros recorrida por el vehículo.

Capacidad máxima: 9.999 km.



La superación de las capacidades máximas, trae consigo la puesta a cero automática de los registros.

Cuando se indique una lectura de 0 a 5 litros es imprescindible cargar combustible de inmediato.

Para poner a cero manualmente las memorias o bien detener el parpadeo en la pantalla, ocasionado por desconexión de la batería o por quemado de un fusible, girar en sentido horario el comando 2 situado en la parte inferior del velocímetro. Si la intermitencia no se detuviese consultar a un concesionario **RENAULT**.

Interpretación de ciertos valores visualizados

Consumo promedio, autonomía y velocidad promedio cada vez más significativos, a medida que la distancia recorrida es mayor luego del top de partida.

Durante los primeros kilómetros recorridos, luego del top de partida, se puede constatar el aumento de la autonomía.

Lo anterior es normal si el consumo promedio disminuye ante los siguientes casos:

- El vehículo sale de una aceleración.
- El motor alcanza su temperatura de funcionamiento (top de partida con motor frío).
- Si se pasa de una circulación de ciudad a una de ruta.

En consecuencia el consumo promedio, disminuye y la autonomía aumenta.

El consumo promedio aumenta con el vehículo parado en marcha lenta. Esto es normal puesto que el vehículo tiene en cuenta el consumo en marcha lenta.

Consejos para economizar combustible

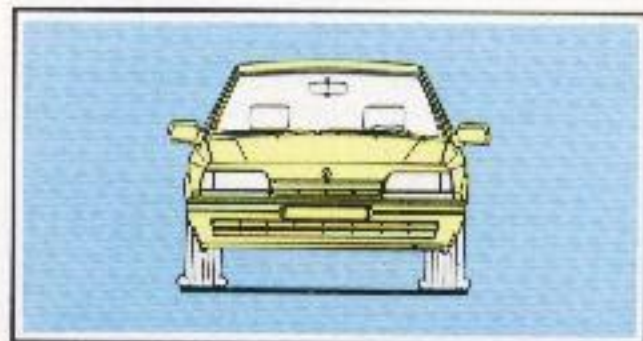
Por su concepción, su **RENAULT 21** tiene un consumo moderado; su performance lo coloca entre los mejores. El consumo de su vehículo depende también de usted. Vigile su mantenimiento, conducción y utilización.

Regulaciones del motor

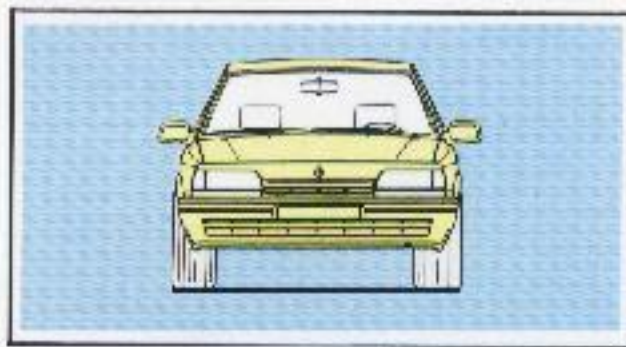
- **Encendido:** Correcta regulación del avance inicial.
- **Marcha lenta:** Debe ser regulada a la velocidad especificada. Devolver al motor sus características originales (un motor que gira más rápido consume más).
- **Filtro de aire:** Un elemento filtrante sucio disminuye su rendimiento; es imprescindible reemplazarlo.

Neumáticos

- Una presión insuficiente puede aumentar el consumo.



- El uso de neumáticos no especificados puede aumentar el consumo.



Conducción

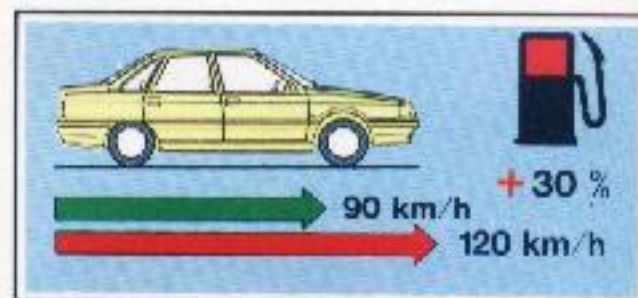
- Luego de poner en funcionamiento el motor cuando está frío, no dejarlo funcionar varios minutos en vacío. Comenzar a marchar acelerando suavemente y mantener una marcha moderada, hasta que comience a normalizarse la temperatura del motor.
- Un golpe de acelerador bastará para desconectar el cebador automático.
- La conducción "deportiva" cuesta cara, es preferible conducir con flexibilidad.
- Frenar lo menos posible apreciando con suficiente antelación el obstáculo, bastará con levantar el pie del acelerador.



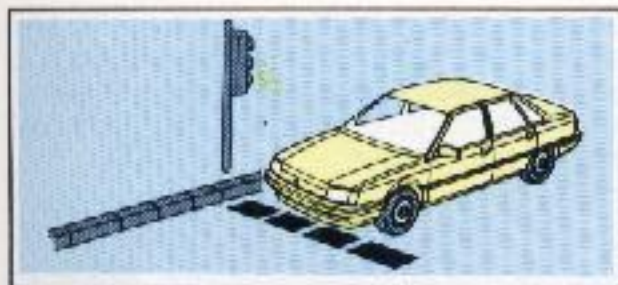
- No ubique el régimen del motor en las relaciones intermedias. Utilice siempre la relación más elevada posible, no obstante sin fatigar el motor.



- Por otro lado, ensayar primero de mantener la velocidad, acelerar únicamente en terrenos planos, conservar preferencialmente la misma posición del pie sobre el acelerador.
- Doble embrague y golpes de acelerador antes de detener el motor han llegado a ser inútiles sobre los vehículos modernos.
- La velocidad cuesta cara.

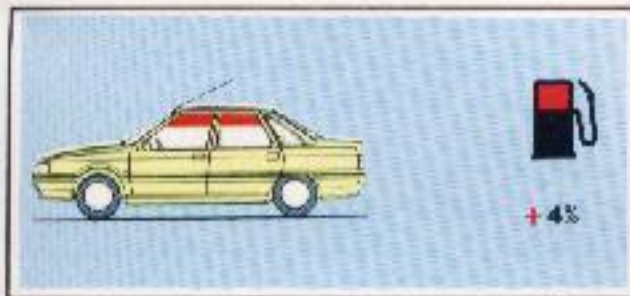


- Evite aceleraciones bruscas.
Al encenderse la luz verde, arranque lentamente.

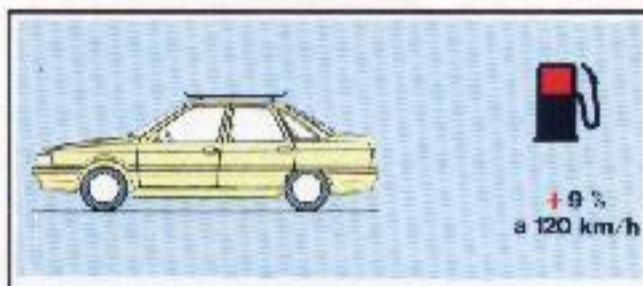


Consejos de utilización

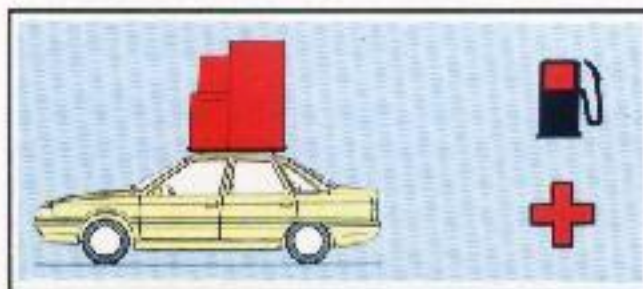
- Evite los trayectos cortos, entrecortados por detenciones prolongadas, etc.; el motor no alcanza jamás su temperatura ideal y el cebador está siempre en funcionamiento.
- En el surtidor evitar el llenado del tanque de combustible al ras; es desperdiciar combustible.
- Viajar con las ventanillas abiertas a 100 km/h produce resistencia al avance.



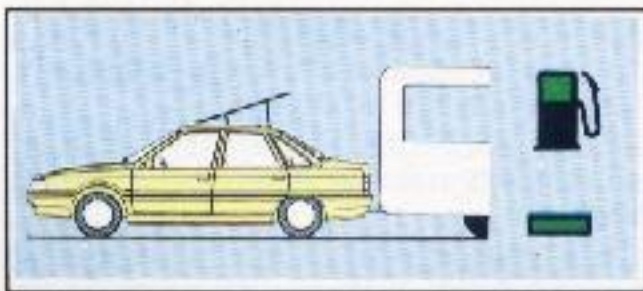
- No llevar permanentemente un portaequipaje vacío sobre el techo.



- Para el transporte de objetos voluminosos siempre es conveniente utilizar un remolque.



- En caso de remolcar casas rodantes utilizar deflectores adecuados.



- Utilizar racionalmente los accesorios, derrochar electricidad es derrochar combustible.
- Limitar el uso de las luces a las exigencias de visibilidad: "Ver y ser visto".

Sistema antibloqueo de ruedas (ABS)*



En una frenada brusca, los dos objetivos esenciales son dominar la distancia recorrida y conservar el control del vehículo. Es sabido que, en función de la naturaleza del piso, de las condiciones atmosféricas y de sus propias reacciones, existen peligros de pérdida de adherencia al frenar. Para combatirlos, usted dispone del sistema antibloqueo de las ruedas (**ABS**).

El sistema **ABS** se compone de:

- Un captor de velocidad de rotación por rueda.
- Un calculador electrónico que posee un dispositivo de autocontrol.
- Una unidad hidráulica, compuesta de una bomba hidráulica, un depósito de alta presión y circuitos de regulación.
- Un indicador de control en el tablero de instrumentos.

Un frenado muy enérgico entraña un riesgo de bloqueo de las ruedas, la velocidad de rotación de estas últimas disminuye muy rápidamente. Esta información suministrada por el captor de cada rueda, es transmitida inmediatamente al calculador, quién acciona el circuito de regulación correspondiente, con el fin de regular la presión de frenado hasta que el riesgo de bloqueo desaparezca. En una frenada en la que actúa el sistema **ABS** y en función del estado de la calzada, el ciclo se repetirá de 4 a 10 veces por segundo.

El dispositivo de regulación de frenado evita el bloqueo de una rueda y le permite, a más de 7 Km/h, en cualquier circunstancia de frenado, conservar el dominio de la

trayectoria de su vehículo, optimizando las distancias de parada, cuando la adherencia de una o varias ruedas se hace precaria sobre pisos variados (suelo mojado, deslizante, pavimento heterogéneo, etc.).

Aunque permite optimizar las distancias y trayectorias de parada, este dispositivo no elimina su responsabilidad en el caso de:

- No respetar la distancia de seguridad.
- Sobrepasar los límites de velocidad, sobre todo en curvas.
- Riesgo de acuaplaning.

De igual forma, el hecho de disponer de mayor seguridad no debe incitarle a correr mayores riesgos.

La conducción

Cuando la velocidad del vehículo alcanza los 7 Km/h aproximadamente, el sistema **ABS** se autocontrola y se dispone a intervenir (indicador apagado).

El dispositivo de autocontrol se asegura, antes de partir y permanentemente andando, del correcto funcionamiento de los elementos del dispositivo. En caso de avería de uno de ellos, el testigo del tablero de instrumentos se ilumina. El frenado está asegurado normalmente como si se tratara de un vehículo sin sistema de antibloqueo, con ninguna otra incidencia.

La intervención del sistema de regulación no requiere más que algunas décimas de segundo.

Cada actuación del sistema se manifiesta por una ligera pulsación del pedal de freno, acompañada de ruidos característi-

cos motivados por la modulación de las presiones de frenado por los circuitos de regulación y por un rechinado eventual de los neumáticos.

Estas manifestaciones sensitivas le previenen que está al límite de adherencia entre los neumáticos y el suelo, y le permitirán adaptar su conducción en función del estado del camino.

En caso de circular sobre nieve fresca o gravilla, puede resultar que la distancia del frenado sea ligeramente mayor que si las ruedas se bloquearan y aplastaran la nieve: este inconveniente es a pesar de ello, compensado por un mejor dominio del vehículo.

La intervención de la regulación de frenado cesa cuando la velocidad del vehículo baja de 7 Km/h, es decir, al final de la fase de frenado. Las ruedas pueden tener teóricamente tendencia al bloqueo, lo que en la práctica no presenta ningún riesgo.

Importante

La modulación de frenado asegurada por el ABS es independiente del esfuerzo aplicado en el pedal.

En caso de urgencia, aplicar una presión continua sobre el pedal de freno: no es necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas.

* Según versión

Butacas delanteras	34
Asiento trasero	35
Cinturones de seguridad	40
Levantacristales eléctricos	41
Lavantacristales manuales	41
Freno de estacionamiento	42
Guantera	42
Gavetas porta-objetos	42
Encendedor	43
Ceniceros	43
Techo corredizo y levadizo	43
Espejos retrovisores	44
Viseras parasol	45
Reloj	45
Agarraderas de seguridad	46
Iluminación interior	46
Climatización	47
Desempañador eléctrico	54

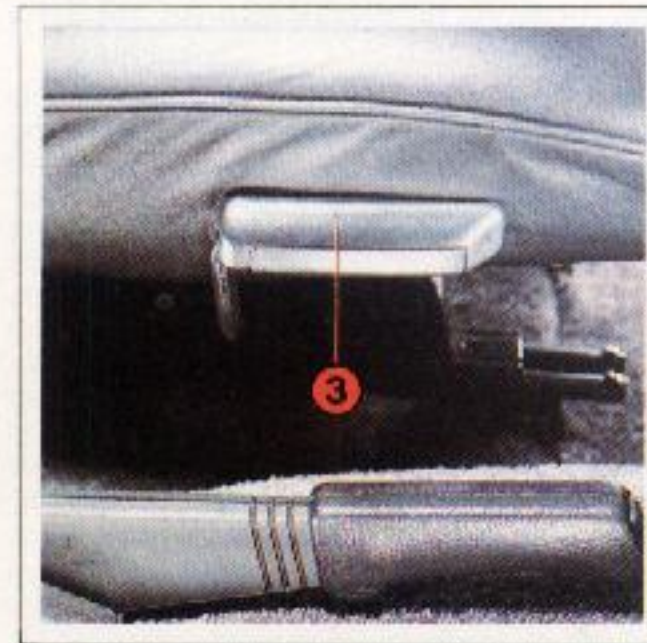


Butacas delanteras

Pueden ser desplazadas levantando previamente la palanca comando **1** situada en el costado exterior de la butaca.



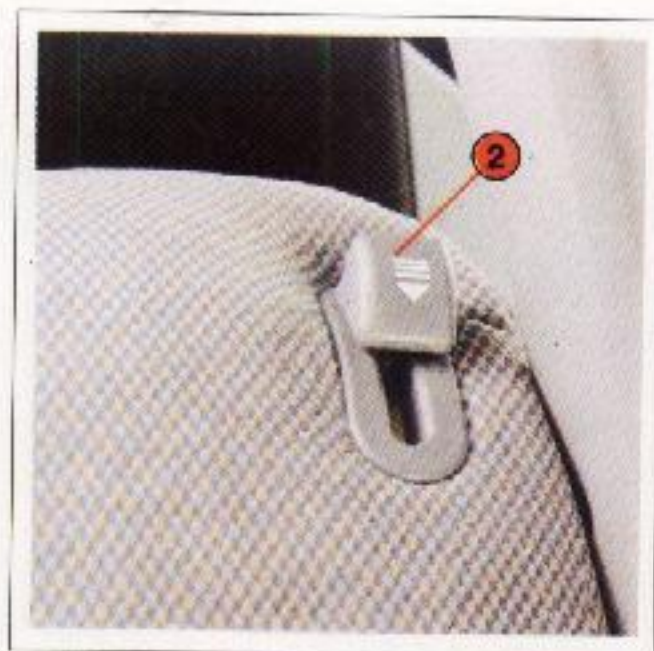
Para reclinar el respaldo utilizar la palanca **2** situada en el costado exterior del mismo.



En las versiones **RT**

- La butaca lado conductor puede regularse en altura, para ello levantar la palanca comando **3**, situada en la parte delantera de la misma (lado interior), hasta lograr la posición deseada.
- La butaca lado pasajero puede inclinarse en forma pendular, para ello utilizar la palanca **4**, situada en la parte delantera de la misma (lado interior).





Berlina Bicuerpo RN y RT

El respaldo del asiento trasero puede rebatirse para permitir el transporte de elementos voluminosos, para ello, bajar la traba **2** y tirar del respaldo hacia adelante. Si se desea ampliar el compartimiento de equipajes puede rebatirse el asiento hacia adelante y volcar el respaldo.

Para volver ambos componentes a su posición, invertir el procedimiento, presionando firmemente para que actúe la traba.

NOTA: Para bajar totalmente el respaldo puede ser necesario desplazar ligeramente la butaca delantera hacia adelante.

Break Nevada

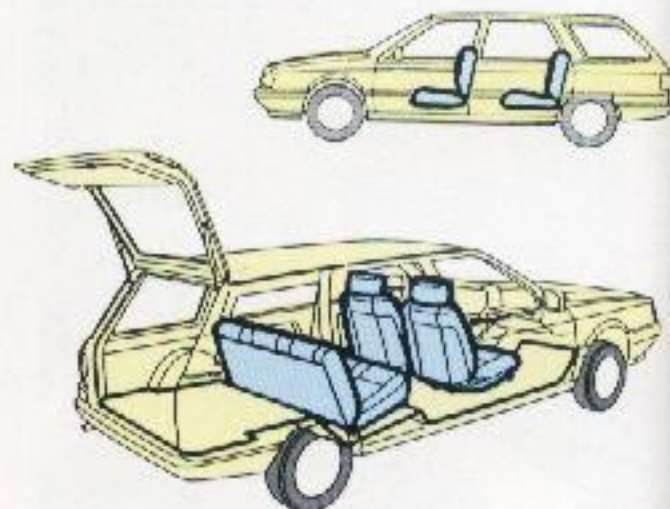
Versión 5 plazas RN y RT

El respaldo del asiento trasero puede rebatirse para permitir el transporte de elementos voluminosos, para ello, levantar previamente el asiento y operar sobre la palanca **1**, luego tirar del respaldo hacia adelante.

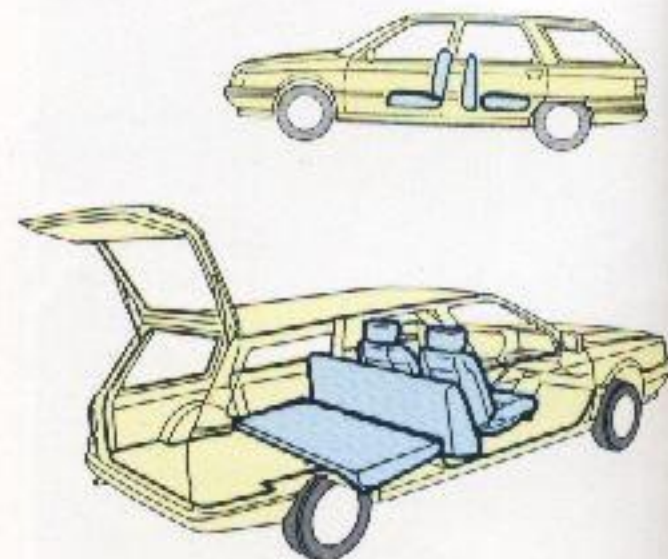
En la versión **RT**, el respaldo puede rebatirse por partes o ambas al mismo tiempo. Si se desea ampliar el compartimiento de equipajes puede rebatirse el asiento hacia adelante y volcar el respaldo.

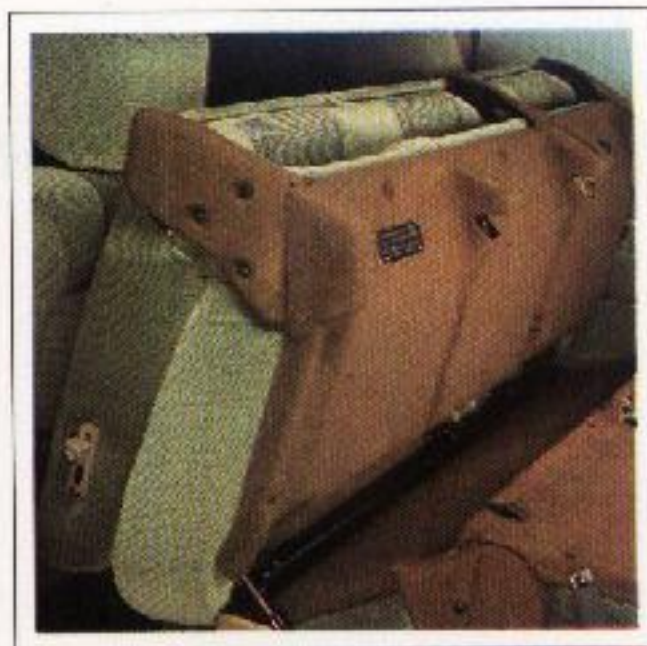
Para volver el respaldo a su posición, invertir el procedimiento, presionándolo firmemente para que actúe la traba.

Posición normal

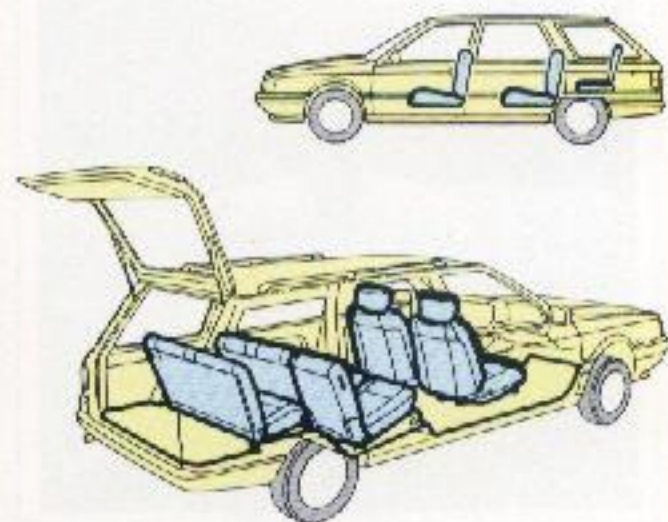


Posición rebatido





Posición normal



Acceso al asiento trasero

Versión 7 plazas RT

Acceso al asiento trasero

Para facilitar esta operación puede ser necesario desplazar, ligeramente, la butaca delantera hacia adelante. Levantar la palanca **1** para destrabar el respaldo.

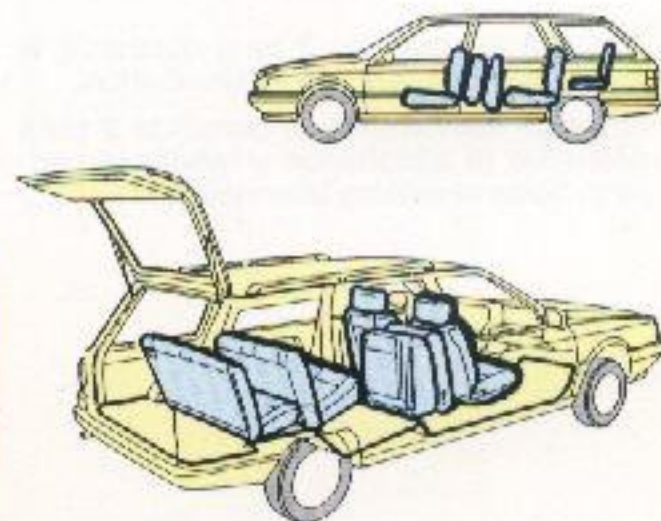
Bajar el respaldo sobre el asiento. Levantar el conjunto y rebatirlo hacia adelante.

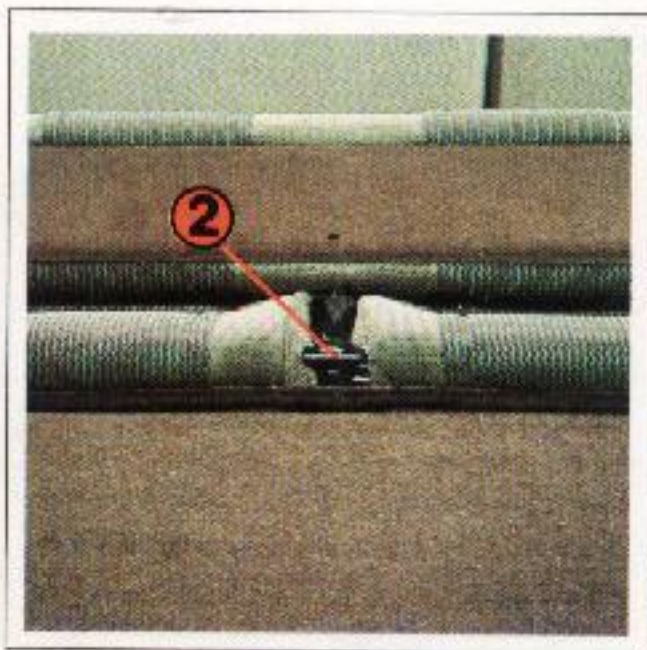
Importante

Cuando se vuelva el respaldo y el asiento rebatido tenga mucho cuidado con los pies del ocupante del asiento trasero.

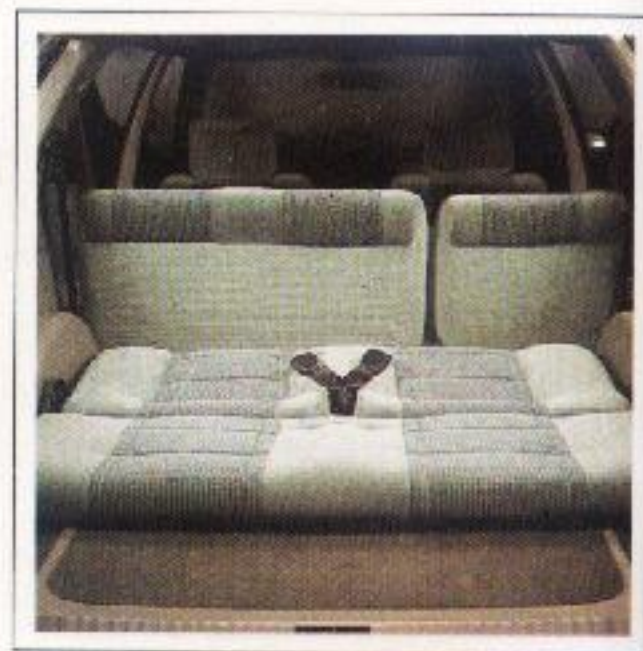
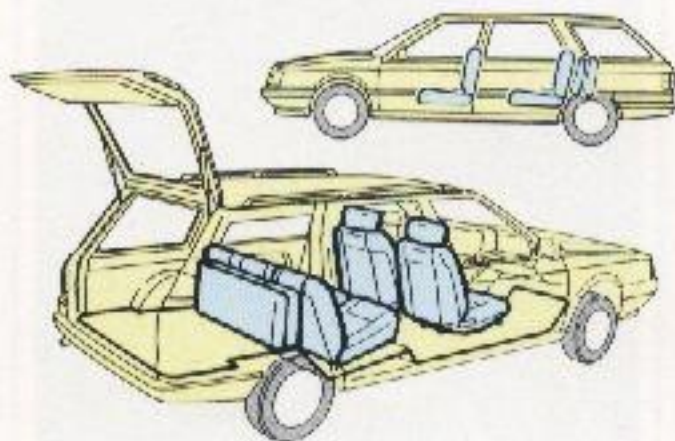
Asegúrese del perfecto trabado del mismo.

Verifique el posicionamiento de los cinturones de seguridad.





Asiento trasero rebatido



Asiento trasero rebatido

Levantar el comando 2 para destrabar el respaldo y bajarlo sobre el almohadón.

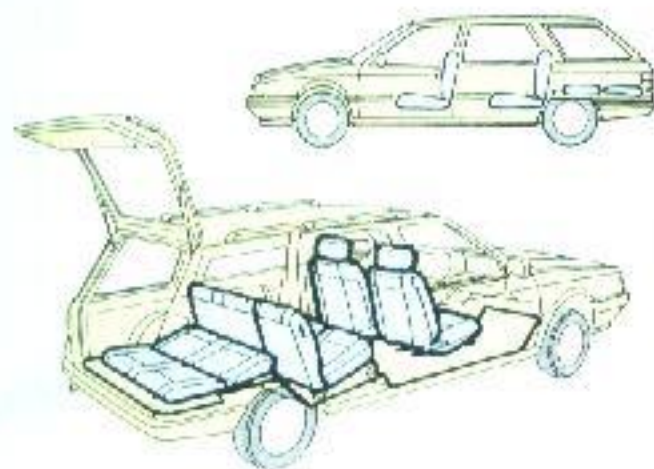
Levantar nuevamente el comando 2 para destrabar el almohadón y rebatir el conjunto hacia el asiento intermedio.

NOTA: *Luego de situar el respaldo y el almohadón verificar el trabado del conjunto. Verificar el posicionamiento de los cinturones de seguridad.*

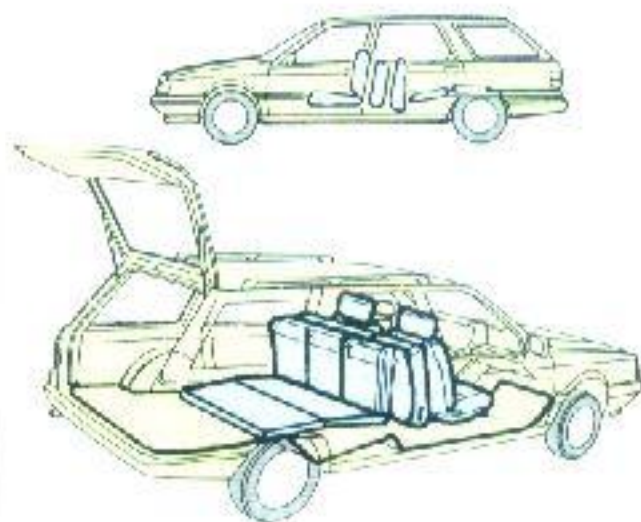
Posición cama

Levantar el comando 2 para destrabar el respaldo y rebatirlo hacia atrás.

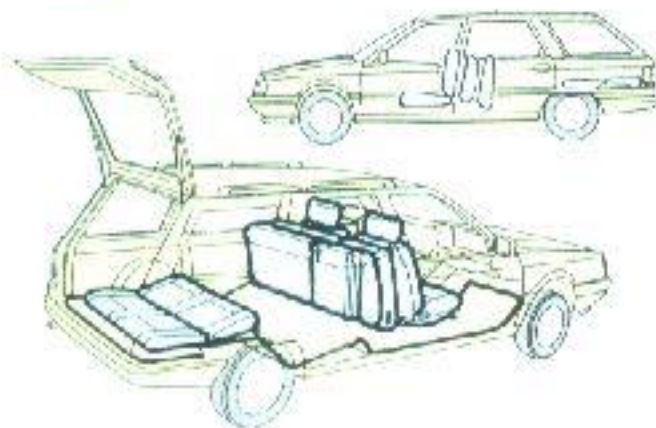
Posición cama



Posición piso



Posición cama con asiento intermedia rebatido

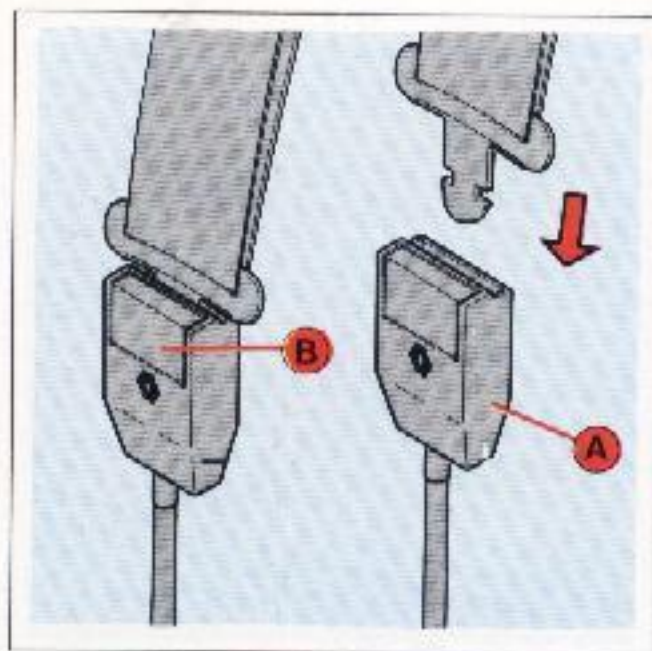


Posición piso

Rebatir el asiento intermedio.

Destrobar el respaldo y el almohadón del asiento trasero y hacer bascular el conjunto hacia adelante.

Introducir la parte superior del respaldo de bajo del asiento intermedio y apoyarse para pegar el conjunto al piso.



Cinturones de seguridad

Inerciales

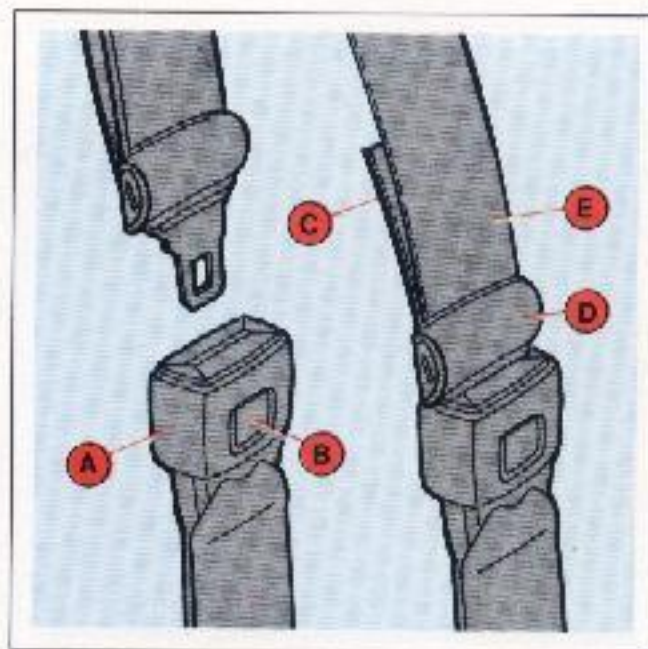
Son de tipo combinado, de recuperación automática.

Para su colocación, desenrolle lentamente la banda hasta que se pueda introducir la placa de anclaje en la hebilla de traba **A**.

En esta posición los cinturones actúan automáticamente ante cualquier presión ejercida por el cuerpo.

Si se bloqueara la banda, enrollar un poco ésta y luego desenrollarla.

Para destrabarlo oprimir el botón **B** ubicado en la hebilla; el cinturón en estas condiciones es enrollado en forma automática.



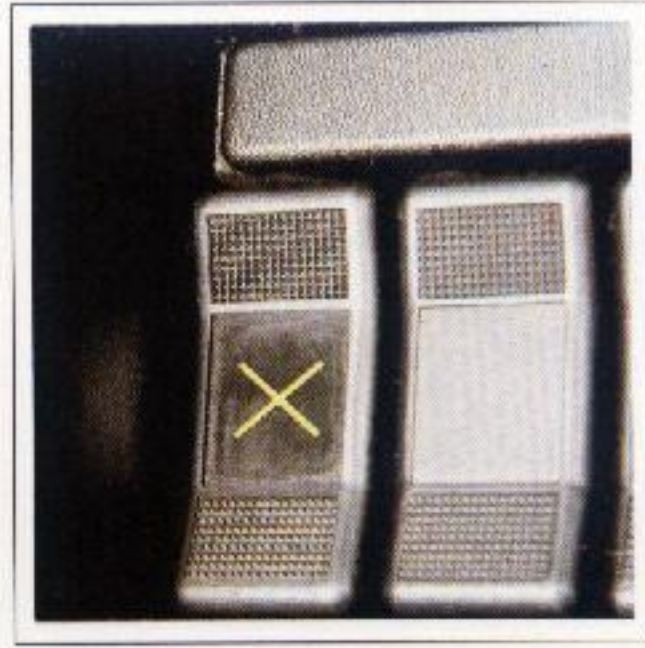
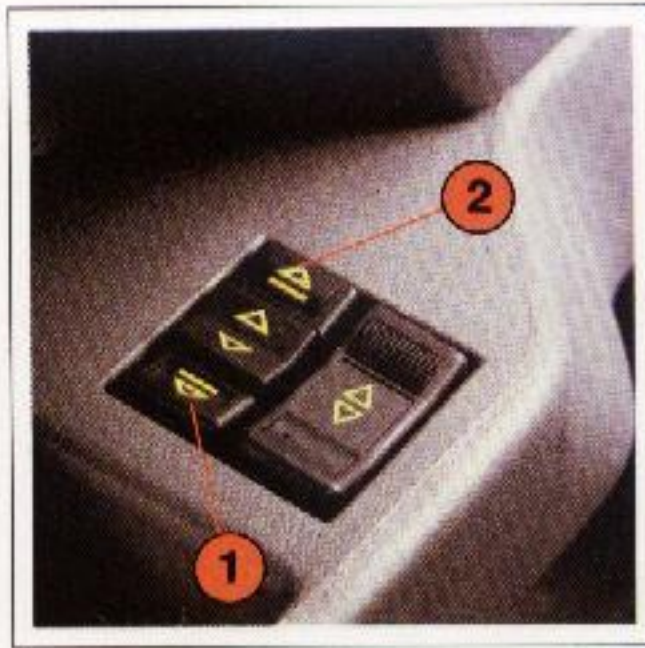
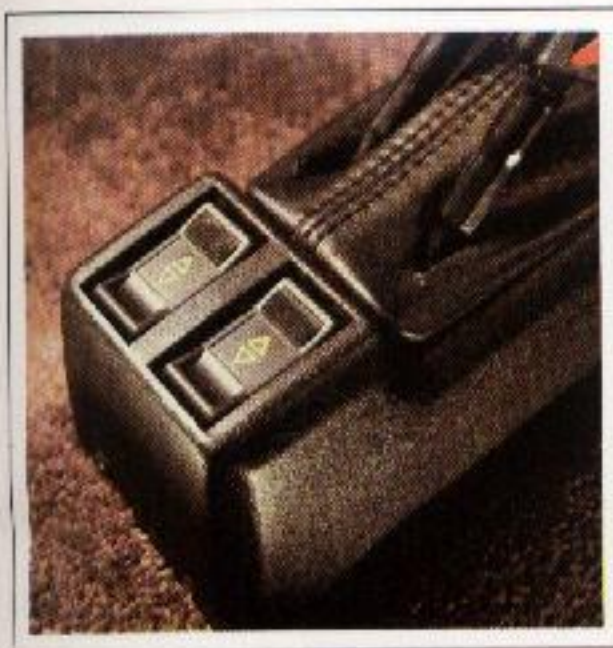
Estáticos abdominales

Deben ser adaptados a la anatomía del cuerpo. Para su colocación, introducir la placa de anclaje en la hebilla de traba **A**. Para corregir la longitud de la banda tirar del extremo libre **C**. Para aflojarla, colocar la hebilla **D** perpendicular a la banda y tirar del extremo **E** del cinturón.

Para destrabarlo oprimir el botón **B**, ubicado en la hebilla de traba **A**.

Importante

- Verificar que los cinturones de seguridad no estén impedidos en su funcionamiento.
- El cinturón de seguridad no debe estar enroscado para ser eficaz.
- Mantener los cinturones limpios y lejos de objetos cortantes y cantos vivos.
- Utilizar siempre el cinturón de seguridad aun en pequeños trayectos y hacer que sus acompañantes también lo utilicen.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona ni sujete nunca a un niño sobre sus rodillas con su cinturón.
- Los cinturones de seguridad no deben ser utilizados por niños menores de seis años, para ellos utilizar un asiento de niños conforme a las normas de seguridad.
- Nunca pase la banda del cinturón por debajo del brazo del lado de la puerta.
- Si es necesario, reajustar la posición y tensión del cinturón.
- No se debe hacer ninguna modificación a los elementos del sistema de retención instalados de origen: cinturones, asientos y fijaciones.
- Después de un accidente grave, cambie los cinturones que utilizaba en ese momento. Igualmente, sustitúyalos si observa alguna degradación.



Levantacristales eléctricos



Estando la puerta delantera izquierda abierta, los cristales suben o bajan presionando el interruptor basculante correspondiente pero, si **todas** las puertas se hallan cerradas, será necesario conectar el encendido.

Las versiones **RT** poseen, además, la función impulso para el cristal lado conductor. La misma permite abrirlo **1** o cerrarlo **2** totalmente con un solo toque.

ruptores; al pulsar sobre ellos se iluminarán indicando el bloqueo de la traba. Cuando se encuentran las luces de posición encendidas y se actúa sobre la traba se interrumpe la iluminación en los interruptores levantacristales traseros.

Traba



En las versiones con levantacristales traseros eléctricos, al presionar el interruptor traba se anula la función de dichos inte-

Levantacristales manuales

Los cristales suben o bajan girando sus manijas reguladoras.



Freno de estacionamiento



Para aplicarlo, llevar la palanca hacia arriba. Con el encendido conectado debe iluminarse el indicador del tablero de instrumentos.

Para desaplicarlo, tirar ligeramente de la empuñadura, presionar el botón pulsador y desplazar la palanca hasta hacer tope en la parte interior de su recorrido.

NOTA: Su vehículo está equipado con un sistema de freno trasero autoajutable; por lo tanto, no debe regularse el freno de estacionamiento fuera de una reparación.



Guantera

Está en la parte inferior derecha del panel de instrumentos.

Para abrir la tapa, presionar los botones laterales.

Para cerrarla, presionar levemente sobre la tapa.

Para trabar el cierre, utilizar la llave correspondiente.



Gavetas porta-objetos

Se hallan, dos en la consola central de panel de instrumentos (una de ellas posee tapa) y en los paneles de puertas delanteras.



Encendedor



Para utilizar el encendedor 2, levantar previamente la tapa 1 del cenicero delantero y luego hundirlo completamente y esperar que vuelva automáticamente hacia atrás, produciendo un leve chasquido, cuando esté encendido.

Una vez utilizado, colocarlo en su alojamiento sin hundirlo completamente.

Consejo

En aquellos vehículos con techo corredizo, verifique que el mismo esté correctamente cerrado cuando abandone el habitáculo.

* Según versión

Ceniceros

El cenicero delantero está ubicado en la consola central. Para utilizarlo, levantar la tapa 1 y tirando de ella, se lo extrae para limpiar.

Los ceniceros traseros están ubicados en los paneles de puertas traseras. Para utilizarlos levantar su tapa.



Techo corredizo y levadizo*

Estando la puerta delantera izquierda abierta puede ser accionado el interruptor correspondiente pero, si la misma se encuentra cerrada será necesario conectar previamente el encendido.

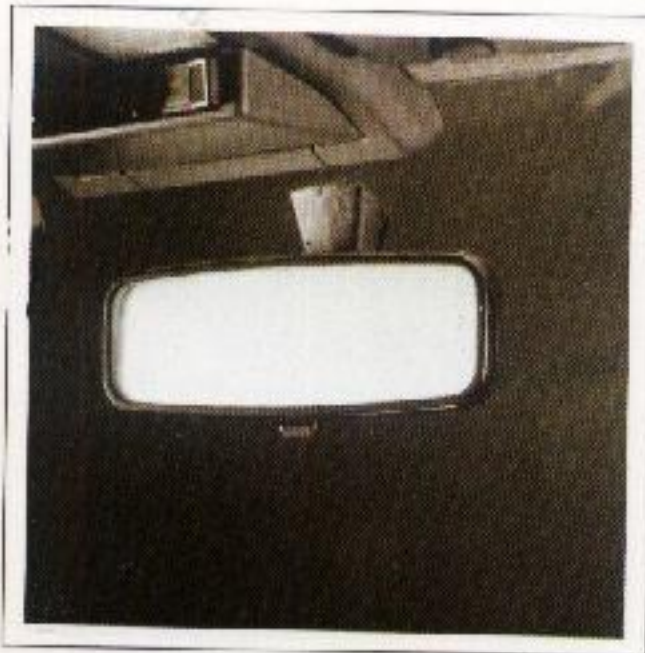
Antes de pasar de una posición de apertura a otra, el techo debe estar completamente cerrado.

• Posición elevado:

- **Apertura:** Desplazar el panel móvil tirando hacia atrás de la manija. Presionar el extremo delantero del interruptor 3 hasta obtener la apertura deseada.
- **Cierre:** Presionar el extremo trasero del interruptor 3 y volver el panel móvil a su posición inicial.

• Posición corredizo:

- **Apertura:** Presionar el extremo trasero del interruptor 3, el panel móvil será arrastrado simultáneamente.
- **Cierre:** Presionar el extremo delantero del interruptor 3 y luego situar el panel móvil en su posición inicial.



Espejos retrovisores

Interior

Es del tipo día-noche; dichas funciones se seleccionan con la palanca situada en la parte inferior del espejo.



Exterior

Eléctrico

El comando se encuentra ubicado sobre la cobertura del parlante de puerta izquierda.

Seleccionar el retrovisor derecho o izquierdo, girando la palanquita comando hacia **A** o **B**, respectivamente.

Orientar el retrovisor seleccionado moviendo la palanquita en las cuatro direcciones, según sea necesario.

NOTA: Los vehículos u objetos vistos a través de un espejo convexo parecen más distantes que cuando se observan con uno de cara plana común.

Manual

El reglaje del espejo se efectúa desde el interior, mediante su palanquita comando.



Viseras parasol

Las dos viseras son rebatibles y pueden ser ubicadas lateralmente.

La visera lado conductor posee un bolsillo en el cual pueden colocarse documentos, mapas, etc.



La visera lado acompañante posee espejo de cortesía.

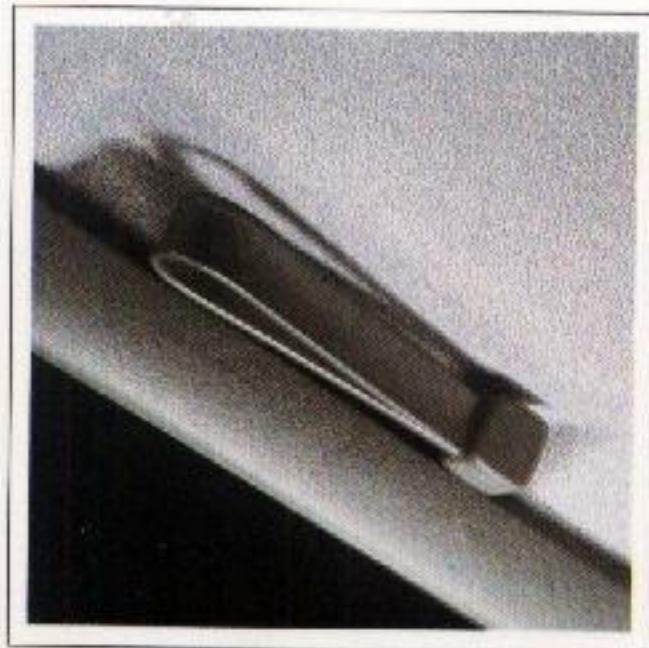


Reloj

Se encuentra en la parte central del panel de instrumentos.

Para poner en hora, accionar las teclas:

- 1: para las horas
- 2: para los minutos



Agarraderas de seguridad *

Puede ser rebatible o fija. en este caso, las traseras poseen percheros.



Iluminación Interior

Luz Interior delantera



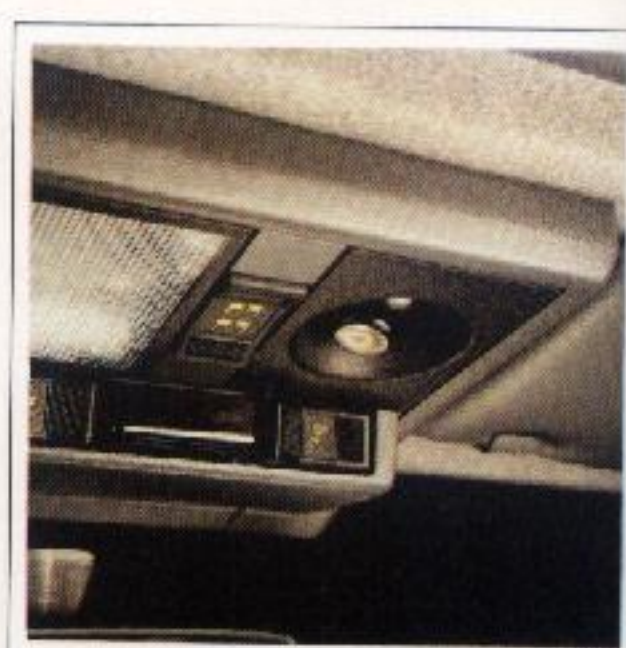
Se acciona mediante un interruptor y tiene tres posiciones, en las cuales la lámpara:

- Permanece encendida.
- Permanece apagada.
- Se encenderá al abrir cualquiera de las puertas delanteras.

Luz interior trasera. Compartimiento equipajes.

El mando está incorporado al farito. Al pulsar la lente y de acuerdo a la posición del farito la lámpara:

- Permanece encendida.
- Permanece apagada.
- Se encenderá al abrir cualquiera de las puertas traseras. En los vehículos **Nevada**, se encenderá la luz compartimiento equipajes cuando se abra el portón trasero.



Luz spot (lectura)



Se acciona mediante un interruptor y tiene dos posiciones, en las cuales la lámpara:

- Permanece encendida.
- Permanece apagada.

Luz compartimiento baúl

Se enciende automáticamente al abrir la tapa.

Luz guantera

Se acciona, hallándose conectadas las luces de posición, al abrir la guantera.

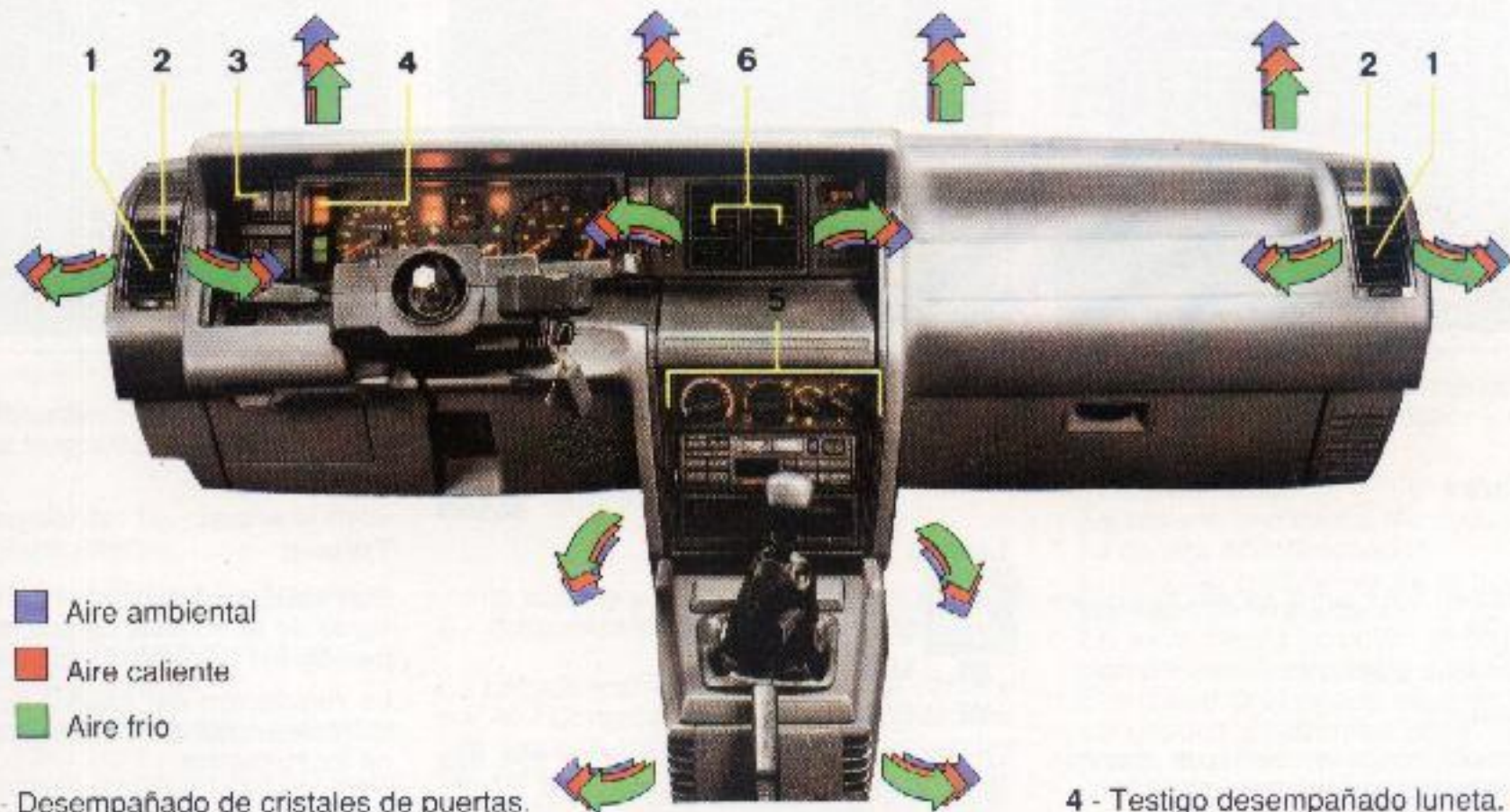
Iluminación interior temporizada*




Al accionar el cierre eléctrico de puertas, destrabando las mismas, se encenderá la luz interior durante algunos segundos, apagándose luego en forma automática.


*Según versión


Climatización

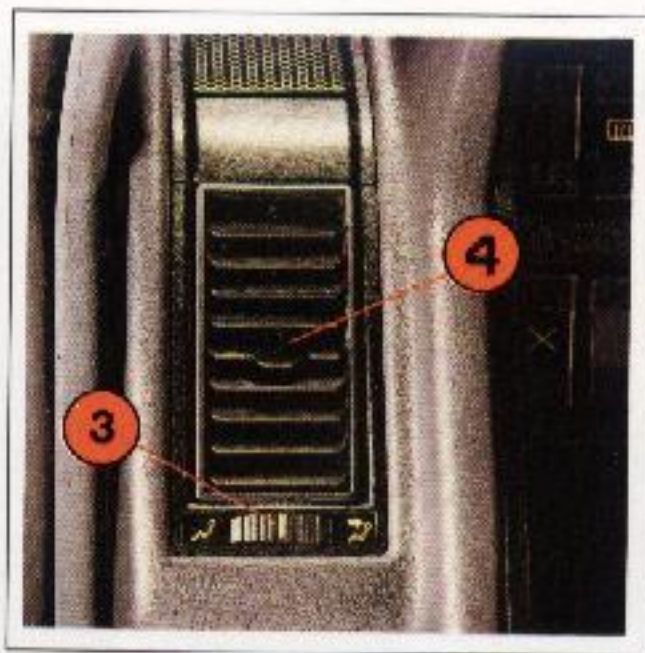
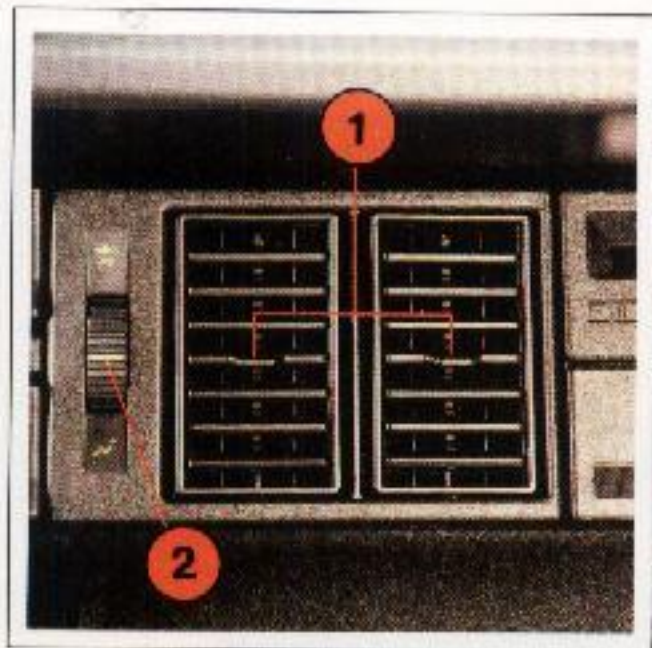
Desempañado - Calefacción - Ventilación - Aire acondicionado



-  Aire ambiental
-  Aire caliente
-  Aire frío

- 1 - Desempañado de cristales de puertas.
- 2 - Aireador lateral.
- 3 - Interruptor desempañado luneta 



- 4 - Testigo desempañado luneta. 
- 5 - Comandos climatización.
- 6 - Aireadores centrales



Aireadores

Central



La regulación del caudal se efectúa girando la perilla 2.

-  : Máxima apertura
-  : Cerrado

La orientación de la corriente de aire que fluye, se efectúa con los comandos 1.

Lateral

La regulación del caudal se efectúa girando la perilla 3.

-  : Máxima apertura
-  : Cerrado

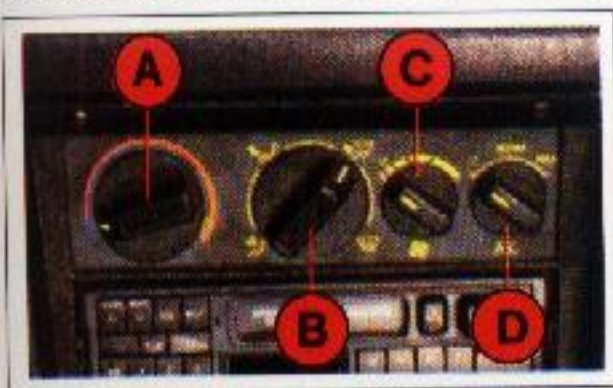
La orientación de la corriente de aire que fluye, se efectúa con el comando 4.

Trasero

Son salidas ubicadas en los extremos traseros de la consola central, dirigidas a los pies de los pasajeros traseros.

La regulación del caudal se efectúa con los comandos de climatización del panel de instrumentos.

Comandos para climatización no regulada *



A - Comando regulación temperatura de aire.

Girando:

- **Hacia la derecha:** Se obtiene un incremento de la temperatura hasta su máximo valor.
- **Hacia la izquierda:** Se obtiene la mínima temperatura posible.

Con aire acondicionado desconectado

Temperatura sensiblemente igual a la temperatura exterior.

Con aire acondicionado conectado

Temperatura mínima posible. Para lograr una rápida disminución de la temperatura interior del habitáculo, utilizar el reciclaje de aire (comando **D** en la posición "**MAX**").

B - Comando repartición de aire



Flujo de aire dirigido hacia los aireadores. Recomendado para la función **Ventilación**.



Flujo de aire dirigido a los aireadores centrales, laterales y hacia los pies de los ocupantes delanteros y traseros. Recomendado para la función **Calefacción**.



Flujo de aire dirigido a los aireadores centrales, laterales, parabrisas y hacia los pies de los ocupantes delanteros y traseros. Recomendado para la función **Calefacción - Desempeñado**.



Flujo de aire dirigido a los aireadores centrales, laterales y parabrisas. Recomendado para la función **Desempeñado**.

C - Comando caudal de aire



La climatización del habitáculo se obtiene por el calentamiento o el enfriamiento del aire soplado por el ventilador. La velocidad del vehículo apenas tiene influencia sobre el caudal de aire; el mismo sólo se modifica variando la velocidad del ventilador.

En la posición "**0**" las entradas de aire están cerradas y el ventilador detenido.

D - Comando aire acondicionado

El equipo de aire acondicionado permite reducir la humedad del aire soplado al habitáculo.

El comando **D** permite la detención o puesta en marcha de la función aire acondicionado.

La puesta en funcionamiento no puede efectuarse con el comando **C** en el punto "**0**".

El comando **D** puede ser utilizado también en calefacción.

• Posición "**0**"

El acondicionador de aire no funciona.

• Posición "**NORM**"

Posición normal del aire acondicionado. El aire es tomado del exterior y constantemente renovado.

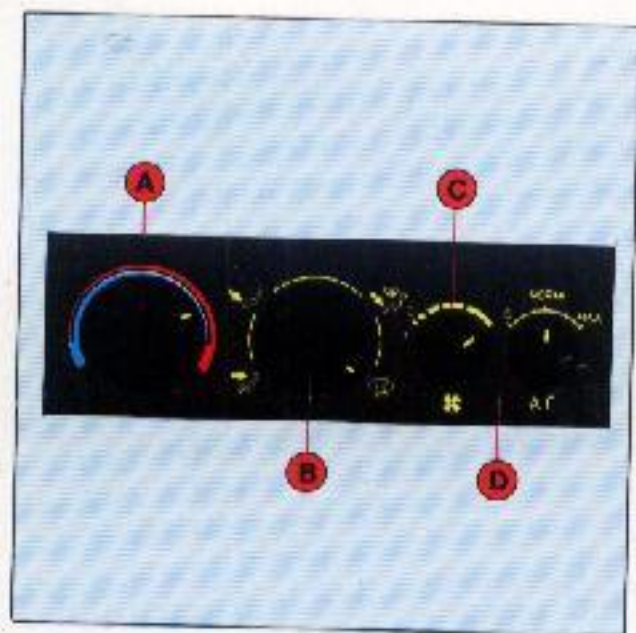
• Posición "**MAX**"

Se obtiene la máxima eficacia del equipo de aire acondicionado. El aire del habitáculo es reciclado, sin admisión de aire exterior. En esta misma posición se logra aislación del medio exterior.

El empleo prolongado en esta posición con varios ocupantes en el vehículo, puede provocar un ligero empañado de cristales o bien de olor, producto del aire viciado.

Una vez lograda la temperatura deseada girar el comando a la posición "**NORM**".

* Según versión




Desempañado

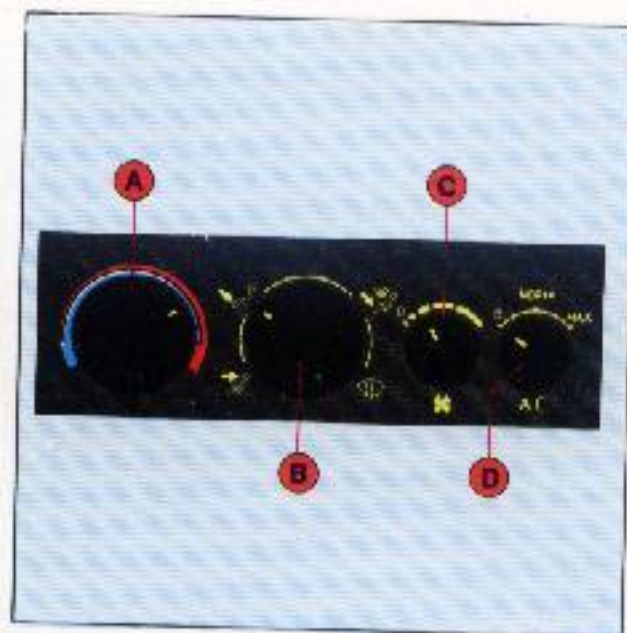
Del parabrisas y cristales de puertas delanteras

Para una mayor eficiencia, cerrar los aireadores centrales.

Todo el flujo de aire está dirigido hacia el parabrisas y los cristales de puertas delanteras.


Para favorecer el desempañado o el desescarchado situar los comandos:

- A: Posición indicada
- B: 
- C: Posición máxima
- D: Posición "NORM"

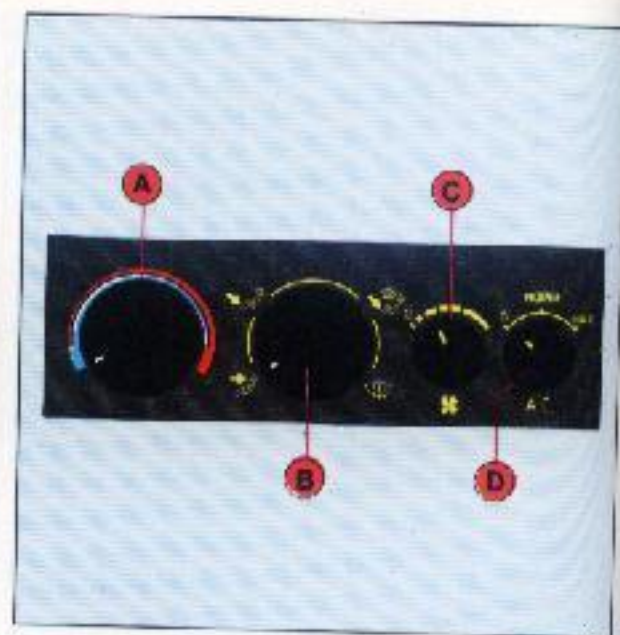


Calefacción - Desempañado

Situar los comandos:


- A: Según temperatura deseada
- B: 
- C: Según caudal de aire deseado
- D: Posición "0"

Para mejorar esta operación puede utilizarse la posición "NORM"

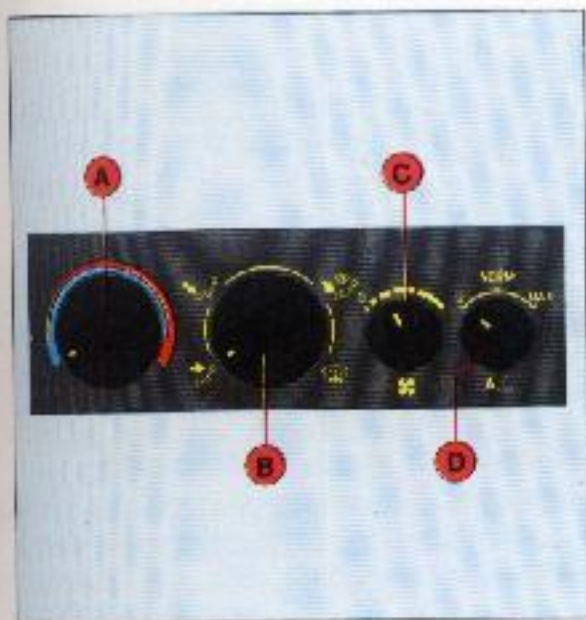


Calefacción

Situar los comandos:


- A: Según temperatura deseada
- B: 
- C: Según caudal de aire deseado
- D: Según humedad deseada

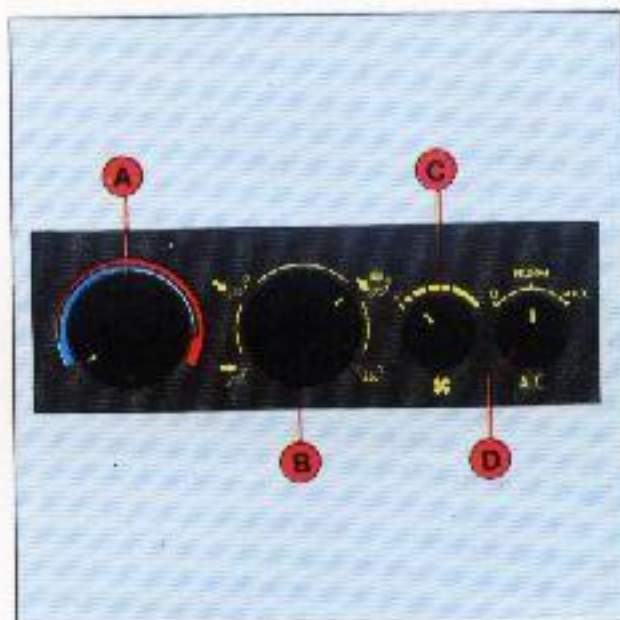
- "0": Aire exterior con humedad natural
- "NORM": Aire exterior deshumidificado
- "MAX": Aire recirculante deshumidificado



Ventilación


Situar los comandos:

- A: Totalmente a la izquierda
- B: 
- C: Según caudal de aire deseado
- D: Posición "0"



Aire acondicionado

Situar los comandos:

- A: Según temperatura deseada
- B: 
- C: Según caudal de aire deseado
- D: Según se desee
 - "NORM": Aire exterior enfriado.
 - "MAX": Aire recirculante enfriado. En esta posición se logra una rápida disminución de la temperatura interior y aislamiento del medio exterior.

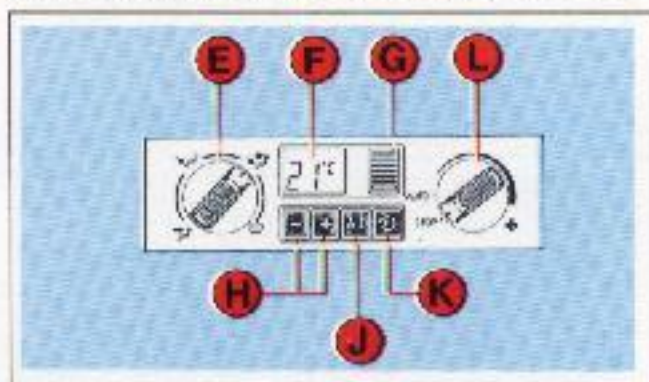
Consejo

Hacer funcionar el equipo de aire acondicionado algunos minutos por semana, aun cuando la temperatura ambiente sea baja, para obtener una refrigeración eficiente en época calurosa.

Importante

Para lograr un correcto funcionamiento del equipo de aire acondicionado tener en cuenta que al conectarlo en épocas calurosas, se deben abrir las ventanillas para lograr una rápida evacuación del aire caliente del interior del vehículo; una vez logrado esto, cerrarlas.

Comandos para climatización regulada *



E - Comando repartición de aire



Ventilación. Flujo de aire dirigido hacia los aireadores.



Calefacción. Flujo de aire dirigido a los aireadores centrales, laterales y hacia los pies de los ocupantes delanteros y traseros. Si se desea dirigir el flujo únicamente hacia los pies de los ocupantes cerrar los aireadores centrales y laterales.



Calefacción - Desempañado. Flujo de aire dirigido hacia los aireadores centrales, laterales, parabrisas y hacia los pies de los ocupantes delanteros y traseros.



Desempañado. Flujo de aire dirigido a los aireadores centrales, laterales y parabrisas. Para una mayor eficiencia, cerrar los aireadores centrales y dirigir los laterales a los cristales de puertas.

F - Pantalla

G - Sensor de temperatura del habitáculo

H - Comando nivel de confort

Presionar las teclas:

- para bajar el nivel deseado.
- + para subir el nivel deseado.

El nivel de confort elegido es visualizado en la pantalla F.

Presionando en forma continua una de las teclas, varía el valor a razón de 2°C por segundo. Sin embargo, una leve presión varía el valor 1°C.

• Posición 28°C (calor)

Asegura la temperatura máxima posible. **No se regula la temperatura.**

• Posiciones entre 27°C y 15°C

Aseguran el nivel de confort elegido. El dispositivo de regulación de temperatura mantiene el nivel de confort seleccionado independientemente de la temperatura exterior y de la velocidad del vehículo.

Estos reglajes pueden utilizarse **con** o **sin** aire acondicionado.

Cuando la temperatura exterior supera el nivel seleccionado el sistema requiere el funcionamiento del aire acondicionado. Si éste no está conectado, las letras **AC** aparecerán en forma intermitente en la pantalla, indicando que debe presionar la tecla **J** para conectarlo.

• Posición 14°C

Asegura la temperatura mínima posible. **No hay regulación de temperatura.**

Sin aire acondicionado: Temperatura sensiblemente igual a la temperatura exterior.

Con aire acondicionado: Temperatura mínima posible, impone el reciclado de aire para acelerar la disminución de la temperatura interior.

J - Comando aire acondicionado

Controla la conexión o desconexión del aire acondicionado. La puesta en funcionamiento.

La puesta en funcionamiento no puede efectuarse con el comando caudal de aire **L** en la posición **STOP**.

El equipo de aire acondicionado permite reducir la humedad del aire soplado al habitáculo y bajar la temperatura interior.

• Tecla no activada

El aire acondicionado no está conectado.

• Tecla activada


Aparecen las letras **AC** en la pantalla. El aire acondicionado está en funcionamiento **normal**. El aire es tomado del exterior y constantemente renovado.

Nota: Se puede utilizar el aire acondicionado en cualquier condición, pero en posición "aire exterior" (sin reciclado) no funciona cuando la temperatura exterior es inferior a 5°C.

* Según versión

K - Comando de reciclaje de aire

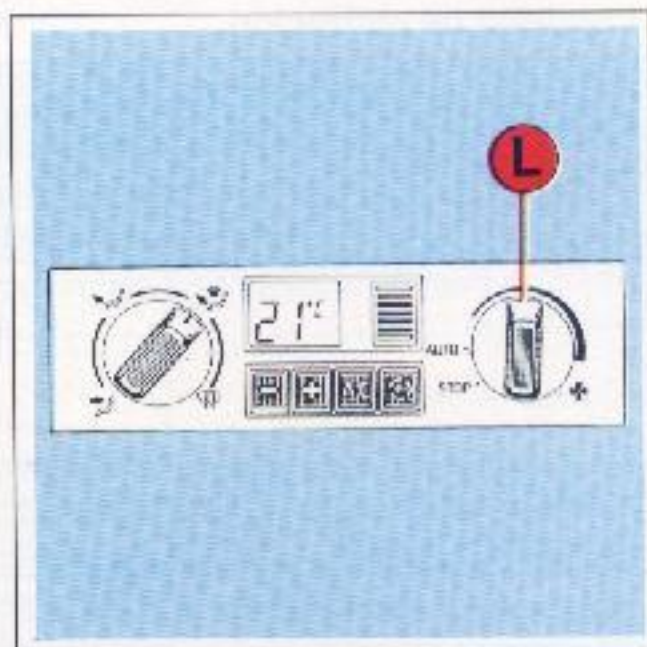
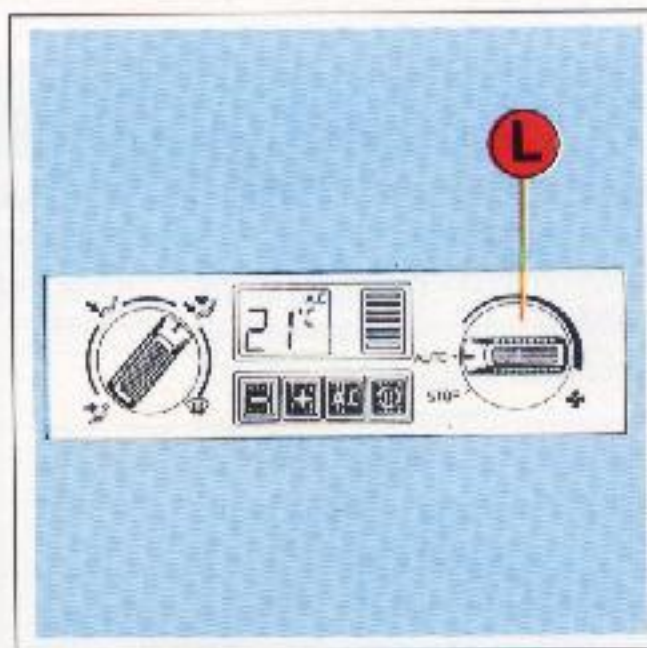
En funcionamiento normal del aire acondicionado la climatización se obtiene utilizando aire exterior. Esta tecla permite conectar o desconectar el reciclado del aire.

• **Tecla activada:** Aparece en la pantalla el símbolo . El reciclado de aire permite aislar el habitáculo del medio exterior. El empleo prolongado en esta posición con varios ocupantes en el vehículo, puede provocar un ligero empañado de cristales o bien de olor, producto del aire viciado. Debido a lo anterior, es aconsejable desactivar la función una vez superada la zona contaminada.

Al conectar el reciclado, el aire acondicionado se pone en funcionamiento automáticamente.

L - Comando caudal de aire

• **Reglaje automático.** Posición **AUTO**
La climatización del habitáculo se obtiene calentando o enfriando el aire soplado por un ventilador cuya velocidad está regulada automáticamente. Se consigue así un nivel de confort constante. Para evitar que el ventilador sople aire frío al arrancar el vehículo en un ambiente de



baja temperatura, el caudal de aire es muy débil al principio y aumenta progresivamente a medida que se calienta. Por lo tanto, es inútil pasar al reglaje manual (excepto en caso que el parabrisas este empañado o con escarcha).

• **Desconexión del Sistema.** Posición **STOP**
Detiene el funcionamiento del sistema de aire acondicionado así como de la regulación de la temperatura. Sin embargo, persiste un ligero caudal de aire necesario para mantener operativo el sistema. Este pequeño caudal sale a la temperatura que estaba seleccionado antes de pasar a **STOP**, lo que puede provocar una sensación de calor. Para evitarlo, colocar el comando **L** en posición **AUTO**, seleccione con las teclas **H** el nivel mínimo (14° C) y después de unos segundos pasar a la posición **STOP**.

• Reglaje manual



Los siguientes son casos particulares de regulación manual.

- Condiciones climáticas severas: En posición **AUTO** el caudal de aire puede parecer demasiado fuerte o sonoro. Para evitarlo, puede pasar el reglaje manual girando el comando hacia la derecha.
- En casos que el parabrisas esté empañado o con escarcha al arrancar el vehículo con bajas temperaturas.

Importante

Para lograr un correcto funcionamiento del equipo de aire acondicionado tener en cuenta que al conectarlo en épocas calurosas, se deben abrir las ventanillas para lograr una rápida evacuación del aire caliente del interior de vehículo; una vez logrado esto, cerrarlas.

Consejo

Hacer funcionar el equipo de aire acondicionado algunos minutos por semana, aun cuando la temperatura ambiente sea baja, para obtener una refrigeración eficiente en época calurosa.

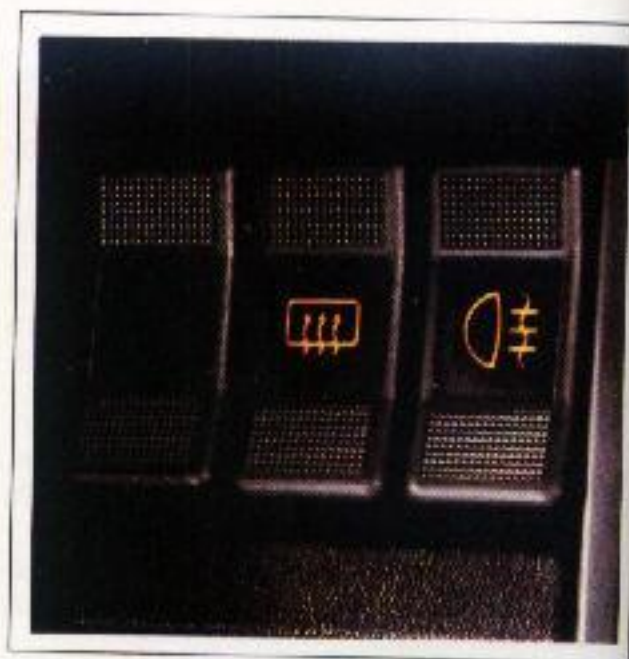
Consejos de utilización

Consejos de utilización				
Ambientes	Fríos	Ligeramente fríos	Ligeramente calientes	Calientes
Reparto de aire				
Aireadores	cerrados		laterales abiertos	abiertos
Caudal de aire	AUTO			
Nivel de confort aconsejado	21°C			
Aire acondicionado	no		sí / no	sí
Reciclado	no		sí / no	

Importante

El nivel de confort corresponde a la temperatura media medida a nivel de los apoyacabezas delanteros.

- El hecho de aumentar el nivel de confort en un ambiente frío o de disminuirlo en un ambiente cálido por encima de las temperaturas deseadas, no permite en ningún caso, alcanzar más rápidamente el nivel de confort; ya que sea cual fuere el nivel de confort elegido, el sistema optimiza el aumento o el descenso de temperatura.
- El último nivel de confort seleccionado antes de cortar el encendido queda memorizado y aparece en la pantalla unos dos segundos después de arrancar el vehículo.
- Al arrancar el vehículo en posición **STOP**, el caudal residual de aire sale caliente o frío. Pero evitarlo, colocar el comando **L** en posición **AUTO**, seleccionar con las teclas **H** el nivel mínimo (14°C) y después de unos segundos pasar a la posición **STOP**.
- Cuando se detecta alguna anomalía del sistema de regulación aparece en la pantalla la leyenda "SERVICE". Consultar a su concesionario **RENAULT**.
- El dispositivo de regulación de temperatura no funciona en las dos posiciones extremas: 28°C y 14°C.
- Procurar no obstruir el sensor de temperatura del habitáculo **G**.



Desempeñador eléctrico

Se obtiene mediante el calefaccionado de la luneta a través de una resistencia eléctrica. Para su accionamiento, presionar el interruptor correspondiente con el encendido conectado. Su funcionamiento será advertido por el indicador de luz ámbar dispuesto en el tablero.

Además, en las versiones **RT** se produce el desempañado del espejo retrovisor exterior izquierdo.

Mantenimiento

En la fabricación de su vehículo, fue empleada la tecnología más avanzada, el objetivo: reducir y controlar las emisiones de gases tóxicos perjudiciales al medio ambiente.

Para que su vehículo continúe dentro de los márgenes especificados, es fundamental que Ud. respete el "Programa de Mantenimiento Preventivo".

De esta manera, no sólo preservará su capital sino que contribuirá a mejorar la calidad de vida.

Programa de mantenimiento preventivo versión nafta	58
Programa de mantenimiento preventivo versión diesel	60
Nivel de: <i>aceite motor</i>	62
<i>tanque de combustible</i>	63
<i>fluido dirección asistida</i>	64
<i>líquido de freno</i>	64
<i>líquido de freno con sistema ABS</i>	65
<i>líquido de enfriamiento</i>	65
<i>líquido depósito lavaparabrisas</i>	65
<i>líquido depósito lavaluneta</i>	66
Batería	67
Tabla de lubricantes y fluidos	69
Reemplazo de: <i>lubricante motor</i>	70
<i>filtro de aceite</i>	70
<i>filtro de aire</i>	70
<i>lubricante caja - puente</i>	71
<i>líquido enfriamiento</i>	71
<i>filtro de combustible versión nafta</i>	71
<i>filtro de combustible versión diesel</i>	72
Purgado de filtro de combustible	72
Cebado del sistema de combustible	72
Mantenimiento de la climatización	73
Protección anticorrosiva de carrocería	74
Cuidado de la carrocería	76
Limpieza de tapizados	77
Accesorios eléctricos	77
Balanceo de ruedas	78
Neumáticos	78

MANTENER BIEN SU NUEVO RENAULT ES GARANTIZAR SU SATISFACCION.

Los automóviles en función del kilometraje, de los años y de las condiciones dentro de las cuales son utilizados tienen necesidad de controles, regulaciones y reemplazos de las piezas más solicitadas. A falta de esto sus cualidades naturales se degradan poco a poco. Esto los transforma en menos económicos, menos confortables, menos seguros. En suma, proveen menos satisfacción y envejecen más rápidamente.

A pesar de sus necesidades de mantenimiento modestas, los **RENAULT** no escapan a esta regla.

Para garantizar su satisfacción y asegurar el mantenimiento indispensable, **RENAULT** le recomienda un mantenimiento regular.

El programa de mantenimiento precisa la naturaleza de las operaciones a efectuar y los períodos en función del kilometraje recorrido o del tiempo transcurrido.

Su espíritu
es claro

Identificar y hacer lo que sea necesario cuando sea necesario, sin desarmes inútiles. Reducir los gastos de mantenimiento normal.

Su principio
es simple

Consiste en efectuar un *Diagno Servicio* es decir, realizar el mantenimiento normal y suministrar al usuario un informe minucioso del estado de la unidad, por lo menos cada 6 meses.

Respetar el programa de mantenimiento es garantizar a su **RENAULT** un estado óptimo de funcionamiento, es también preservar el capital que representa, dentro de las mejores condiciones de costo e inmovilización.

Confíe a nuestros especialistas su **RENAULT**, ello le permitirá velar eficazmente por el estado de su vehículo.

El programa de mantenimiento Renault por Diagno Servicio; nuevas razones para efectuar regularmente el mantenimiento de su Renault.

El Diagnóstico Servicio de Renault

es asunto de nuestros especialistas, ellos lo conocen mejor que nadie.

El "Programa de Mantenimiento Preventivo" indica la periodicidad y el detalle de las operaciones definidas por **RENAULT**. Nuestros especialistas cuentan con equipos y herramientas especiales estudiadas y homologadas por **RENAULT**. Tal como el caso del *Diagnóstico Servicio*, que permite ejecutar de manera lógica, rápida y precisa todos los controles y ajustes necesarios.

**SI SU VEHICULO ESTA BIEN MANTENIDO, LE
DARA MAYOR SATISFACCION, CONSUMIRA
MENOS Y FUNCIONARA MEJOR**

Programa de mantenimiento preventivo versión nafta

Kilometraje o Periodicidad	1.000	7.500	15.000 ó 1 año	22.500	30.000 ó 2 años	37.500	45.000 ó 3 años	52.500	60.000 ó 4 años
TIPO DE MANTENIMIENTO	A	A	A	A	A	A	A	A	A
		B	B	B	B	B	B	B	B
			C		C		C		C
					D				D
							E		
									F

A	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo lubricante y filtro motor (1). - Verificación estanquidad y niveles de circuitos y depósitos. - Verificación estado y corrección presión de neumáticos. - Ajuste fijación ruedas. - Verificación emisión gases de escape. - Verificación funcionamiento luces exteriores, interiores, instrumentos, indicadores, comandos y mecanismos. - Alineación proyectores delanteros. - Verificación puesta en marcha, instrumental, ausencia de ruidos, frenos, aceleración, dirección, suspensión, etc. - Limpieza puesto de conducción, manijas de puertas, etc. 	<p>Operaciones a realizar solamente a los 1.000 km</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo lubricante caja-puente. - Regulación luz válvulas. - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales. - Ajuste fijación elementos mecánicos y conjuntos. - Control ángulos tren delantero. - Verificación estado de articulaciones, guardapolvos y fuelles.
B	<ul style="list-style-type: none"> - Verificación nivel lubricante caja-puente. - Reemplazo lubricante caja-puente únicamente cada 22.500 km. - Verificación funcionamiento sistema de carga. - Verificación sistema de inyección con valija de control XR25. 	
C	<ul style="list-style-type: none"> - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales. - Control ángulos del tren delantero. - Verificación estado de articulaciones, guardapolvos y fuelles. - Limpieza filtro de aire (reemplazo elemento seco) (2). - Reemplazo bujías. 	
D	<ul style="list-style-type: none"> - Vaciado, limpieza, llenado y purgado del sistema de enfriamiento (3). - Reemplazo líquido de freno (2). 	
E	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo filtro combustible. 	
F	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo correa dentada de distribución y correa trapezoidal (4). 	

Frecuencias condicionadas al uso

- (1) Más frecuentemente que lo especificado si se transita por zonas frías, polvorrientas o se realizan viajes cortos.
- (2) Más frecuentemente que lo especificado si se transita por zonas polvorrientas o cargadas de hollín.
- (3) Efectuar siempre que por emergencia se haya utilizado líquido de enfriamiento diferente del especificado.
- (4) Más frecuentemente si se transita por zonas polvorrientas o se expone a elementos químicos durante el lavado del motor.

Programa de mantenimiento preventivo versión Diesel

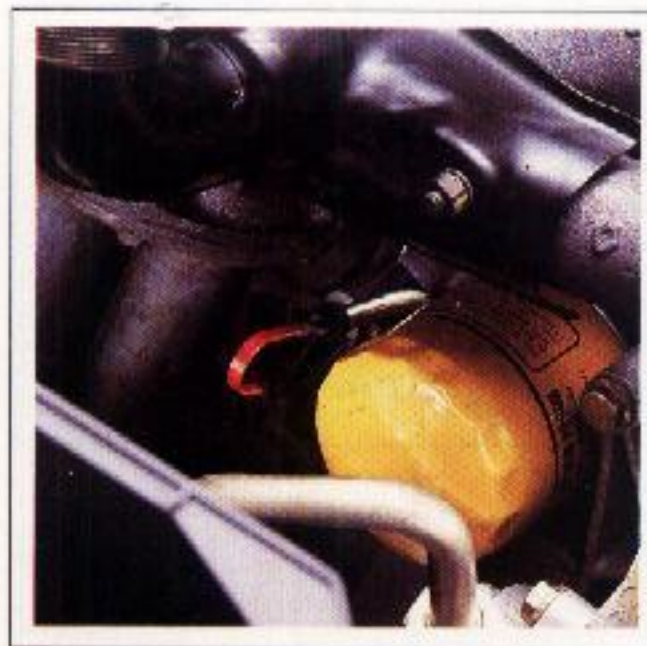
Kilometraje (Km)	1.000	5.000	10.000	15.000	20.000	25.000	30.000	35.000	40.000	45.000	50.000	55.000	60.000
TIPO DE MANTENIMIENTO	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
		B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
			C		C		C		C		C		C
				D			D		D				D
							E						E
													F



A	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo lubricante y filtro motor (1). - Verificación estanquidad y niveles de circuitos y depósitos. - Verificación estado y corrección presión de neumáticos. - Ajuste fijación ruedas. - Regulación marcha lenta. - Verificación funcionamiento luces exteriores, interiores, instrumentos, indicadores, comandos y mecanismos. - Alineación proyectores delanteros. - Verificación puesta en marcha, instrumental, ausencia de ruidos, frenos, aceleración, dirección, suspensión, etc. - Limpieza puesto de conducción, manijas de puertas, etc. 	<p style="text-align: center;">Operaciones a realizar solamente a los 1.000 km</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo lubricante caja-puente. - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales. - Ajuste fijación elementos mecánicos y conjuntos. - Control ángulos tren delantero. - Verificación estado de articulaciones, guardapolvos y fuelles. - Verificación régimen máximo y puesta a punto inicial.
B	<ul style="list-style-type: none"> - Verificación nivel lubricante caja-puente. - Reemplazo lubricante caja-puente únicamente cada 20.000 km. - Verificación funcionamiento sistema de carga. - Purgar filtro combustible. 	
C	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo filtro combustible. - Verificación estado de articulaciones, guardapolvos y fuelles. 	
D	<ul style="list-style-type: none"> - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales. - Control ángulos del tren delantero. - Reemplazo elemento seco del filtro de aire (2). 	
E	<ul style="list-style-type: none"> - Vaciado, limpieza, llenado y purgado del sistema de enfriamiento (3). - Reemplazo líquido de freno (2). - Verificación régimen máximo y puesta a punto inicial. 	
F	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo correa dentada de distribución y correa trapezoidal (4). 	

Frecuencias condicionadas al uso

- (1) Más frecuentemente que lo especificado si se transita por zonas frías, polvorientas o se realizan viajes cortos.
- (2) Más frecuentemente que lo especificado si se transita por zonas polvorientas o cargadas de hollín.
- (3) Efectuar siempre que por emergencia se haya utilizado líquido de enfriamiento diferente del especificado.
- (4) Más frecuentemente si se transita por zonas polvorientas o se expone a elementos químicos durante el lavado del motor.



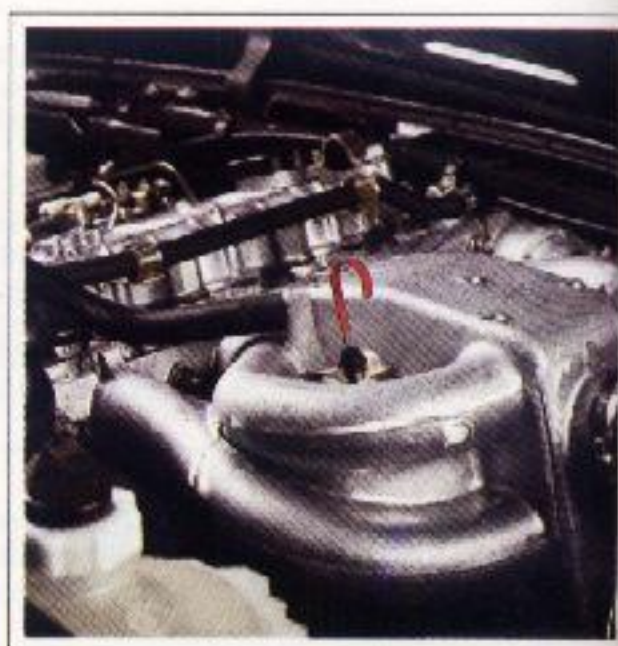
Nivel aceite del motor

Retirar la varilla control de su guía, limpiarla y medir.

Para que la verificación sea válida, las lecturas deberán efectuarse con el vehículo sobre un piso horizontal.

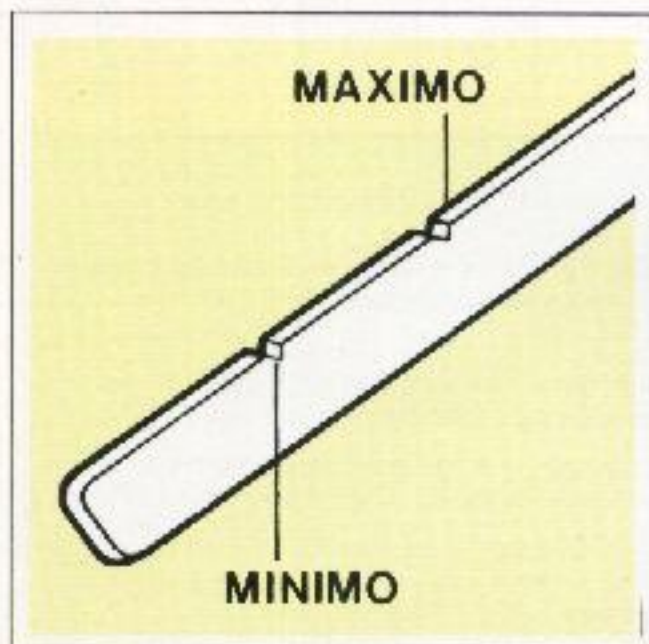
El aceite retenido en el sistema de lubricación fluye lentamente, por ello, la verificación no debe efectuarse inmediatamente después de haber detenido el funcionamiento del motor.

El nivel de aceite debe encontrarse siempre dentro de las marcas mínimo y máximo.



Consejo

*En caso de disminución anormal de cualquiera de los niveles de líquido, consulte inmediatamente a su concesionario **RENAULT**.*



El nivel de aceite motor es señalado, también, por un indicador ubicado en el tablero de instrumentos; para ello, colocar la llave de encendido en posición **M** (marcha).

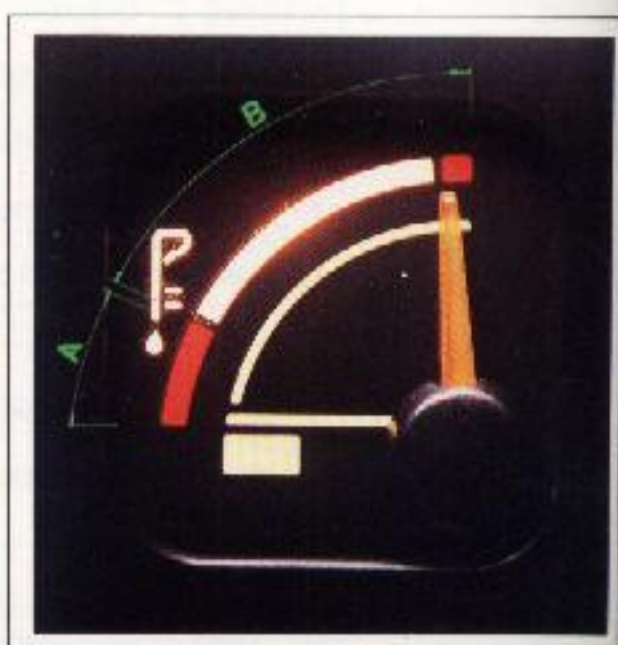
De acuerdo a la posición que adopte la aguja señala:

- Zona **A**: Peligro, completar el nivel de aceite antes de poner en funcionamiento el motor.

- Zona **B**: Nivel normal.

Al ponerse en funcionamiento el motor, el indicador deja de funcionar.

NOTA: Ante cualquier duda en la medición del nivel de aceite con indicador, recurrir al uso de la varilla de control.





De ser necesario reponer el nivel, efectuándolo a través de la boca del llenado. Si transcurridos los primeros 10.000 km, la cantidad a agregar fuese superior

a un litro al cabo de 1.000 km, esto debe ser señalado al concesionario RENAULT.

Consejo

Para el mantenimiento de la correa dentada de distribución y correas trapezoidales cumplimentar lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

Evitar que la correa dentada de distribución se encuentre en contacto con aceite, líquido de enfriamiento, kerosene o cualquier otro cuerpo graso. Ello obligaría al reemplazo inmediato de la correa.

Nivel tanque de combustible

El tanque de combustible tiene previsto por construcción un volumen de expansión que debe ser conservado.

Cuando sea necesario reponer el nivel:

- Introducir el pico cargador a tope en la boca de llenado.
- Luego de la primera detención hacia el final de la carga, no agregar más de 2 litros.

Nunca efectuar el llenado hasta el desborde de combustible.



Nivel de fluido de dirección asistida

El depósito está ubicado en el compartimiento motor:

- **En la versión nafta:** Controlar que el nivel de fluido se encuentre aproximadamente 1 cm por encima del deflector **A**; para ello, retirar la malla protectora.
- **En la versión diesel:** Controlar que el nivel, en frío, se encuentre entre las marcas **MINI** y **MAXI**.



Nivel líquido de freno

Se debe verificar periódicamente el nivel del líquido en el depósito. Al completarlo, no sobrepasar la marca "**MAXI**".

No debe hallarse nunca por debajo de la marca de alerta "Danger" o "**MINI**". En caso de baja anormal del nivel, hacer comprobar la estanquidad del sistema.

Mantener libre de obstrucciones el orificio de ventilación que posee la tapa del depósito.

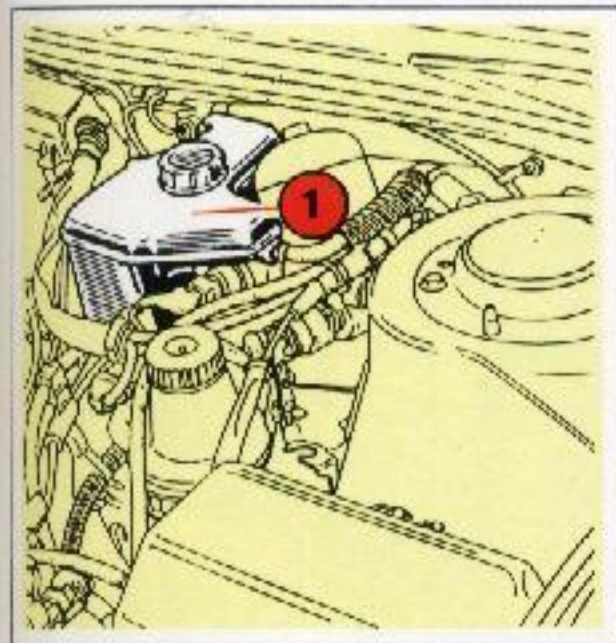
Se recomienda:

- No mezclar distintos tipos de líquido de freno.
- Cualquier anomalía que se note en el sistema de freno, consultar a un concesionario **RENAULT**.

Consejo

Utilice únicamente lubricantes y fluidos según lo indicado en la "Tabla de Lubricantes y Fluidos".

- Emplear únicamente el líquido de freno **RENAULT**, si por alguna circunstancia especial o emergencia se debe utilizar otro fluido, verificar que cumpla con la norma IRAM-CETIA 6H5.



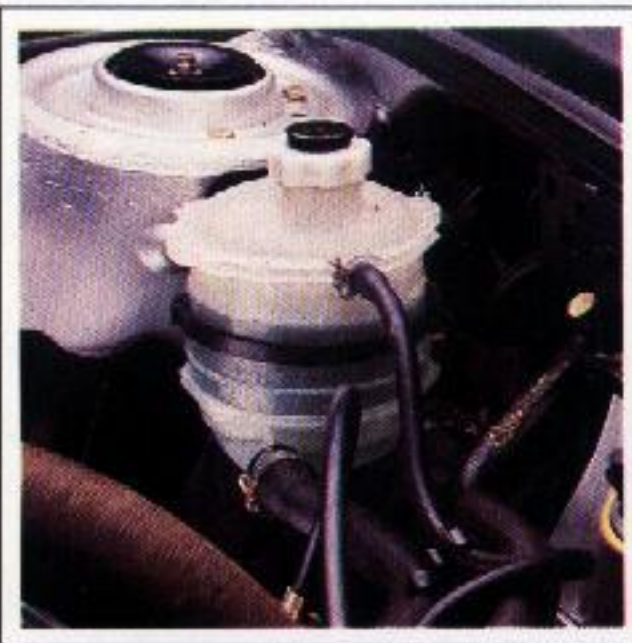
Nivel líquido de frenos con sistema ABS *

Debe verificarse periódicamente y sobre todo, cada vez que se aprecie una diferencia, por leve que sea, en la eficacia de frenado.

Para controlar el nivel respetar las siguientes indicaciones:

- Conectar el encendido.
- Pisar varias veces el pedal de freno para accionar la bomba hidráulica.
- Esperar que la bomba hidráulica se detenga.
- Verificar el nivel del depósito 1, nunca debe estar por debajo de la marca "MIN".
- De ser necesario completar el nivel, respetar las recomendaciones indicadas para un vehículo sin ABS.

* Según versión



Nivel líquido de enfriamiento

Posee vaso de expansión para evitar la constante reposición del líquido y facilitar la visualización del nivel.

Controlar periódicamente que el nivel del líquido llegue hasta la indicación "MAX" con el motor frío, efectuando la reposición por la boca del vaso de expansión. No desmontar o aflojar la tapa del radiador, excepto ante ciertas anomalías en la temperatura del motor (ver "Consejos prácticos").



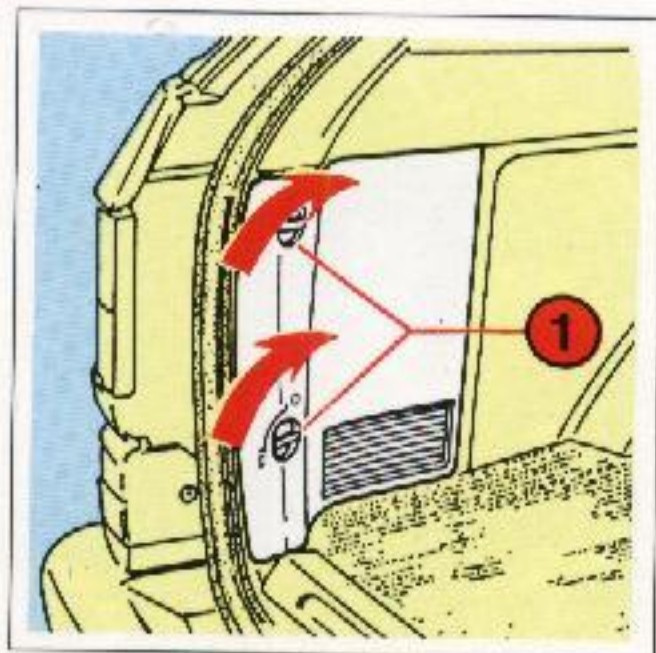
Nivel líquido depósito lavaparabrisas

Está ubicado en la parte delantera derecha del compartimento motor.

Llenar el depósito con agua desmineralizada y el producto homologado **RENAULT BOUTIQUE** respetando las proporciones indicadas en el envase.

Consejo

*Cada 30.000 km vaciar, limpiar y llenar el sistema de enfriamiento. Usar únicamente fluido refrigerante **RENAULT**. Este es el único que posee propiedades anticorrosivas y anticongelantes adecuadas a su motor. Si por alguna circunstancia especial o emergencia se utiliza otro líquido de enfriamiento, consulte a su concesionario **RENAULT** a la mayor brevedad.*

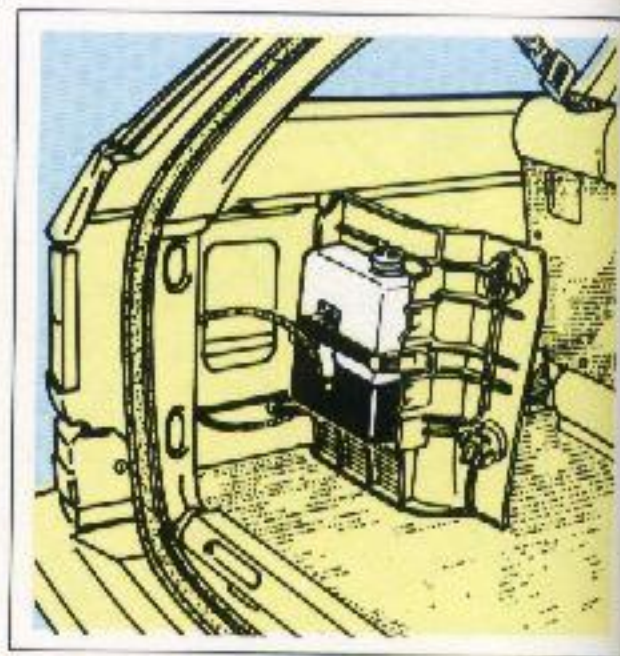


Nivel líquido depósito lavaluneta

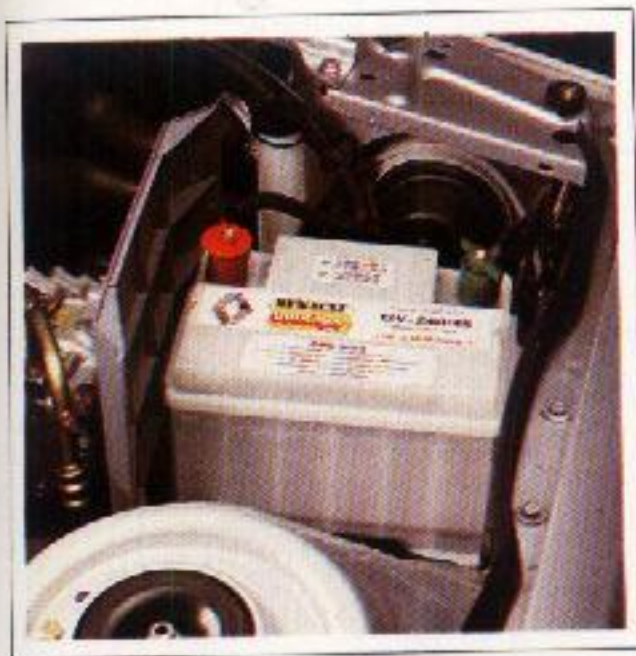
En la versión **break Nevada** el depósito está ubicado en el panel lateral izquierdo del compartimento de equipajes. Para tener acceso al mismo girar los botones 1 un cuarto de vuelta (Posición **D**: abierto; posición **F**: cerrado).



En la versión **berlina bicuerpo**, está ubicado bajo el piso del compartimento de equipajes junto a la rueda de auxilio.



Controlar periódicamente el nivel, de ser necesario completar con agua desmineralizada y el producto homologado **RENAULT BOUTIQUE**, respetando las proporciones indicadas en el envase.



Batería

Dadas las características de fabricación no requiere del agregado de líquido durante su vida útil en condiciones normales de uso.

Si por alguna circunstancia especial el nivel del líquido descendiera por debajo de la indicación "MIN" (mínimo) de la batería consultar a su concesionario **RENAULT**.

Mantener limpios los bornes y terminales empleando una solución de bicarbonato de sodio disuelto en agua caliente, luego aplicar una ligera capa de vaselina neutra, inclusive en los capuchones.

Para reinstalar los conjuntos terminales comenzar siempre por el positivo (de color rojo), conectándolo al borne correspondiente (+), que es el de mayor diámetro.

En caso de incidente

Aislar la batería, para ello, aflojar algunas vueltas el terminal negativo color verde.

Para evitar todo riesgo de chispas

- Comprobar que los aparatos de consumo no estén funcionando antes de conectar o desconectar la batería.
- Detener el cargador, antes de conectar o desconectar la batería.
- No colocar ningún objeto metálico en la batería para no provocar cortocircuito entre sus bornes.

Carga de la batería

La batería de su vehículo posee una característica fundamental que se basa en el control de la tensión durante el proceso de carga, el cual no debe sobrepasar los 14,5V. Toda sobretensión, aunque sea mínima, provoca una elevación de la temperatura interior, produciéndose evaporación de líquido. Dicha pérdida no puede compensarse con el agregado de agua; en consecuencia aparece corrosión sobre las placas y la disminución de la vida útil de la batería.

Por lo tanto es **imprescindible** el empleo de cargadores con regulación automática de tensión.

Solamente una batería bien cargada y bien mantenida puede alcanzar una duración de vida óptima y le permitirá arrancar con normalidad su motor. Haga controlar con frecuencia la capacidad de carga de su batería:

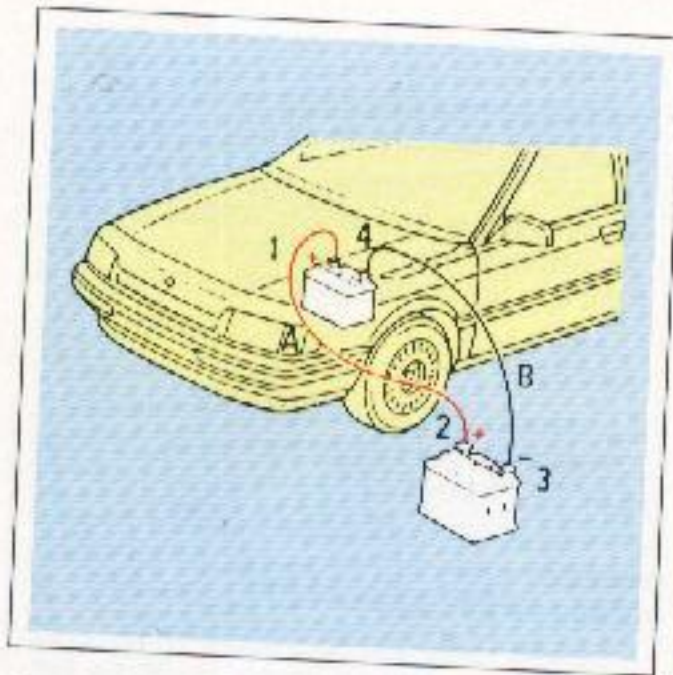
- Especialmente si emplea su vehículo en recorridos cortos y en circuitos urbanos.
- Cuando la temperatura exterior descien-
de **es normal que la capacidad de carga disminuya**. En invierno no emplee más que los accesorios necesarios.
- En el caso de consumo anormal de electrolito.
- La capacidad disminuye debido a los consumos permanentes (reloj, telecomando infrarrojo).

En el caso de una inmovilización prolongada del vehículo desconecte la batería o hacerla cargar regularmente.

La batería debe ser guardada en un lugar seco y fresco, que no tenga riesgo de helos.

Importante

Manipular la batería con mucho cuidado; la misma contiene ácido sulfúrico que es perjudicial a la piel y a la vista. En caso de contacto lavarse con abundante agua. Nunca acercarse a la llama.



Arranque con la batería de otro vehículo

Utilizar cables apropiados y en perfecto estado. Ambas baterías deben ser de 12 V y la capacidad de la que entrega la energía al menos idéntica a la descargada.

Una batería congelada previamente debe descongelarse. Asegurarse que los vehículos no estén en contacto y que la batería descargada esté bien conectada.

Arrancar el motor del vehículo que suministrará la corriente y colocarlo a un régimen medio.

Fijar el cable positivo **A** en el borne (+) 1 de la batería descargada y después en el borne (+) 2 de la que suministrará la corriente.

Consejo

Debido a la particular concepción de los elementos electrónicos incorporados a su vehículo, es conveniente evitar la desconexión de la batería, por lo tanto, ante una intervención en el sistema eléctrico, es preferible retirar el fusible que cubre el circuito afectado.

Fijar el cable negativo **B** en el borne (-) 3 de la batería que suministrará la corriente y después en el borne (-) 4 de la batería descargada.

Verificar que no exista contacto entre **A** y **B** y que el cable positivo **A** no toque nada metálico del vehículo que suministra la corriente.

Asegurar sobre los bornes de la batería conexiones firmes para evitar falsos contactos que generen chispas.

Arrancar el motor en forma habitual. Una vez en marcha, desconectar los cables **A** y **B** en orden inverso (4, 3, 2, 1).

Tabla de lubricantes y fluidos

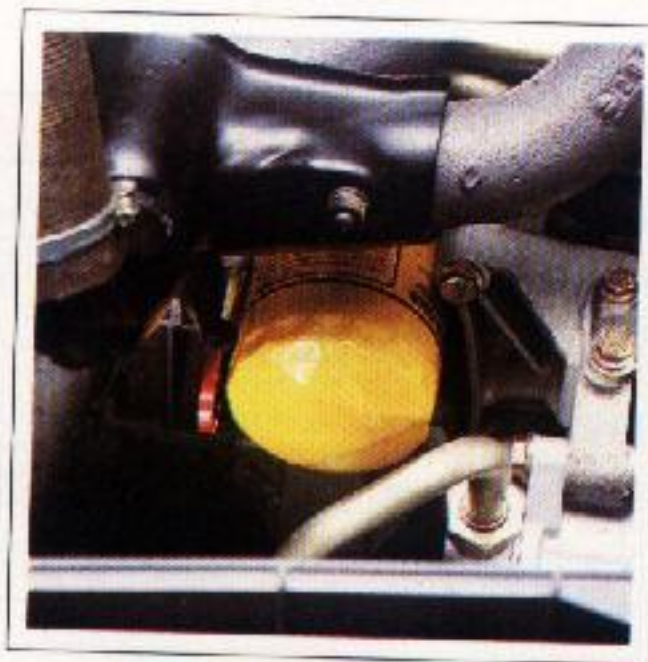
Mecanismos	Tipo								
Enfriamiento:	Líquido de enfriamiento RENAULT: 2 litros Pza. N° 77 02 073 274 5 litros Pza. N° 77 02 073 025 10 litros Pza. N° 77 02 073 145								
Freno:	Fluido RENAULT: Pza. N° 02 24 960 000								
Caja-Puente:	SAE 80 W - 90. Debe cumplir como mínimo con el nivel API GL5								
Motor:	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Viscosidad según temperatura ambiente</th> </tr> <tr> <th></th> <th>-20°C -10°C 0°C 10°C 20°C 30°C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Monogrado (2)</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Multigrado (1) (2)</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p>(1) Versión nafta: Debe cumplir como mínimo con el nivel API SF (2) Versión diesel: Debe cumplir como mínimo con el nivel API CD</p>	Viscosidad según temperatura ambiente			-20°C -10°C 0°C 10°C 20°C 30°C	Monogrado (2)		Multigrado (1) (2)	
Viscosidad según temperatura ambiente									
	-20°C -10°C 0°C 10°C 20°C 30°C								
Monogrado (2)									
Multigrado (1) (2)									
Anticongelante para gasoil:	<table border="1"> <tr> <td>STOP GEL (ELF): 0,20% máximo</td> <td>Bardahl: 0,15 %</td> <td>Kerosene: 15%</td> </tr> </table>	STOP GEL (ELF): 0,20% máximo	Bardahl: 0,15 %	Kerosene: 15%					
STOP GEL (ELF): 0,20% máximo	Bardahl: 0,15 %	Kerosene: 15%							
Dirección asistida:	<table border="1"> <tr> <td>ELF: Elfmatic</td> <td>YPF: Hidromóvil 17</td> <td>SHELL: Donax TM</td> <td>ESSO: Exxon ATF</td> </tr> </table>	ELF: Elfmatic	YPF: Hidromóvil 17	SHELL: Donax TM	ESSO: Exxon ATF				
ELF: Elfmatic	YPF: Hidromóvil 17	SHELL: Donax TM	ESSO: Exxon ATF						
Depósito lavaparabrisas y lavaluneta:	Aditivo RENAULT BOUTIQUE Pza. N° 02 24 970 400								

Nota: Para las capacidades ver apartado "Características Técnicas"

Reemplazo lubricante motor

Debe ser reemplazado a los primeros 1.000 km y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo", impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

También la frecuencia estará condicionada por el uso y tipo de trabajo al cual está sometido el vehículo; por ello, si se realizan diariamente viajes cortos, se transita por zonas frías o polvorrientas, el aceite deberá ser reemplazado con más frecuencia.



Reemplazo filtro de aceite

Debe ser reemplazado por primera vez a los 1.000 km y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo", impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de Utilización y Mantenimiento.

Consejo

*El filtro de aceite es una pieza vital de su motor; por lo tanto le sugerimos utilizar únicamente repuestos con garantía de control de calidad **RENAULT**.*



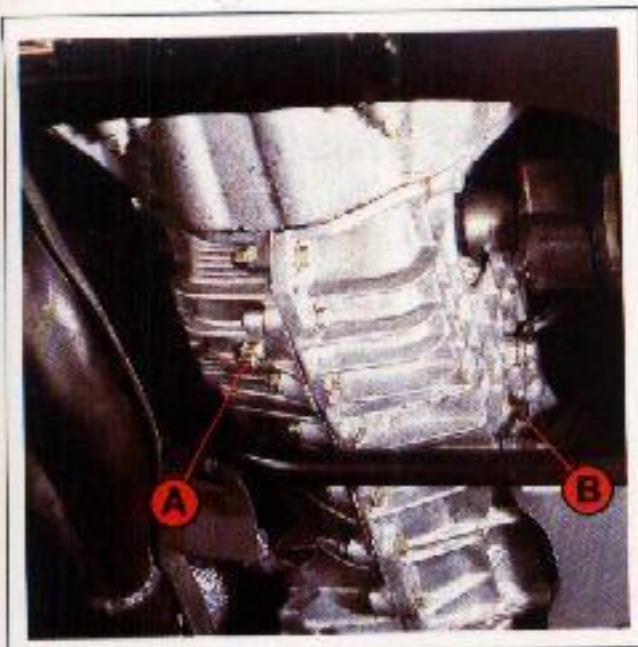
Reemplazo filtro de aire

El elemento filtrante es del tipo seco. Reemplazar cada 15.000 km.

Acortar este período si se transita por caminos polvorrientos y/o cargados de hollín.

Consejo

El correcto mantenimiento del filtro de aire, economiza combustible y prolonga la vida útil del motor.



Reemplazo lubricante caja-puente

Debe ser reemplazado a los primeros 1.000 km y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo", impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento". Vaciado por el tapón inferior **A**. Control del nivel y llenado por el tapón lateral **B**.

Muy importante

El llenado de la caja-puente manual debe efectuarse según las indicaciones siguientes:

- Colocar el vehículo sobre una superficie horizontal.
- Introducir el lubricante especificado a baja presión hasta el desborde del mismo.
- Dejarlo reposar unos minutos.
- Verificar nuevamente el nivel y de ser necesario, completarlo hasta que rebalse.

Reemplazo del líquido de enfriamiento

En todos los casos de reemplazo del líquido de enfriamiento parcial o total, utilizar únicamente el líquido **RENAULT**.

El líquido aprobado por **RENAULT** es el único que posee propiedades anticorrosivas y anticongelantes adecuadas para una correcta protección de su motor.

Con este líquido su motor está protegido hasta 23°C bajo cero.

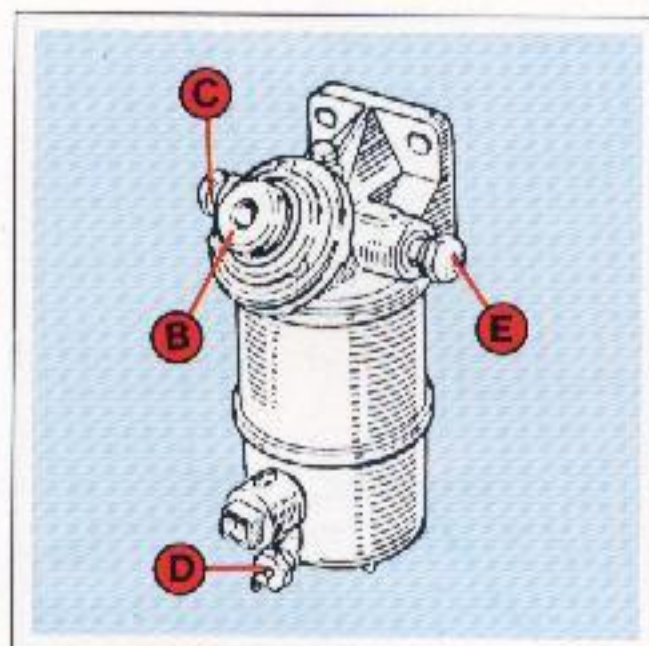
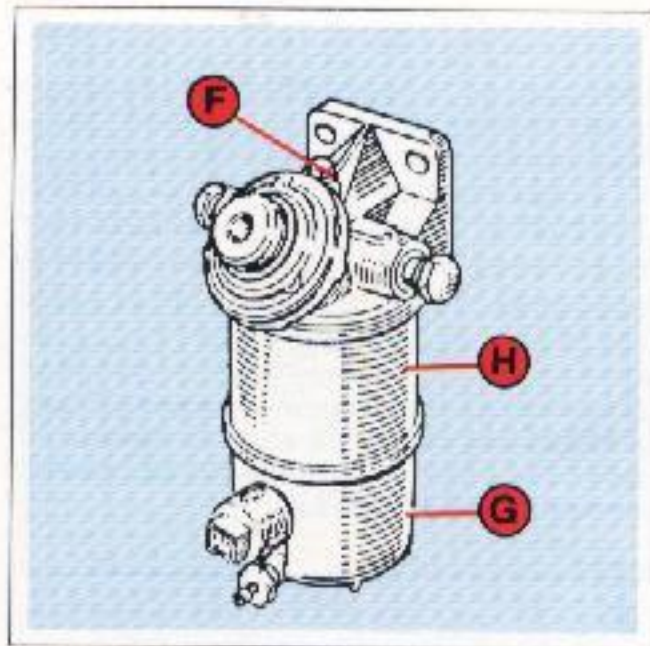
Si por alguna circunstancia especial o emergencia se utiliza otro líquido de enfriamiento consultar a su concesionario **RENAULT** a la brevedad posible.

Consejo

*En caso de disminución anormal de cualquiera de los niveles de líquido, consulte inmediatamente a su concesionario **RENAULT**.*

Reemplazo filtro de combustible versión nafta

Debe ser reemplazado según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo", impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".



Reemplazo del filtro de combustible versión Diesel

El recambio debe efectuarse cada 10.000 km. Aflojar el tornillo **F**, quitar el decantador **G** y el elemento filtrante **H**.

Al reponer el nuevo elemento filtrante verificar el correcto posicionamiento de las juntas.

Efectuar el cebado del sistema de combustible.

Purgado de filtro de combustible

Aflojar el tornillo del tubo de entrada **C** y el tapón de vaciado **D**.

Dejar escurrir todo el contenido del filtro en un recipiente y ajustar el tornillo **C** y el tapón **D**.

Efectuar el cebado del sistema de combustible.

Consejo

*En los motores Diesel no se deben tocar los circuitos de alimentación, ya que ellos requieren de un cuidado particular. Ante cualquier inconveniente dirigirse a un concesionario **RENAULT**.*

El alternador, el motor de arranque y todo elemento de goma deben ser protegidos de las salpicaduras durante el cebado del sistema de combustible.

Cebado del sistema de combustible

Aflojar el purgador del tornillo del tubo de salida **E**. Accionar la bomba de cebado **B** hasta que el combustible fluya sin burbujas de aire y ajustar el purgador del tornillo del tubo de salida **E**. Colocar el interruptor de alimentación, arranque y traba de dirección en la posición **M** (marcha) y continuar bombeando hasta sentir cierta resistencia. Efectuar algunos bombeos suplementarios.

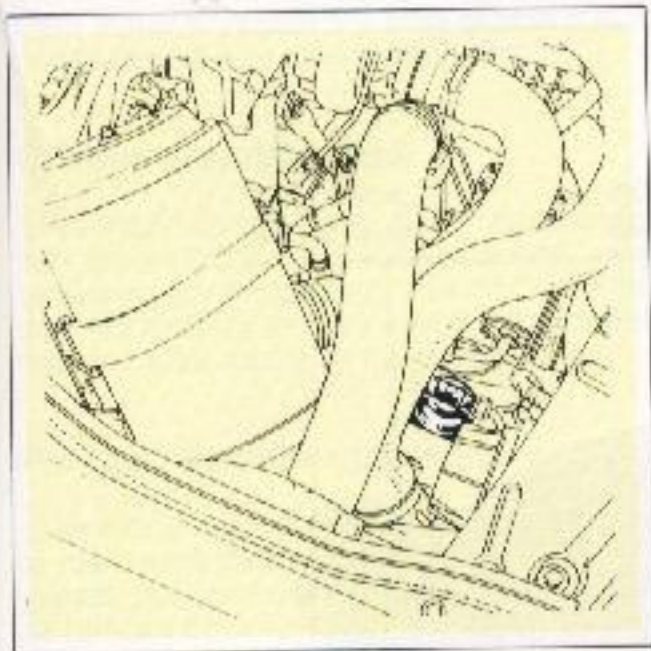
Después del cebado del sistema

Accionar el arranque durante 15 segundos aproximadamente sin efectuar el precalentamiento y acelerando a fondo.

Si el motor no arranca, detenga el arranque, espere algunos segundos y realizar la puesta en marcha con precalentamiento.

Importante

La presencia de agua en el sistema de combustible provoca la destrucción de la bomba inyectora y los inyectores. Respetar la indicación del testigo presencia de agua.



Mantenimiento de la climatización

El recipiente deshidratador posee una mirilla que permite verificar la existencia de freón. La presencia de burbujas indica una pérdida de líquido. Esta verificación es válida, solamente, después de haber utilizado el aire acondicionado algunos minutos.

Es conveniente controlar regularmente la limpieza del condensador (situado delante del radiador), si estuviera sucio por insectos, es necesario limpiarlo con un suave chorro de agua.

Si el ventilador no funciona, verificar previamente el fusible y cambiarlo de ser necesario.

Consejo

En invierno utilizar periódicamente el sistema de aire acondicionado, con la finalidad de mantenerlo en buen estado.

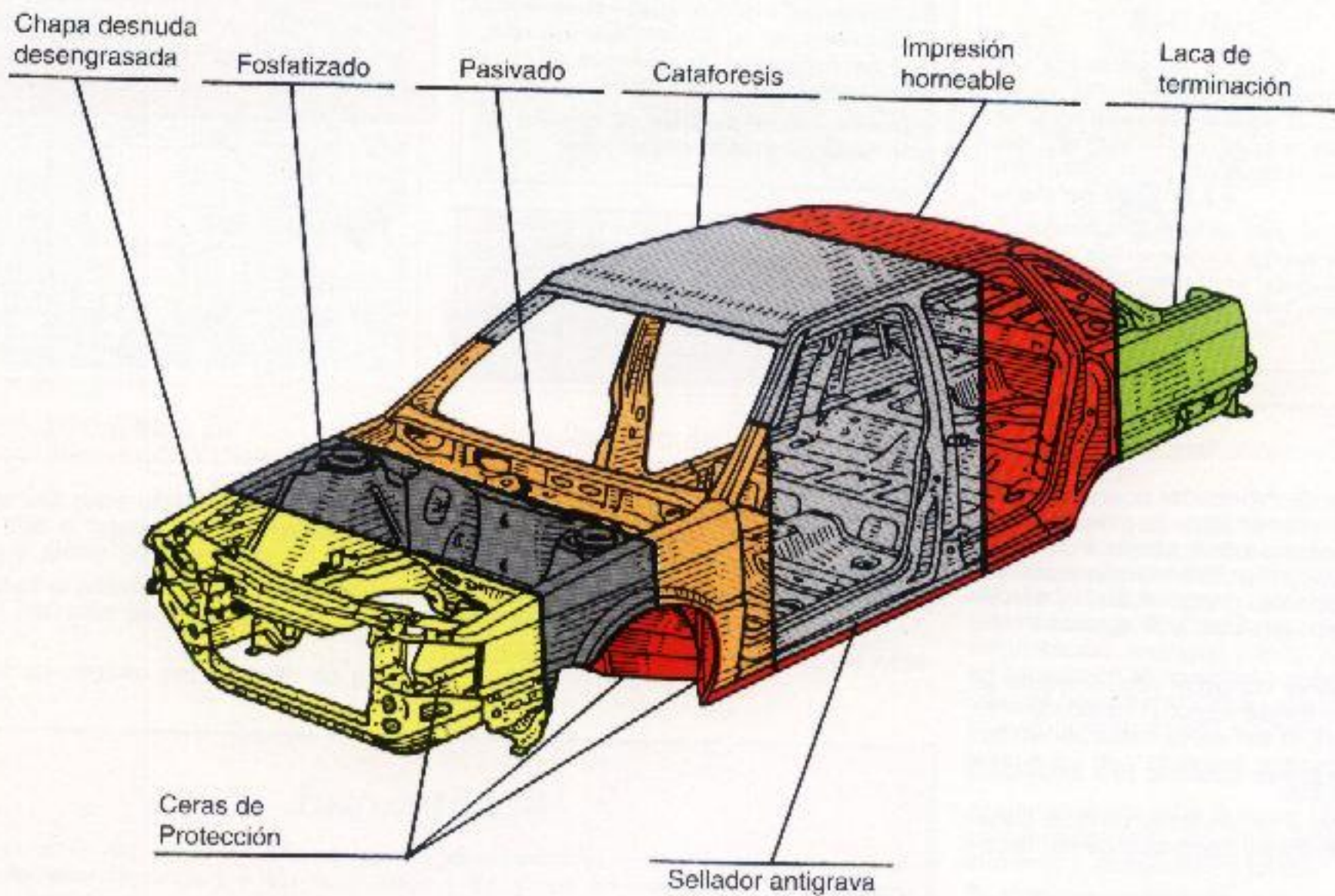
Además hacer revisar el equipo al principio de cada temporada.

Nota: *Luego de la utilización del aire acondicionado, es común el goteo de agua debajo del vehículo. El mismo proviene de la condensación de agua del ambiente.*

Importante

Nunca abrir el circuito, debido a que el freón en sus distintos estados (gas o líquido) resulta peligroso para los ojos.

Protección anticorrosiva de carrocería



Para evitar el envejecimiento debido a la corrosión, han sido utilizados los medios más modernos:

Chapas preprotegidas

El vehículo se compone de un considerable porcentaje de chapa con preprotección de electrozincado, que otorga una adecuada resistencia anticorrosiva a sectores de la carrocería, considerados vulnerables por su ubicación: paneles exteriores, compartimiento motor, cuerpos huecos, etc.

Proceso de desengrase

El aceite y suciedades de la superficie metálica arrastradas por la carrocería desde su proceso de armado, son removidas y dispersas por sucesivas etapas de aspersion-inmersión, en las que se aplican desengrasantes emulsionables a temperatura, lográndose la limpieza total de las unidades antes del fosfatizado.

Fosfatizado - Pasivado

La inmersión de la carrocería en estos baños, le otorga las siguientes propiedades:

- Preparación de la superficie metálica para lograr excelente adherencia al recibir la pintura.
- Prevención ante la corrosión por la estructura cristalina del fosfato de zinc.

Cataforesis

También llamado pintado por electrodeposición catódica; aumenta notablemente la resistencia anticorrosiva, en todas las partes internas y externas de la carrocería, imponiéndose como procedimiento más moderno para el recubrimiento automático de superficies.

Otras características resultantes, son la uniformidad de recubrimiento incluso en bordes y rincones y la penetración en volúmenes cerrados, inaccesibles por otros métodos.

Sellado para estanquidad

Para evitar la corrosión, es también indispensable realizar una estanquidad eficaz en los diferentes conjuntos ensamblados. Se incluye la protección en zonas expuestas a proyecciones de grava como ser frentes y bajos de carrocería.

Los selladores que otorgan estas propiedades de revestimiento plástico, se constituyen como polímeros horneables a base de P.V.C.

Lacas - Esmaltes de terminación

Sobre la película de cataforesis se aplicarán sucesivamente las películas de impresión poliéster horneable y las bases/barnices de terminación que aumentarán la protección y darán el aspecto final de la carrocería.

Ceras protectoras

Se incorporan sobre el vehículo terminado reforzando la protección en zonas de bajo piso, cuerpos huecos (puertas, zócalos) y compartimiento motor (piezas mecánicas y órganos de fijación).

Cuidado de la carrocería

Protección contra los agentes corrosivos

A pesar que su vehículo posee técnicas de anticorrosión muy perfeccionadas, permanecerá sin embargo sujeto a la acción de:

- **agentes atmosféricos corrosivos**
 - contaminación atmosférica (ciudades y zonas industriales).
 - salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido).
 - condiciones climáticas estacionales e higrométricas.
- **elementos abrasivos**
 - polvo atmosférico y arena transportada por el viento, barro, las gravas lanzadas por otros vehículos, etc.
- **incidentes de circulación**

Para beneficiarse plenamente de las ventajas tecnológicas, es preciso observar un mínimo de precauciones para protegerse de estos riesgos.

Consejo

Cuando sea necesario la limpieza exterior del motor, proteger el distribuidor, módulo electrónico y alternador para evitar que el agua y los productos del lavado tomen contacto con los mismos.

No lavar el motor con líquido o vapor a presión, pues afecta a los elementos eléctricos.

Lo que hay que hacer

- Lavar frecuentemente el vehículo preferentemente con champú homologado **RENAULT BOUTIQUE** (Pza. N^o 02 25 083 400), enjuagando con abundante agua, sobre todo en los pasarruedas y los bajos de carrocería para eliminar:
 - Los residuos resinosos de los árboles o la contaminación industrial.
 - Los excrementos de las aves contienen productos químicos que decoloran rápidamente la pintura. Es imperativo lavar inmediatamente el vehículo para eliminar estas manchas, ya que sería imposible hacerlas desaparecer con un lustrado.
 - la sal en los pasarruedas y en los bajos de carrocería después de viajar por regiones donde se han esparcido productos químicos.
 - el barro en los pasarruedas y en los bajos de carrocería que forman amalgamas húmedas.
- Respetar la separación entre vehículos en caso que se circule en una carretera con grava para evitar daños de la pintura o rotura del parabrisas.
- Reparar tan pronto como sea posible las rayaduras de pintura, para evitar la propagación de la corrosión.
- Antes de proceder al lavado automático de su vehículo verifique la fijación de los equipos exteriores, retrovisores y fije con una cinta adhesiva las escobillas del limpiaparabrisas, así como la antena del radio-reproductor de cassetes si el vehículo está equipado de ella.

Lo que no hay que hacer

- Lavar el vehículo al sol o cuando hiele.
- Rascar el barro o las suciedades para quitarlos, sin empaparlos previamente.
- Dejar que se acumulen las manchas.
- Dejar que el óxido se extienda a partir de rayaduras accidentales.
- Quitar las manchas utilizando disolventes que puedan atacar la pintura.
- Viajar a menudo en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo, particularmente los pasarruedas y los bajos de carrocería.
- Guardar un vehículo frío y húmedo en un local sin aireación y demasiado caliente.
- Desengrasar los elementos mecánicos, bajos de carrocería y plásticos exteriores pintados, con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados, ello puede provocar riesgos de oxidación o mal funcionamiento.

Consejo

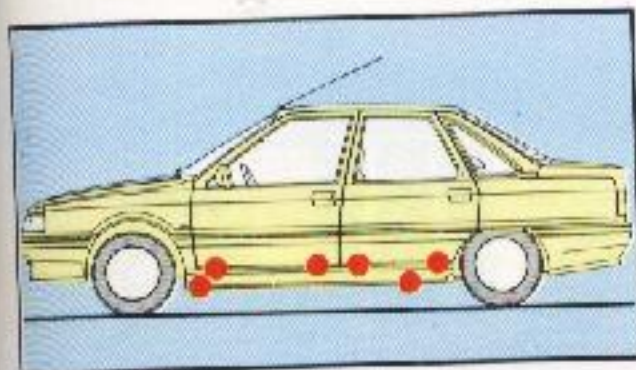
Cinturones de seguridad:

Deben conservarse limpios. Los detergentes están prohibidos (riesgo de deterioro). Utilice agua jabonosa tibia y una esponja, séquelos después con un paño seco.

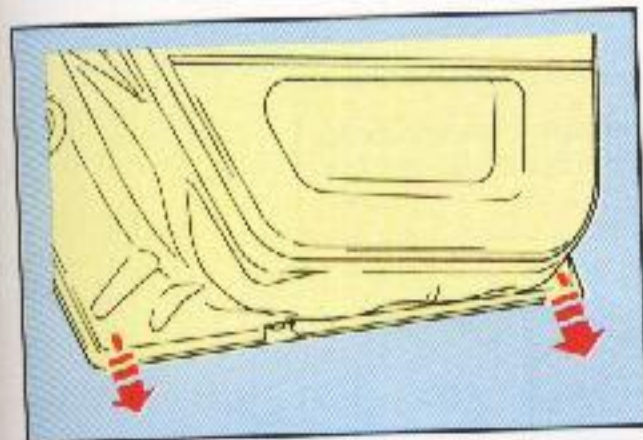
Carrocería e interiores:

*Hemos seleccionado unos productos especiales para su mantenimiento, que encontrará usted en nuestra **RENAULT BOUTIQUE**.*

Limpeza de tapizados



NOTA: En cada lavado, se recomienda limpiar los orificios de drenaje de agua de las puertas y bajos de carrocería.



Origen de las manchas	Tapizados de tela	Tapizados de plástico y cuero
Barro	- Limpiatapizados RENAULT BOUTIQUE Pza. Nº 02 25 083 300	- Limpiatapizados RENAULT BOUTIQUE Pza. Nº 02 25 083 300 - Agua jabonosa
Tinta	- Alcohol desnaturalizado - Alcohol 90°	- Alcohol desnaturalizado - Alcohol 90°
Sangre	- Amoníaco diluido al 25% - Agua jabonosa	- Limpiatapizados RENAULT BOUTIQUE Pza. Nº 02 25 083 300 - Agua jabonosa
Chocolate	- Amoníaco diluido al 25% - Agua jabonosa - Limpiatapizados RENAULT BOUTIQUE Pza. Nº 02 25 083 300 - Solución de borax en agua	- Agua jabonosa - Limpiatapizados RENAULT BOUTIQUE Pza. Nº 02 25 083 300
Almíbar Zummo de fruta	- Limpiatapizados RENAULT BOUTIQUE Pza. Nº 02 25 083 300 - Agua jabonosa	- Limpiatapizados RENAULT BOUTIQUE Pza. Nº 02 25 083 300 - Agua jabonosa
Alquitranes	- Esencia de trementina	- Esencia de trementina
Aceite motor	- Tricloroetano	- Esencia de trementina

Accesorios eléctricos

Ante cualquier intervención, desconecte el encendido y el cable negativo de batería, de esta forma se protege la bobina, distribuidor, módulo electrónico y demás accesorios eléctricos.

MUY IMPORTANTE: Si usted utiliza marcapasos no debe realizar ninguna intervención con el motor en marcha.

Balaneo de ruedas

Los concesionarios **RENAULT** poseen un equipo especial para esta tarea, que asegura una larga vida útil del neumático y mantiene la correcta estabilidad direccional.

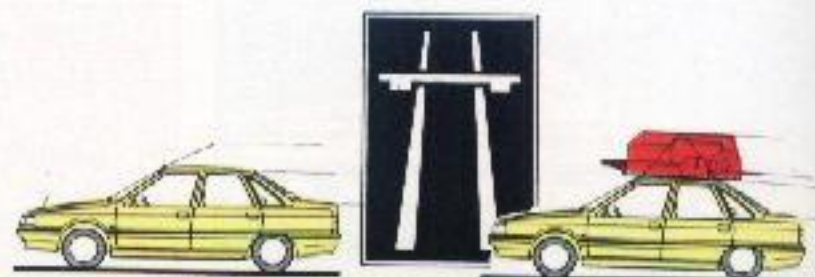
Neumáticos

Los neumáticos deben mantenerse inflados a una presión correcta, para obtener mayor estabilidad de marcha y prolongar la vida útil de los mismos.

Para que el manejo del vehículo se efectúe con seguridad, recomendamos montar en todas las ruedas neumáticos de la misma marca y tipo.

Consejo

Se debe tener en cuenta que la presión de los neumáticos aumenta por efecto de la temperatura, ya sea por rodamiento veloz o clima caluroso; en estas circunstancias, no desinflar los neumáticos aun cuando la presión sea superior a la recomendada.

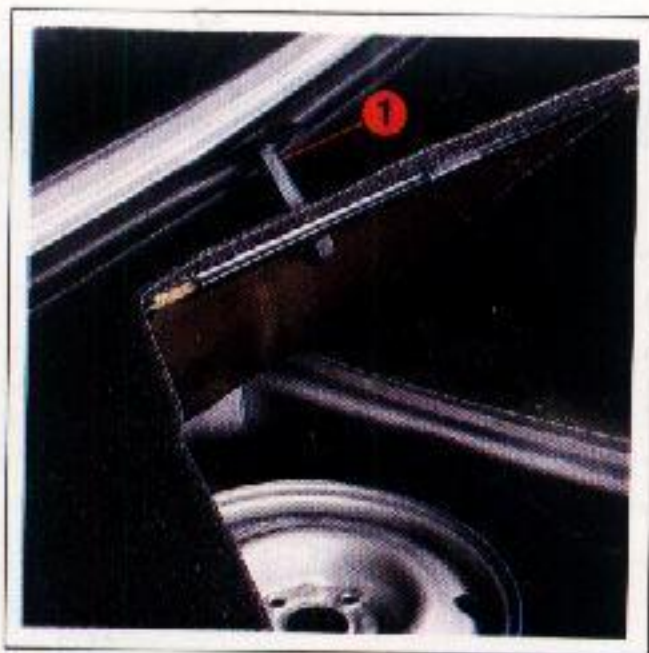


Uso		Urbano	Alta velocidad o plena carga
Presión de inflado (en frío)	Versiones RN Break Nevada RT sin ABS	1,8 kg/cm ² (26 lbs/pulg ²)	2,0 kg/cm ² (28 lbs/pulg ²)
	Bicuerpo RT Tricuerpo RT Break Nevada RT con ABS	2,0 kg/cm ² (28 lbs/pulg ²)	2,2 kg/cm ² (31 lbs/pulg ²)

NOTA: Es conveniente conservar la posición original de montaje de los neumáticos.

Vehículo	Versiones RN y Break Nevada RT sin ABS	Bicuerpo RT , Tricuerpo RT y Break Nevada RT con ABS
Neumáticos tipo medida	Radial sin cámara con banda de acero 185/70 x 14"	Radial sin cámara con banda de acero 185/65 x 14"

<i>Rueda de auxilio</i>	80
<i>Criquet y llave de ruedas</i>	80
<i>Reemplazo de un neumático</i>	81
<i>Lámparas</i>	82
<i>Reemplazo de lámparas</i>	83
<i>Fusibles</i>	90
<i>Período de asentamiento</i>	92
<i>Indicador temperatura motor y temperatura máxima y presión de aceite</i>	92
<i>Funcionamiento de freno</i>	93
<i>Indicador nivel mínimo de combustible</i>	93
<i>Indicador de carga</i>	93
<i>Luces direccionales</i>	93
<i>Indicador desgaste pastillas de freno</i>	93
<i>En caso de incendio</i>	93
<i>Remolque</i>	93
<i>Conducción</i>	94
<i>Servicios complementarios</i>	95
<i>Precableado para alarma</i>	95



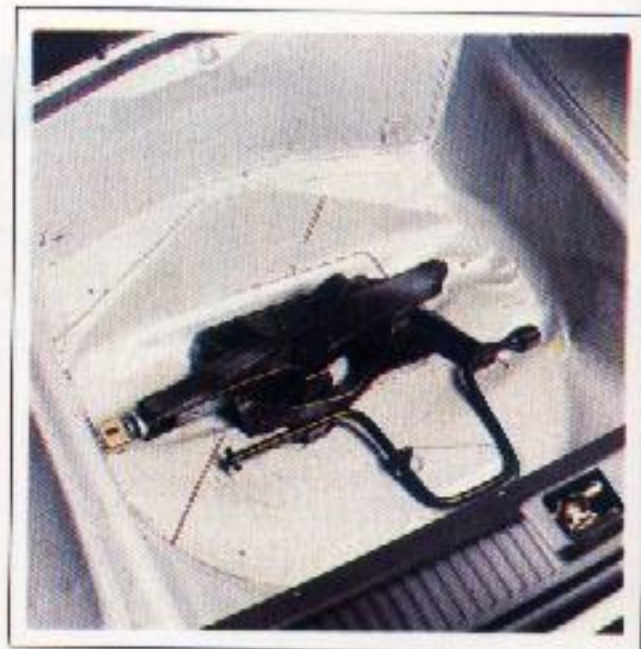
Rueda de auxilio

Se encuentra en el compartimiento baúl o compartimiento de equipajes, según corresponda.

Para tener acceso; en los modelos berlina, levantar la alfombra utilizando el tirador 1

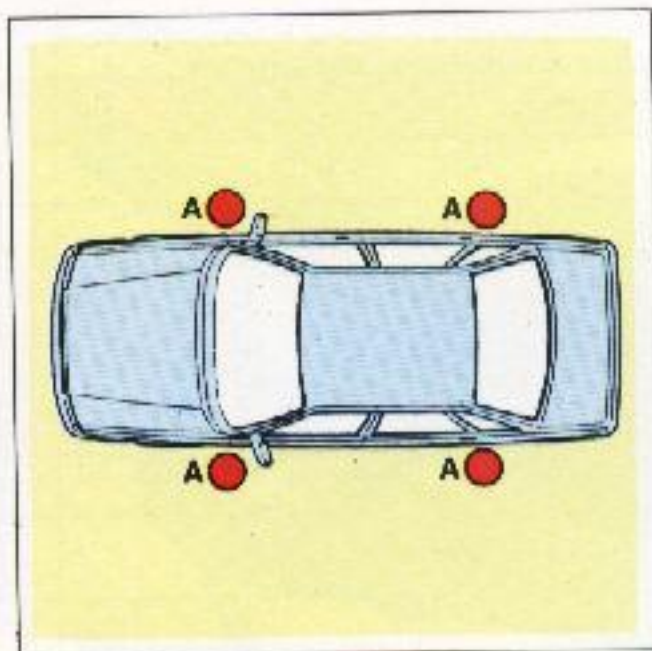
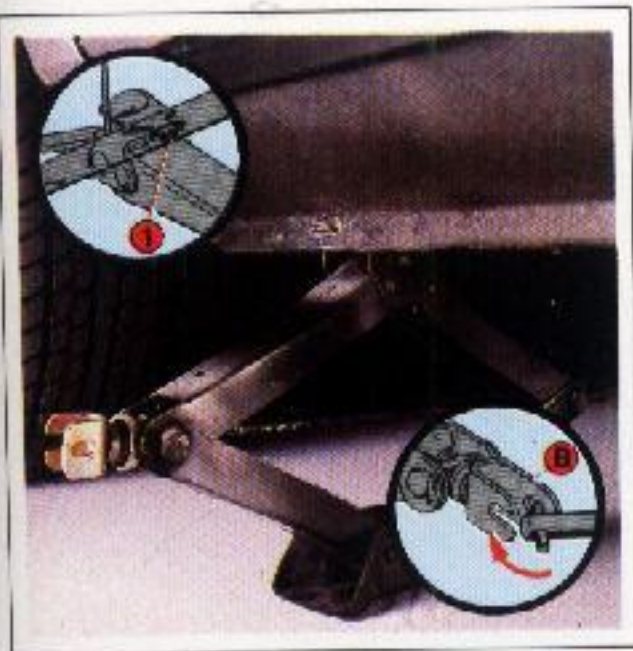


y en los modelos break levantar el cubre rueda por medio de su manija, ubicada en la parte posterior del mismo.



Crique y llave de ruedas

Ambos elementos están situados debajo de la rueda de auxilio.



Reemplazo de un neumático

- Para inmovilizar las ruedas traseras colocar el freno de estacionamiento
- Para inmovilizar las ruedas delanteras colocar la palanca de cambios en 1ra. velocidad.
- Aflojar ligeramente los tornillos de la rueda: en las versiones **RN**, retirar previamente la taza de rueda.

- Para elevar el vehículo colocar el crique en forma horizontal e introducir la aleta móvil **1** de su cabeza en cualquiera de los orificios **A** previstos en la parte inferior de la carrocería (el más cercano a la rueda a reemplazar).
- Comenzar a girar el crique atornillándolo con la mano hasta apoyar su base en el piso (ligeramente bajo el vehículo). Sobre un suelo blando coloque entre éste y la base del crique una planchuela.
- Introducir el extremo de la llave de ruedas en la guía **B** del crique y girar algunas vueltas hasta separar la rueda del suelo.

Consejo

No elevar el vehículo apoyando el crique debajo de los brazos inferiores de suspensión, pues puede dañarlos.

- Desmontar los tornillos.
- Retirar la rueda.
- Montar la rueda de auxilio sobre la maza de rueda y girarla hasta hacer coincidir los orificios de fijación de la rueda y de la maza de rueda.
- Posicionar y ajustar los tornillos, luego descender el crique.
- Con la rueda sobre el suelo, ajustar los tornillos definitivamente y en las versiones que corresponda, montar la taza de rueda.

Lámparas

Uso	Características
Faros delanteros	12 V 60/55 W
Faros auxiliares antiniebla *	12 V 55 W
Luz direccional delantera Luz direccional trasera Luz de retroceso Luz antiniebla trasera Faro stop sobrelevado*	12 V 21 W
Luz posición trasera y "pare"	12 V 21/5 W
Luz interior Luz spot (de lectura)	12 V 7 W
Iluminación compartimento guantera Iluminación compartimento baúl / equipajes Iluminación patente	12 V 5 W
Luz posición delantera	12 V 3 W
Iluminación instrumentos	12 V 2 W
Iluminación alojamiento encendedor / Iluminación interruptores levantacristales Iluminación traba levantacristales traseros* / Iluminación interruptor cierre eléctrico de puertas Iluminación interruptor faros auxiliares antiniebla* / Iluminación interruptor luces destelladoras de emergencia / Iluminación interruptor desempañado luneta Iluminación interruptor lava-limpialuneta Iluminación interruptor luz antiniebla trasera / Iluminación comandos de climatización Indicador luz de posición / Indicador nivel mínimo combustible Indicador luz "alta" / Indicador desempañado de luneta Indicador freno de estacionamiento y nivel líquido de freno Indicador presión de aceite / Indicador máxima temperatura motor Indicador desgaste pastilla de freno / indicador de carga Indicador luces destelladoras de emergencia Indicador luces direccionales / Indicador luz "baja" Indicador luz antiniebla trasera / Indicador precalentamiento diesel / Indicador presencia de agua *	12 V 1,2 W miniatura sin casquillo

* Según versión



Reemplazo de lámparas

Faros principales

Girar la tapa plástica 1 un cuarto de vuelta y retirarla.

Desmontar el conector y desenganchar el resorte de retención de sus fijaciones.

Luego retirar la lámpara tomándola por el zócalo.

La lámpara es del tipo halógena, se debe tener la precaución de tomarla por su zócalo; no tocar la ampolla con los dedos u otro elemento; si por accidente ha llegado a ensuciarse, limpiarla cuidadosamente con un trozo de algodón embebido en alcohol.

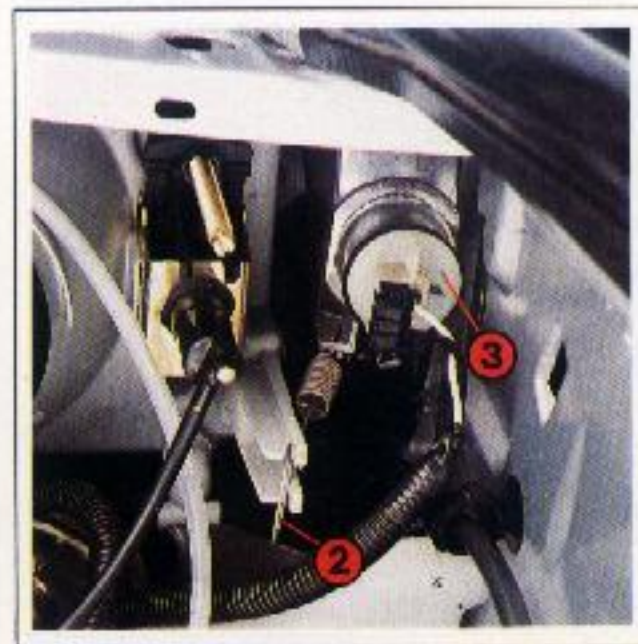
Para la colocación, proceder en orden inverso a la extracción.



Luces de posición delanteras

Tirar del portalámpara hasta desvincularlo de su alojamiento.

Retirar la lámpara presionando y girándola en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.



Luces direccionales delanteras

Desenganchar el resorte 2 y desmontar el farito tirando de él hacia afuera.

Retirar el portalámpara 3 haciéndolo girar en sentido antihorario. Extraer la lámpara presionando y girándola en sentido antihorario.

Proceder en orden inverso al desmontaje, enganchando nuevamente el resorte en su sitio.

Consejo

Antes de salir, por la noche: compruebe que el sistema de luces funcione correctamente.



Luces traseras

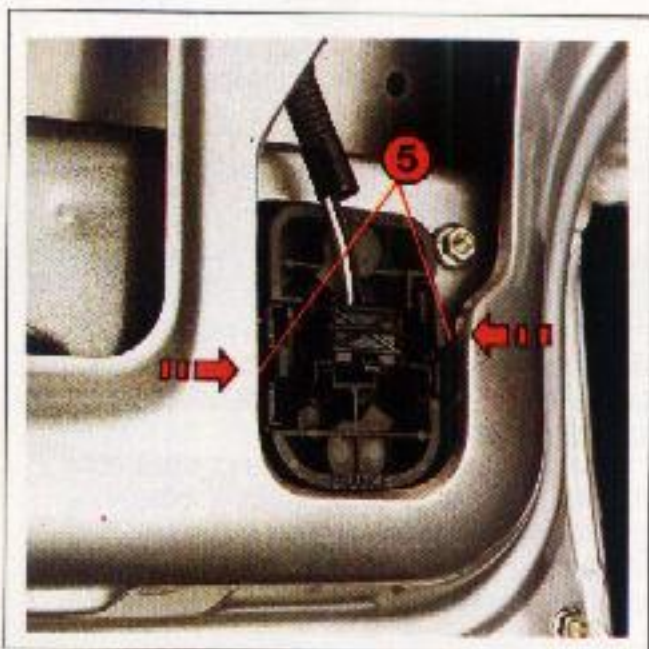
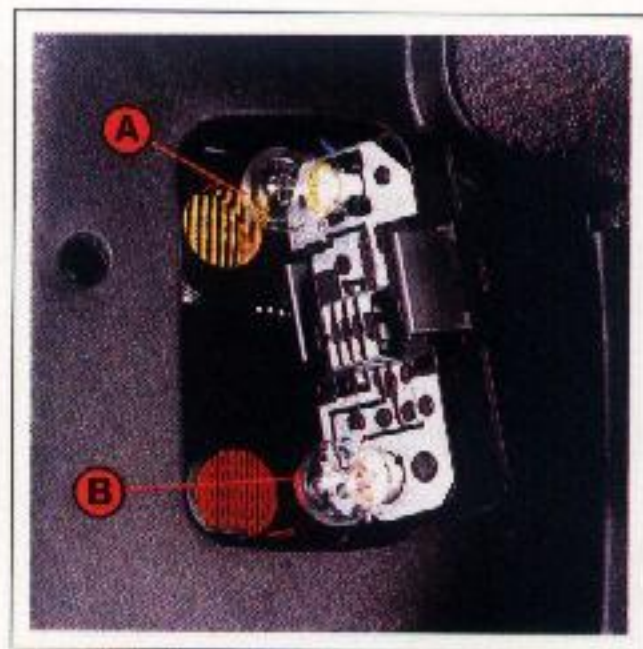
Berlina Tricuerpo

Luces de posición, "pare" y direccional

Abrir la tapa de baúl, oprimir las lengüetas trabas 4 y liberar el circuito impreso:

- A: Luz de posición y "pare".
- B: Luz direccional y destelladora de emergencia.

Para retirar cualquiera de las lámparas, presionar y girarla en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.



Consejo

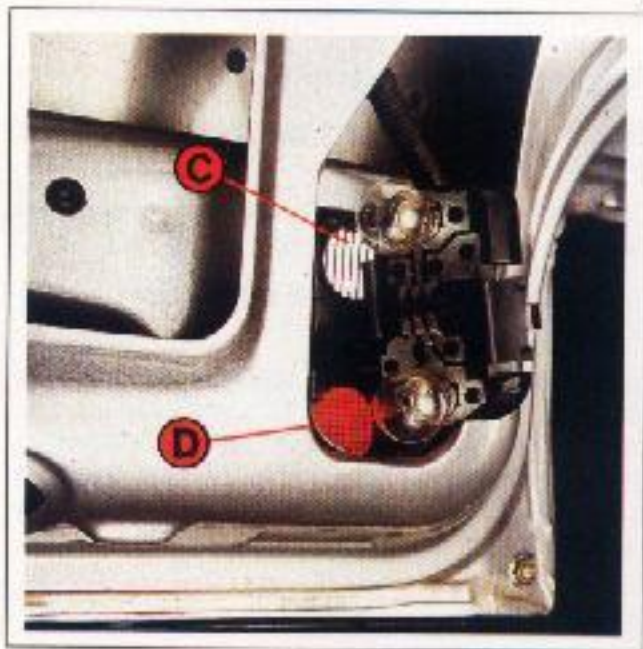
Previendo el posible deterioro de algunas de las lámparas de su vehículo, es recomendable llevar como repuesto algunas de ellas

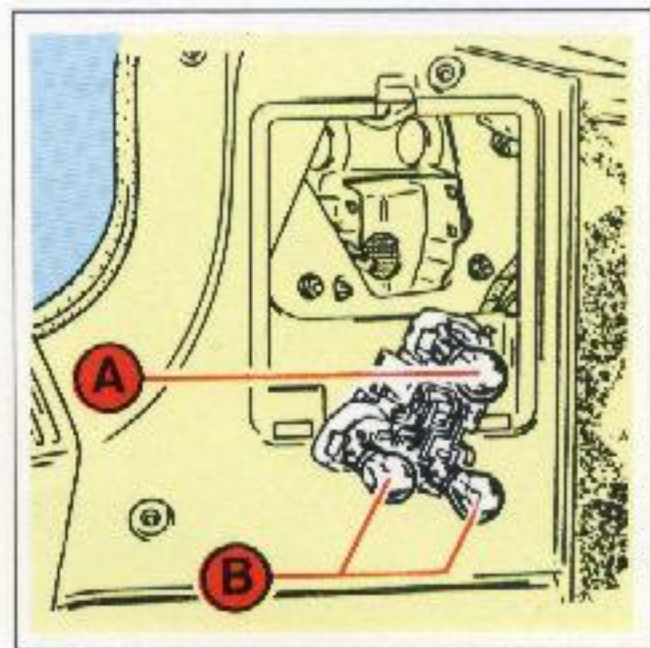
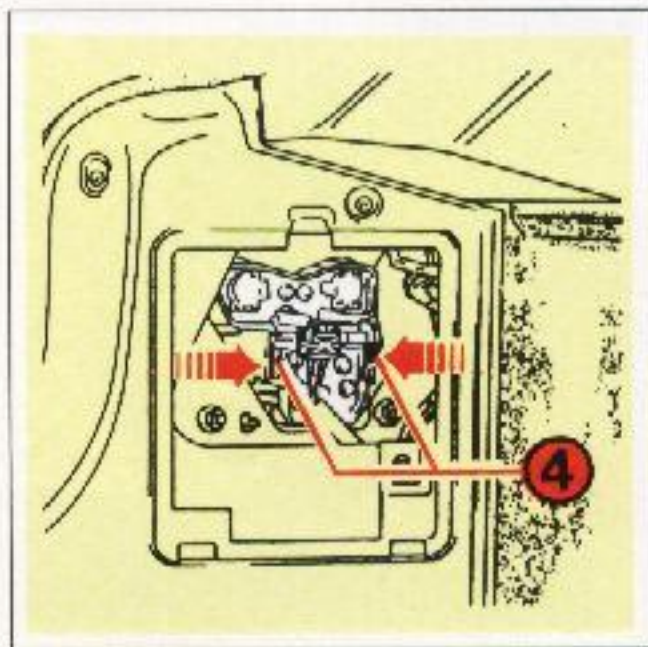
Luz de retroceso y antiniebla trasera

Abrir la tapa de baúl; oprimir las lengüetas traba 5 y liberar el circuito impreso.

- C: Luz antiniebla trasera solamente lado izquierdo.
- D: Luz de retroceso.

Para retirar la lámpara, presionar y girarla en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.





Berlina bicuerpo

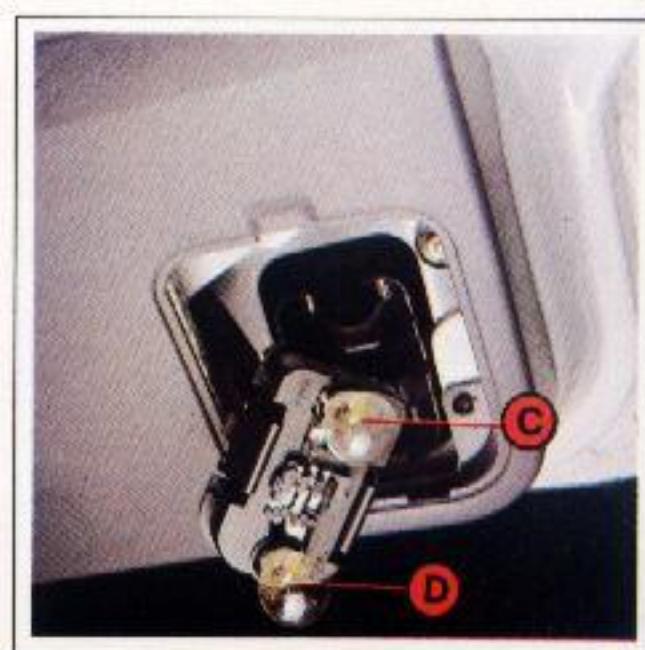
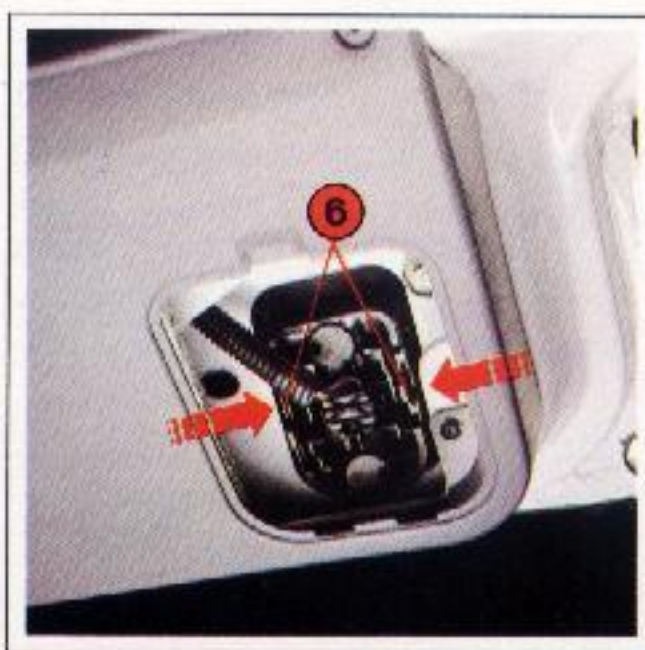
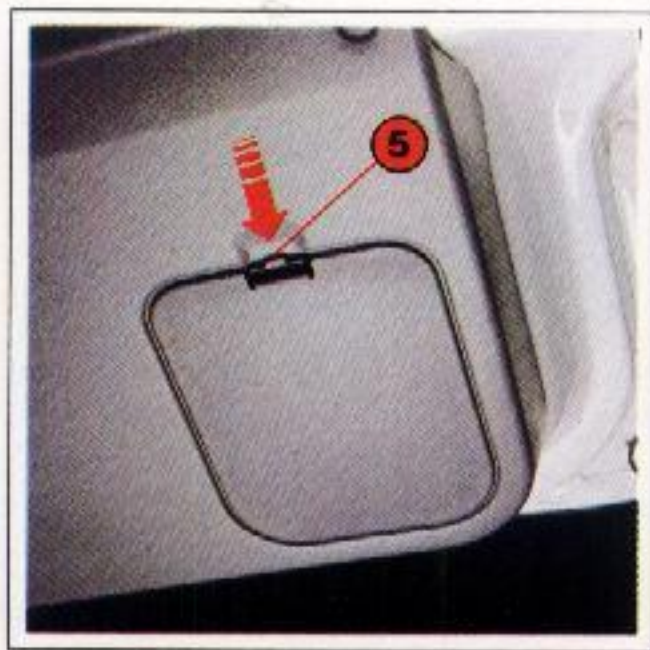
Luces de posición, "pare" y direccional

Para acceder a las mismas, quitar la tapa protectora presionando la lengüeta 3.

Oprimir las lengüetas laterales 4 y liberar el circuito impreso.

- **A:** Luz direccional y destelladora de emergencia.
- **B:** Luz de posición y "pare".

Para retirar la lámpara, presionar y girarla en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.



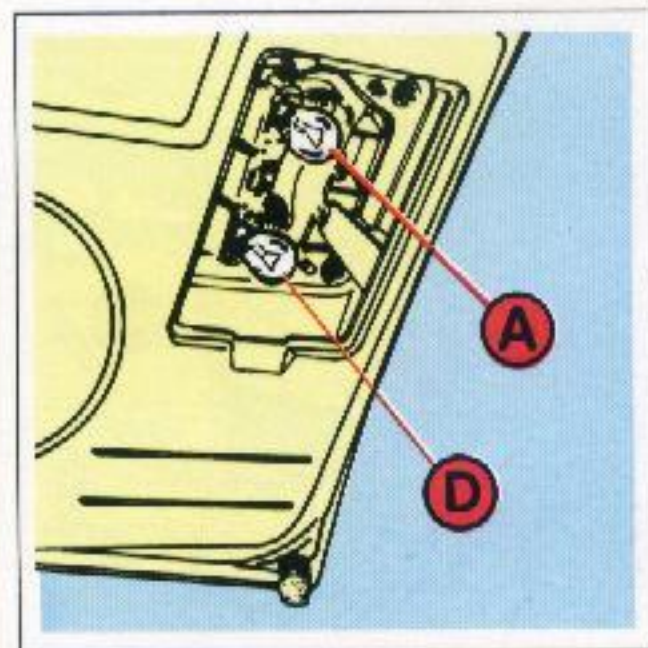
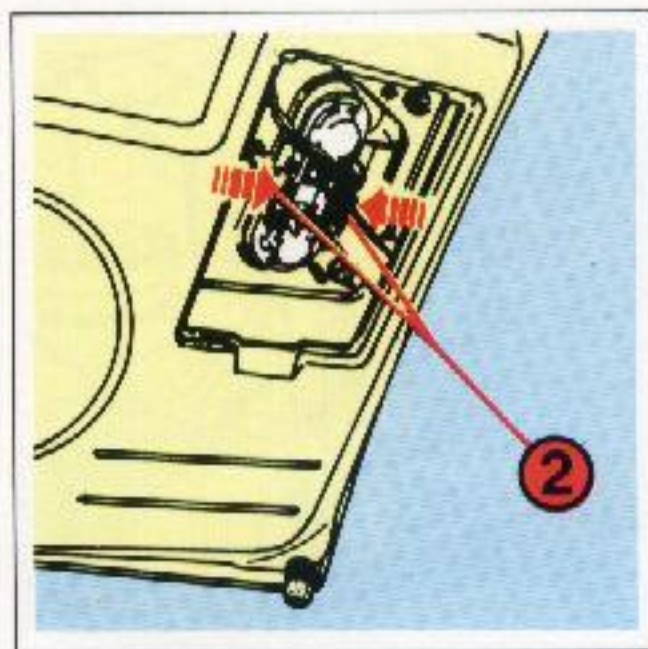
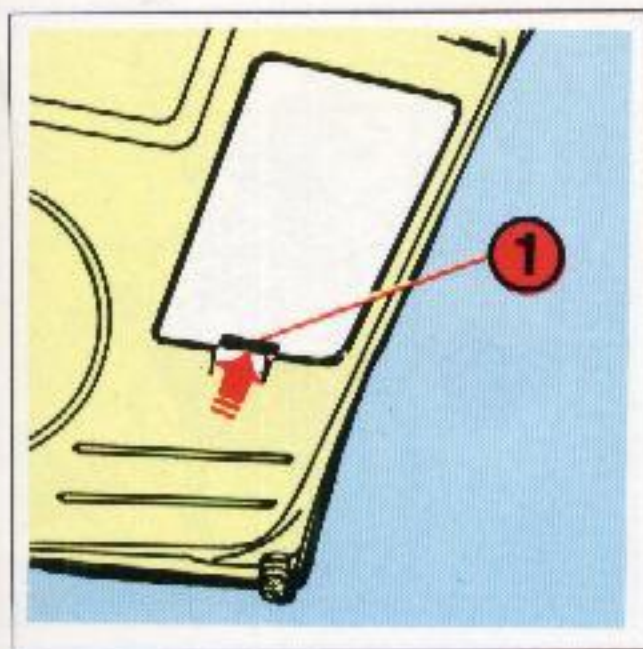
Luces de retroceso y antiniebla trasera

Para acceder a las mismas, quitar la tapa protectora presionando la lengüeta.

Oprimir las lengüetas laterales 6 y liberar el circuito impreso.

- C: Luz antiniebla trasera. Solamente lado izquierdo.
- D: Luz de retroceso.

Para retirar la lámpara, presionar y girarla en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.



Break Nevada

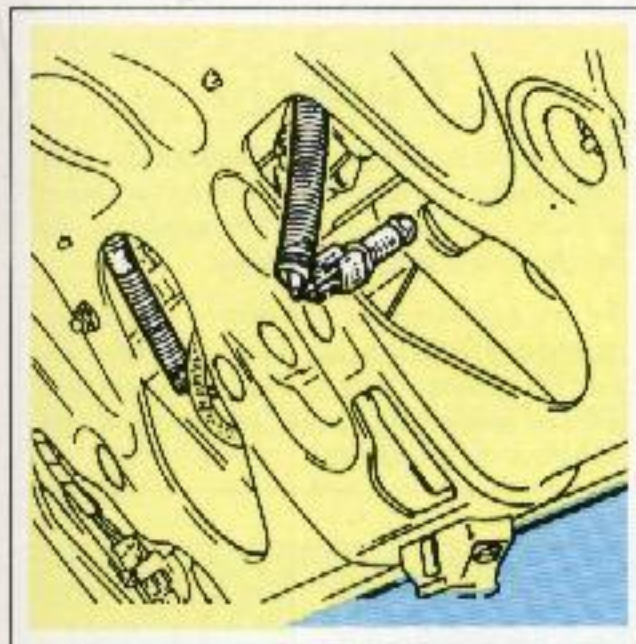
Luces de retroceso y antiniebla trasera

Para acceder a la misma, quitar la tapa protectora presionando la lengüeta 1.

Liberar el circuito impreso oprimiendo las lengüetas trabas 2.

- **A:** Luz antiniebla trasera. Solamente lado izquierdo.
- **D:** Luz de retroceso.

Para retirar la lámpara, presionar y girarla en sentido antihorario. Luego proceder en orden inverso al desmontaje.



Iluminación patente

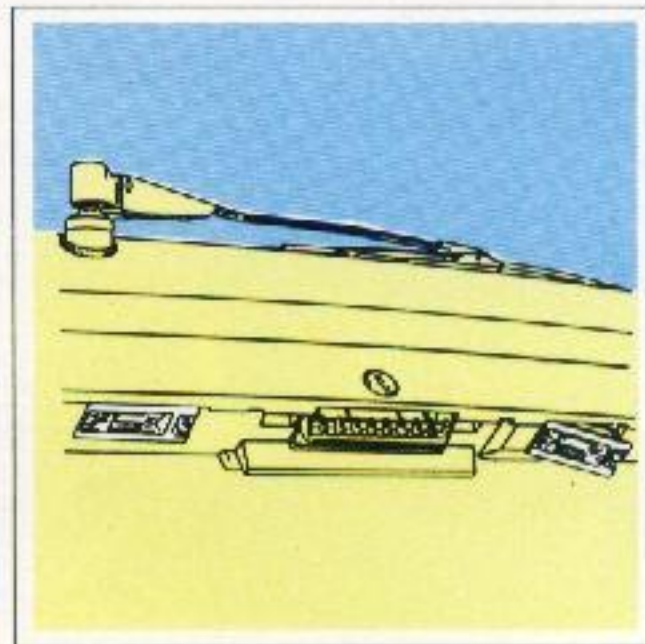
Berlina Tricuerpo

Tirar del portalámpara y retirar la lámpara.



Berlina bicuerpo

Retirar la tapa protectora presionando la lengüeta, tirar del portalámpara y luego quitar la lámpara.



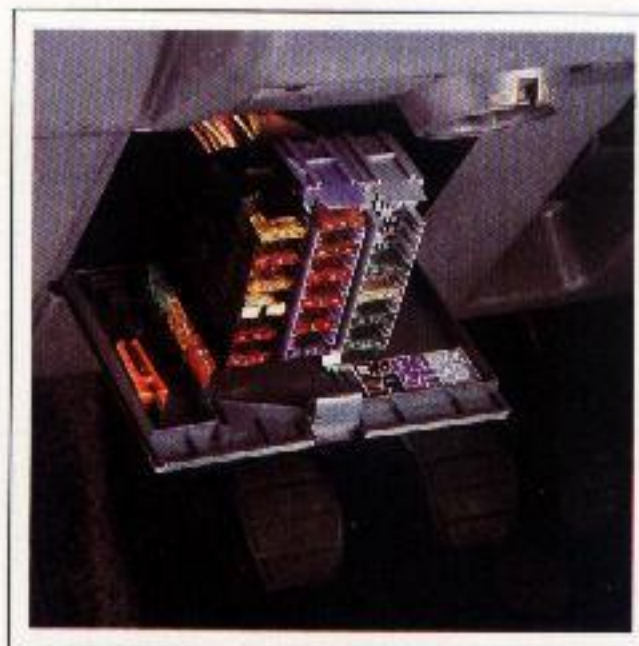
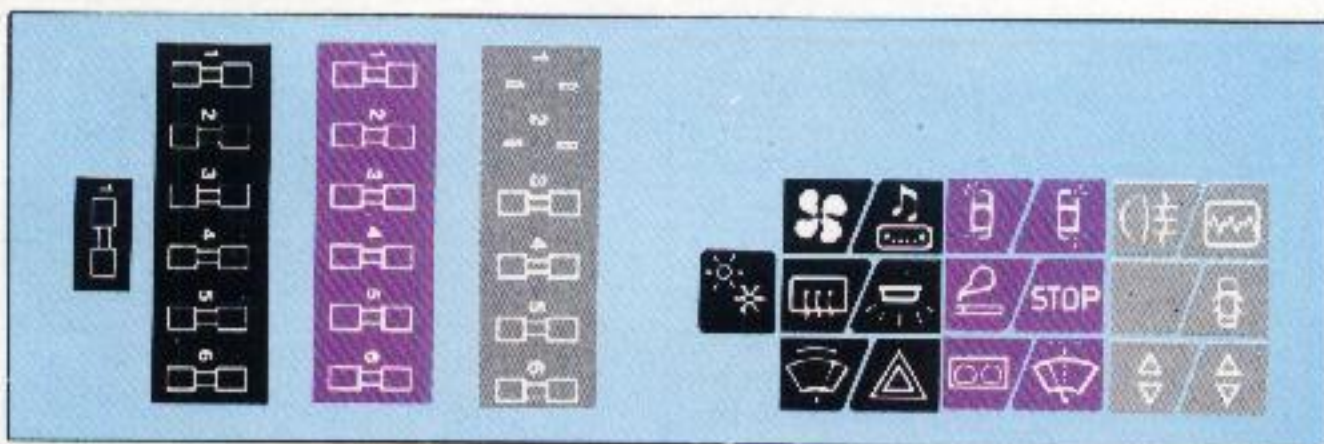
Break Nevada

Retirar el farito presionando sobre la lengüeta lateral. Extraer la lámpara.



Fusibles

La instalación eléctrica de la versión diesel se encuentra protegida por un fusible general de intensidad 100 A, ubicado en el compartimiento motor, sobre la torre de suspensión izquierda.

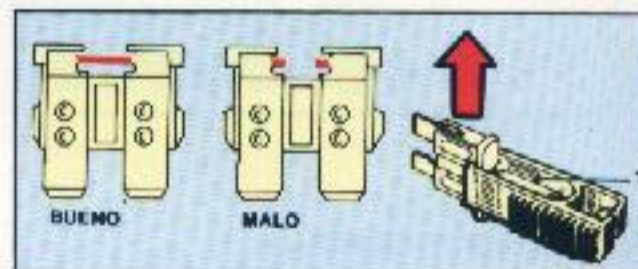


En caso de no funcionar un aparato eléctrico, antes de cualquier tipo de reparación verificar el estado de los fusibles.

Consejo

No colocar papel metalizado (de cigarrillos), fusibles de mayor valor u otro elemento en reemplazo de los fusibles especificados.

Se recomienda llevar como repuesto fusibles de los valores especificados, colocándolos en las ubicaciones previstas en la tapa del tablero de fusibles.



Se tiene acceso al tablero de fusibles abriendo la tapa ubicada en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos.

Con ayuda de la pinza 1, extraer el fusible afectado y verifíquelo.

Para quitar el fusible de la pinza deslizarlo lateralmente.

En caso de cortocircuito desconectar rápidamente la batería.

NOTA: Para facilitar la identificación de los fusibles, considerar la posición y número que se indican.

Conector	Fusibles N°	Intensidad	Circuito
Negro	1	30 A	Comandos climatización y aire acondicionado
Negro	1	20 A	Comandos climatización / Conector alarma / Lava-limpialuneta / ADAC*
	2	10 A	Radio-reproductor de casetes
	3	20 A	Desempañador de luneta
	4	5 A	Luces interiores y spot (lectura) / Receptor telecomando infrarrojo Iluminación baúl / Reloj Espejos retrovisores exteriores* / ADAC*
	5	10 A	Posición parada limpiaparabrisas / Radio-reproductor de casetes
	6	10 A	Luces direccionales, de emergencia y testigo
Violeta	1	5 A	Iluminación faritos patente / Luces posición izquierdas / Iluminación testigo luz posición Iluminación interruptor faros auxiliares antiniebla* / Iluminación comandos climatización Testigo sonoro olvido de luces / Iluminación interruptor faro antiniebla trasero Iluminación guantera / Iluminación tablero de instrumentos / Iluminación interruptor lava-limpialuneta / Iluminación interruptores levantacristales delanteros y traba / ADAC*
	2	5 A	Luces posición derechas Iluminación interruptor luces destelladoras de emergencia Iluminación interruptor desempañado luneta / Iluminación interruptor cierre eléctrico de puertas / Iluminación encendedor de cigarrillos Iluminación interruptores levantacristales traseros*
	3	10 A	Alimentación encendedor de cigarrillos / Posición parada limpiapuneta
	4	10 A	Luces de "Pare"
	5	10 A	Testigos e instrumentos de tablero / Luces de retroceso
	6	15 A	Lava-limpiaparabrisas / Temporizador limpiaparabrisas
Gris	1	10 A	Luz antiniebla trasera
	2		
	3	15 A	Alimentación relé faros auxiliares antiniebla*
	4	25 A	Interruptor cierre eléctrico de puertas y tapa tanque de combustible Espejos retrovisores*
	5	30 A	Levantacristales izquierdos
	6	30 A	Levantacristales derechos / Interruptor techo corredizo*

* Según versión

Período de asentamiento

El avanzado diseño de su vehículo y la precisión de su fabricación le permitirán conducirlo normalmente sin necesidad de ajustarse a un plan determinado de asentamiento.

Para obtener el máximo rendimiento, economía y durabilidad, sugerimos:

- En los primeros 1.000 km de recorrido conducir libremente, variando las velocidades de marcha lo máximo posible; no exceder los 110 km/h.
- Superados los 1.000 km se puede viajar a cualquier velocidad, pero hasta los 3.000 km no mantener el acelerador a fondo.

Consejo

Evitar en lo posible la marcha lenta.

No acelerar a fondo, ni bruscamente.

Evitar paradas violentas para asegurar un asentamiento uniforme y eficaz en los frenos.

Las velocidades no deben ser sostenidas.

Evitar sobrecargar el motor; por ejemplo, al subir una cuesta, seleccionar el cambio adecuado.

No exigir el motor hasta que éste no alcance su temperatura normal de funcionamiento.

Vigilar los indicadores de temperatura y presión de aceite.

Indicadores de: Temperatura motor, temperatura máxima y presión aceite

Si en condiciones normales de marcha se encienden los indicadores de temperatura máxima y presión de aceite y se desplaza la aguja indicadora nivel de aceite; proceder según la posición de la aguja del indicador de temperatura luego de detener la marcha del motor.

Aguja en zona de máxima temperatura

No levantar el capot.

Esperar un tiempo prudencial para que disminuya la temperatura. Posteriormente poner en marcha el motor y verificar que los indicadores estén apagados, caso contrario, esperar más tiempo.

Cumplidas las condiciones anteriores, efectuar una rápida inspección del sistema de enfriamiento, sin detener la marcha del motor.

Si se debe a pérdidas de líquido refrigerante del sistema, detener la marcha del motor y no hacerlo funcionar hasta haber eliminado la misma.

Si la causa es flojedad o rotura de la correa de bomba de agua, detener la marcha del motor y subsanar el inconveniente.

Si la causa es que no funciona el motor-ventilador, se podrá continuar la marcha después de haber verificado el nivel del líquido del vaso expansión y dejando enfriar el motor, teniendo la precaución de controlar la temperatura observando el indicador.

Si la anomalía se debe a la falta de líquido de enfriamiento, completar el nivel con el motor en marcha, para ello aflojar lentamente la tapa del vaso expansión, evitando de esta forma una salida brusca del vapor que provocaría quemaduras. Luego completar el nivel y reanudar la marcha.

En todos los casos consultar a un concesionario **RENAULT**.

Aguja debajo de la zona de máxima temperatura: Verificar el nivel de aceite y reponerlo si fuera necesario.

Si el nivel de aceite era correcto, consultar sin demora a un concesionario **RENAULT**.

Puede suceder, en algunos casos, que siendo el nivel de aceite correcto, los indicadores se enciendan solamente en marcha lenta con el motor caliente; de ser así, se puede proseguir la marcha pero se deberá consultar al concesionario **RENAULT**.

Consejo

En aquellos casos en que inevitablemente se tenga que utilizar en el sistema de enfriamiento agua corriente u otro tipo de las denominadas "duras", efectuar el recambio en el lapso más breve posible.

*Consultar a un concesionario **RENAULT**.*

*Utilizar líquido de enfriamiento **RENAULT**.*

Funcionamiento de freno

Si se ilumina el indicador al oprimir el pedal de freno, indica falta de fluido en el depósito.

Reponer inmediatamente el nivel.

De subsistir la falla, consultar sin demora a un concesionario **RENAULT**.

Además se ilumina el indicador cuando se encuentra accionado el freno de estacionamiento.

Indicador nivel mínimo de combustible

Se ilumina al quedar en el tanque de combustible una reserva del mismo.

Reponer inmediatamente, tratando de no circular en estas condiciones. Esto ayudará a lograr un mejor mantenimiento y limpieza de conductos, evitando que sedimentos y posibles residuos circulen por el sistema de alimentación.

Consejo

En aquellos casos en que inevitablemente se tenga que utilizar nafta común, no exigir del motor la prestación original para evitar probables daños.

Recurrir a la nafta especial en el lapso más breve posible.

Indicador de carga

Si se enciende el indicador cuando el motor se encuentra en marcha, está indicando que la batería no recibe carga.

En estos casos se puede continuar la marcha hasta el concesionario **RENAULT** más próximo.

No obstante, se debe verificar la correa del alternador, por falta de tensión o rotura, y tratar de subsanar el inconveniente sin demora.

Luces direccionales

El indicador en funcionamiento debe responder a un destello rítmico. Si éste fuera arrítmico, indica que su funcionamiento es defectuoso. Debe controlarse el funcionamiento de las lámparas de las luces direccionales y reemplazarlas si fuere necesario.

Indicador desgaste pastillas de freno

Si se encienden al frenar, indica que las pastillas deben ser cambiadas en el menor tiempo posible. Consultar sin demora a un concesionario **RENAULT**.

Verificar en algunos casos la correcta ubicación de los conectores a las ruedas delanteras.

En caso de incendio

El mantenimiento del extintor de incendio es responsabilidad del propietario, debiendo ser revisado en los períodos especificados por el fabricante.

Instalar el extintor en un sitio de rápida accesibilidad y que no entorpezca el funcionamiento del equipamiento del vehículo.

Detener la marcha del motor en forma inmediata y utilizar el extintor según las indicaciones del fabricante.

Remolque

Si el vehículo no puede circular, puede ser remolcado tomando algunas precauciones básicas:

- No utilice los árboles de transmisión.
- El volante de dirección no debe estar trabado.
- Por la noche el vehículo debe llevar encendidas las luces de posición.
- Colocar la palanca de cambios en punto muerto.
- Utilizar "cuartas para remolque" o similares que provean una fijación firme y segura.
- No exceder la velocidad de remolque de 50 km/h.
- Evite movimientos bruscos del vehículo.

Conducción

Para disfrutar el uso del vehículo, es necesario observar ciertas precauciones y así lograr la confiabilidad que da la seguridad de no tener "problemas extras", sea cual fuere el terreno en que se transite (ciudad o ruta).

Los siguientes consejos o recomendaciones tienen el carácter de información general y ayudarán a conocer y utilizar mejor la unidad.

El equipamiento de su vehículo permite cumplir con la reglamentación sobre obligatoriedad del uso de cinturones de seguridad para conductor y acompañantes.

Recordar que el uso de los cinturones de seguridad es un "seguro de vida" adicional.

- No continuar manejando cuando se adviertan los primeros síntomas de cansancio. En este estado se pierde gran parte de los reflejos y las reacciones son lentas y tardías.
- Cuando se deba detener la marcha por cualquier motivo o con el fin de cambiar una rueda en un lugar de tránsito intenso, es recomendable hacerlo en un lugar seguro (banquina en ruta y a un metro del cordón derecho en ciudad); es preferible destruir una cubierta y no poner en peligro la vida de los demás y la propia.
- Si el vehículo queda inmovilizado, se debe tener la precaución de encender las luces destelladoras de emergencia y si la visibilidad es escasa, colocar balizas adelante y atrás.

No olvidar que un conductor necesita un tiempo determinado (segundos), para reaccionar correctamente y eludir el obstáculo imprevisto.

Este tiempo depende de muchos factores: psíquicos, físicos, de visibilidad, edad del conductor, destreza, etc.

El tiempo de reacción es irrecuperable y en muchos casos determina la gravedad del accidente.

- Si se emprende un viaje largo, antes de salir a la ruta es conveniente hacer verificar el correcto funcionamiento del vehículo en un concesionario **RENAULT**.
- Se sugiere llevar repuestos menores de uso más común e indispensable.
- Recordar que el sistema de escape cumple con la reglamentación sobre nivel de sonoridad; por consiguiente, cuando se deba reemplazar algún elemento, usar solamente **Repuestos con Garantía de Control de Calidad RENAULT**, ya que éstos garantizan el perfecto rendimiento y funcionamiento de la unidad, dentro del nivel de sonoridad permitido.
- Tener en cuenta que, en el asfalto mojado, la adherencia de los neumáticos disminuye considerablemente, en especial si están desgastados. En estas condiciones una velocidad elevada, una aceleración o frenada violenta pierde su efectividad hasta el punto que puede llegarse a un completo descontrol del vehículo; por lo que es aconsejable conservar una distancia prudencial del vehículo que lo precede.

- Si hay neblina, es conveniente conducir despacio y junto a la banquina, utilizando las luces "bajas". En caso de que la visibilidad sea escasa, detener la marcha en la banquina, bien alejado del camino y encender las luces destelladoras de emergencia.

Si fuese necesario, instalar balizas.

- Respetar siempre las señales viales.

Cuando se deba transitar por caminos de barro, arena o nieve, tener en cuenta:

- De ser posible, usar la 3ra. velocidad y no detenerse.
- Circular por las huellas.
- En caso de nieve, utilizar cadenas en los neumáticos y extremar las precauciones conductivas al máximo.

Embrague: No utilizar el pedal de embrague para descansar el pie, ello produce un desgaste prematuro del disco. No presionar el pedal mientras acelera, especialmente en pendientes; puede perjudicarse el embrague y la caja de velocidades.

Freno: No conducir con el motor apagado ya que el servofreno no actuará. Verificar el funcionamiento del sistema antes de emprender un viaje largo.

Las pendientes largas y acentuadas bajarlas con la palanca de cambios en una velocidad reducida para evitar sobrecalentamiento del sistema de freno.

No aplicar freno de estacionamiento con el vehículo en movimiento.

Servicios complementarios

En casos especiales en que se requiera información adicional no contenida en este manual, debe ser solicitada a **CIADFA S.A.** - División de Post Venta Av. del Campo 1500 - 1427 Capital Federal.

En toda consulta personal o por correspondencia que se dirija a la Empresa o a cualquiera de sus concesionarios, por asuntos relacionados con la unidad, en especial si se trata de repuestos y accesorios, no olvidar mencionar los números de identificación del vehículo (número VIN, de serie, motor, código de carrocería). Ver "identificación del vehículo".

Búsqueda de vehículos desaparecidos

La Empresa pone a disposición del usuario un "Servicio Interno de Búsqueda de Vehículos".

- En caso de desaparición del vehículo remitir por carta los siguientes datos:
- Nombre, domicilio y teléfono.
- Fecha y lugar de desaparición del vehículo.
- Modelo, número VIN, de serie, motor, código de carrocería y patente.
- Características particulares del vehículo, para individualizarlo mejor (color, accesorios, detalles de pintura, etc.).

Inmediatamente de recibida la comunicación, se difundirán dichos datos a toda la red de concesionarios, para facilitar la búsqueda.

Si viaja al exterior

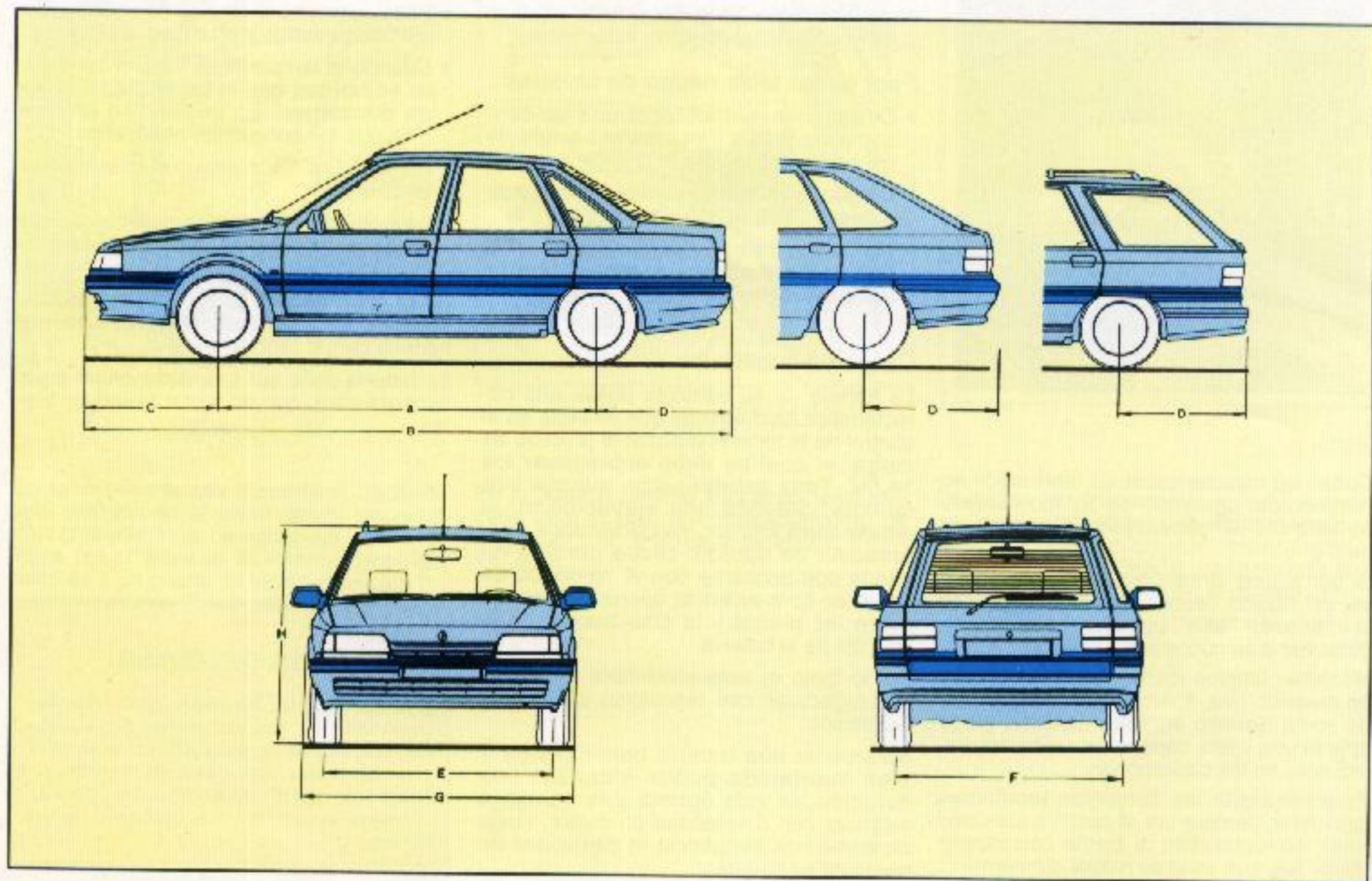
Si lo desea consulte por carta; se le indicarán los Agentes a los que puede recurrir en caso de ser necesario. De esta forma se sabrá en qué lugar se presta servicio a vehículos de nuestra fabricación.

Precableado para alarma

La instalación eléctrica de su vehículo tiene previsto un conector múltiple especial mediante el cual se tiene acceso a varios circuitos. Si se desea conectar un equipo de alarma, hacerlo únicamente sobre el mencionado conector, previo asesoramiento de un Concesionario o Servicio Aprobado **RENAULT**.

<i>Identificación del vehículo</i>	98
<i>Dimensiones y pesos</i>	100
<i>Características técnicas</i>	102

Dimensiones y pesos



Vehículo	Berlina Bicuerpo		Berlina Tricuerpo			Break Nevada		
	RN	RT	RN	RN Diesel	RT	RN	RN Diesel	RT
A (mm)	2.600					2.750		
B (mm)	4.461	4.528			4.693			
C (mm)	984							
D (mm)	877	944			959			
E (mm)	1.454							
F (mm)	1.406							
G (mm)	1.726							
H (mm)	1.390	1.415			1.538			
Peso aproximado en orden de marcha (kg)	1.223	1.274	1.269	1.274	1.315	1.289	1.315 5 asientos 1.329 7 asientos	
Carga máxima remolcable: - Con freno (kg) - Sin freno (kg)	1.100 520	1.100 535	1.000 550	1.100 535	1.100 575	1.100 575	1.100 575	
Peso sobre el gancho remolque (kg)	50							

Vehículo	Versiones RN diesel	Versiones RN nafteras y Break Nevada RT sin ABS	Versiones RT y Break Nevada RT con ABS
EMBRAGUE Tipo Diámetro Cojinete de empuje Accionamiento desde el pedal	Monodisco seco, a diafragma 200 mm A bolillas de apoyo constante Mecánico	Monodisco seco, a diafragma 215 mm A bolillas de apoyo constante Mecánico	
CAJA - PUENTE Caja de velocidades: Tipo Relación de engranajes: 1a. velocidad 2a. velocidad 3a. velocidad 4a. velocidad 5a. velocidad Marcha atrás Engranaje, piñón-corona: Tipo Relación Engranaje velocímetro Capacidad de lubricante aprox.	NG9, selectivo, 5 marchas de avance sincronizadas y marcha atrás (11/45) 0,244 (17/37) 0,459 (22/31) 0,709 (33/34) 0,970 (36/31) 1,161 (11/39) 0,282 Hipoidal (9/32) 0,281 (6/18) 0,333 2,2 litros	NG9, selectivo, 5 marchas de avance sincronizadas y marcha atrás (11/45) 0,244 (17/37) 0,459 (22/31) 0,709 (34/33) 1,030 (37/30) 1,233 (11/39) 0,282 Hipoidal (9/34) 0,264 (6/19) 0,315 2,2 litros	NG9, selectivo, 5 marchas de avance sincronizadas y marcha atrás (11/45) 0,244 (17/37) 0,459 (22/31) 0,709 (34/33) 1,030 (37/30) 1,233 (11/39) 0,282 Hipoidal (9/34) 0,264 (6/20) 0,300 2,2 litros
CAJA DE DIRECCION Tipo Relación	A piñón y cremallera, asistida 17,25:1		

Vehículo	Versiones RN y Break Nevada RT sin ABS	Berlinas RT y Break Nevada RT con ABS
NEUMATICOS Tipo Medida	Radial sin cámara, con banda de acero 185/70 x 14"	Radial sin cámara con banda de acero 185/65 x 14"
FRENOS Tipo Delanteros Traseros	Hidráulicos, doble circuito en "x" con servofreno A disco ventilados con testigo desgaste de pastillas A tambor, autoajustables con válvula antibloqueo doble, sensible a la carga	Hidráulicos, doble circuito en "x" con servofreno y ABS A disco ventilados con testigo desgaste de pastillas A disco
TRANSMISION Tipo Tracción	Arboles con juntas universales homocinéticas Delantera	
SUSPENSION DELANTERA Tipo	Mac Pherson; ángulo de desplazamiento negativo y brazo inferior reforzado. Ruedas independientes, resortes helicoidales, amortiguadores hidráulicos telescópicos y barra antirrolido	
SUSPENSION TRASERA Tipo	Eje de brazos arrastrados. Ruedas independientes, barras de torsión transversales, amortiguadores hidro-neumáticos telescópicos inclinados y barra antirrolido	